

IMPONENTE DESFILE RUBRICO EL ABRAZO DE ARICA

Venciendo una tormenta, Paz Estenssoro llegó a su histórica cita con Ibáñez

ARICA.— (Por Juan Walker, enviado especial, y Humberto Croas, corresponsal).— A las 12.15 horas de ayer, 30 de enero de 1955, los Presidentes de Chile y Bolivia, señores Carlos Ibáñez del Campo y Víctor Paz Estenssoro, se dieron el histórico abrazo de Arica. La visita del Primer Mandatario boliviano provocó una de las demostraciones de fervor más grandes que se recuerdan en la historia del Norte chico. Ambos Jefes de Estado recibieron un cálido homenaje de afecto, tanto en el aeródromo como en la ciudad.

Arica, virtualmente, paralizó sus actividades desde las primeras horas de la mañana de ayer, para poder concurrir a las ceremonias. Se puede decir que, prácticamente, toda la población se volcó en las calles para dar la bienvenida al ilustre visitante.

El retraso con que llegó el avión presidencial boliviano, debido a una tormenta que se desencadenó en la cordillera, no logró disminuir en lo más mínimo el entusiasmo popular.

LA LLEGADA AL AEROPUERTO.— A las 12.15 horas

de ayer aterrizó en el aeropuerto de esta ciudad el avión que condujo desde La Paz al Presidente de la República de Bolivia, Excmo. señor Víctor Paz Estenssoro. La máquina cruzó la frontera a pesar de la violenta tormenta que durante toda la mañana azotó la cordillera, llegando a Arica con un retraso de 75 minutos. El avión en que partiera la misión norteamericana, desde La Paz, a esa misma hora y con destino a Antofagasta, debió regresar a la capital boliviana.

El Primer Mandatario boliviano y su comitiva viajaron en dos aviones. En el primero que aterrizó venían siete de sus miembros, entre ellos, el Edecan del Presidente, don Federico Lafaye, y el jefe de redacción de "El Diario" don Mario Marañón.

En el aeropuerto se encontraba, desde minutos antes, al Excmo. señor Ibáñez, acompañado de los Ministros de RR. EE., don Osvaldo Koch; del Interior, don Sergio Recabán. (A la página 2, columna 1)

TIEMPO PARA SANTIAGO
Bueno.
TEMPERATURA DE AYER
MÁXIMA: 11.1 grados C. a las 18 horas.
MÍNIMA: 14.6 grados C. a las 6 horas y 20 minutos.
El Sol saldrá a las 6 horas y 3 minutos. — Se pondrá a las 19 horas y 45 minutos. — Se pondrá a la 0 hora y 21 minutos del día 1.º de febrero.
FASE: Luna Llena, el 6 de febrero.

LA NACION

AÑO XXXIX — LUNES 31 DE ENERO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15.— N.º 13.571

EDICION DE 24 PAGINAS

CRONICA	Págs. 1, 2 y 3	PROVINCIAL	Pág. 17
REDACCION	4	QUEMIALES	18
POLITICA	5	TURF	19 y 21
SOCIAL	10	CLASIFICADOS	20 y 22
CABLES	19 y 21	TEATROS	21 y 23
DEPORTES	13, 14, 15 y 16	MAGAZINE	24

"Nuestros pueblos están dando un señero ejemplo de convivencia pacífica", dijo el Presidente Ibáñez al saludar a Paz Estenssoro. "América ha entrado en una nueva era de su desarrollo", expresó el Jefe del Estado boliviano



Se aquí cuatro grabados que sintetizan el encuentro de los Mandatarios de Chile y Bolivia, efectuado ayer en Arica. A la izquierda, momento en que los Excmos. señores Ibáñez y Paz Estenssoro se dan el histórico abrazo que simboliza la unidad de los dos pueblos hermanos. Arriba, los dos Jefes de Estado se retiran del brazo, del aeropuerto. Atrás, el Director de LA NACION, señor Darío Sainte Marie. En la foto circular, el Presidente Ibáñez y el Presidente Paz Estenssoro, de pie, en un automóvil, reciben el saludo cariñoso de los ariqueños, en su trayecto a la ciudad. Abajo, una escena en las calles de Arica: el pueblo se apretó en ellas para vitorear a los Mandatarios.



Discursos íntegros de los dos Mandatarios en páginas 2 y 3

Un nuevo espíritu se inicia en las relaciones chilenas bolivianas orientadas a la paz y al destino común de América

Los Presidentes en el aeropuerto



Los Jefes de Estado de Bolivia y de Chile, Excmos. señores Victor Paz Estenssoro y Carlos Ibáñez del Campo, abandonan el aeropuerto de Arica, para dirigirse al centro de la ciudad, donde recibieron el multitudinario saludo de todos los trabajadores. Al centro aparece el Embajador de Chile en Bolivia, señor Alejandro Haies

NUEVO DIRECTORIO DE LA SOCIEDAD DE PESCA

La Sociedad Nacional de Pesca eligió recientemente a su nuevo directorio, el que quedó formado por las siguientes personas: presidente, señor Juan Rendic; vicepresidente, señor Jorge Sanguin; tesorero, señor Dietrich Bartz y directores, los señores Julio Luna, Antonio Volta, Agustín Huneeus y Guillermo Romero.

Titular ante el Consejo Consultivo Nacional de Pesca, fue designado el director señor Julio Luna, y suplente el señor Yerke Rendic.

RECLAMAN VIGILANCIA POLICIAL EN SAN MIGUEL

Son numerosas las personas que se han acercado a la redacción de nuestro diario para pedirnos hagamos llegar a las autoridades de San Miguel, que ordenen una mayor vigilancia en las calles Arcadia, San Joaquín, Magdalena Vicuña, etc.

Transmisiones radiales sobre censo agropecuario

En una etapa de intensa actividad se encuentra empeñado el Servicio Nacional de Estadística, con motivo de efectuarse en el curso del presente año el Censo Agrícola y Ganadero, en todo el territorio nacional.

Con este motivo la Sección Prensa y Propaganda del Servicio Nacional de Estadística y Censos, con la colaboración de la Dirección de Informaciones del Estado y la Asociación de Broadcasters de Chile, efectuará en el curso de la presente semana una serie de transmisiones radiales.

Todos los días, sin excepción, se producen robos con escalamiento y descarramiento, sin que los ladrones se vean interrumpidos en sus labores, ya que la falta de carabineros es absoluta.

En tal como en el día de ayer los "cacos" hicieron objeto de una visita a un compañero de labores, a quien, en un momento de descuido, le sustrajeron un aparato de radio avaluado en \$ 20.000.

IMPONENTE DESFILE... (De la primera página)

En: de Economía, don Rafael Tarud, y de Minería, don Diego Lira; el Embajador de Bolivia ante la Moneda, don Fernando Iturralde; el Gobernador de Arica, don José Muñoz Montaña; el Alcalde de Arica, don Homero Martínez; el Comandante de la Guarnición, coronel don Armando Conillado; el Gobernador Marítimo, el Prefecto de Carabineros y miembros de la comitiva presidencial, totalizando, con los periodistas y otras autoridades locales, cerca de quinientas personas.

Las de mil arrieros, la mayor parte modestos obreros portuarios, desfilaron banderas de papel, de Chile y Bolivia, y hallaban tras los cordones que tendieron los carabineros en el aeropuerto.

El Excmo. señor Ibáñez al llegar al campo aéreo, recibió los honores militares que le rindió una compañía del Regimiento Rancagua, S. E. revistó posteriormente, la tropa.

A las 11.30 horas, el avión que conducía al Presidente de Bolivia, cruzó la frontera chilena, a una altura de 14.500 pies, sobre los pueblos de Chiriquí, en Bolivia, y Viñati, en territorio chileno. El aterrizaje se realizó, exactamente, a las 12.15 horas. Descendió, en primer lugar, el Jefe del Protocolo, don Carlos Lafave, y a continuación, el Excmo. señor Paz Estenssoro, quien recibió un cordial abrazo del general Ibáñez, en el mismo instante en que las tropas le rindieron los honores correspondientes. El Presidente de Bolivia, fue ovacionado por el público, y contestó sonriente, y con la mano en alto este saludo, demostrando la enorme satisfacción que le producía la sincera cordialidad exteriorizada por los centenares de personas que se encontraban en el aeropuerto.

Paz Estenssoro lucía un terno pardo claro y corbata negra, la que lleva, en señal de duelo por el fallecimiento de su señora esposa.

Los gestos democráticos del Mandatario boliviano captaron la simpatía general de la concurrencia desde el primer instante. El General Ibáñez tomó a su colega del brazo, en un gesto de profunda amistad, para posar ante los treinta fotógrafos y camarógrafos de los diferentes noticieros cinematográficos que captaron el primer encuentro entre los Mandatarios chileno y boliviano, que registra la historia de ambos países.

VIAJE A LA CIUDAD.— Luego de tomadas estas históricas fotografías, los señores Ibáñez y Paz Estenssoro se dirigieron a la casa del Hangar Panagra, para ocupar un automóvil descubierto que allí los esperaba. Ellos se ubicaron en los asientos posteriores, haciéndolo junto al chófer los edecanes militares chileno y boliviano. Inmediatamente partieron hacia la ciudad, precedidos por vehículos blindados del Ejército y radiopatrullas de Carabineros. El coche presidencial fue escoltado por más de ochenta automóviles, que ocuparon las autoridades y el público que concurrió al aeropuerto.

Mientras la comitiva de ambos Mandatarios se dirigía a la ciudad, una escuadrilla de la FACH, sobrevolaba Arica. También evolucionó sobre la caravana un helicóptero del crucero "Prat".

LEGAN A ARICA.— Desde la entrada a la ciudad los Presidentes Ibáñez y Paz Estenssoro, permanecieron de pie, en su automóvil, recibiendo cálidos aplausos y vivas del pueblo, que les abrió calle durante todo el recorrido. Las demás lanchas flores hacia el coche, mientras desde los balcones de los edificios, todos embanderados, caía una lluvia de papel plegado.

El recorrido, dentro de Arica, se hizo por la calle 18 de Septiembre, donde se había levantado un arco de triunfo, con grandes fotografías de ambos Mandatarios y continuó por la calle Arturo Gallo, hasta llegar a la principal arteria.

DIJO EL PRESIDENTE PAZ ESTENSSORO EN LA COMIDA OFRECIDA ANOCHÉ POR S. E.

ARICA.— (Por Juan Walker, enviado especial).— El Presidente de Bolivia, Excmo. señor Victor Paz Estenssoro, pronunció anoche el siguiente discurso, en el banquete ofrecido en su honor por el Jefe del Estado chileno, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo.

"Excmo. señor Presidente de la República de Chile: Al visitar esta tierra hospitalaria y amiga, siento una viva y sincera satisfacción, no solo por hallarme en el suelo hermano, sino, sobre todo, porque en su pueblo encuentro las virtudes que le son proverbiales y el mismo tiempo confirmo que lo animan los mismos anhelos y esperanzas que en esta hora animan a todos los pueblos americanos de buena voluntad.

En primer término deseo, señor Presidente, extender a todo el pueblo chileno, por vuestro ilustre intermedio, el cordial saludo de amistad del pueblo de Bolivia, que ve en esta solemnidad una oportunidad un antecedente augural de lo que en el futuro constituirá la norma permanente de nuestras relaciones, fundadas en el mutuo respeto, en una armónica correlación de intereses en escala continental y en los apocados beneficios de una sincera confraternidad despojada de recelos y menguados objetivos.

EL PUEBLO EN LA HISTORIA.— Nuestro Continente ha ingresado a un nuevo estado de evolución social, económica y política. Hoy el pueblo es el principal protagonista de la historia. Ha asumido funciones dirigentes y, cada vez, con mayor vigor y plenitud profunda, su acción transformadora. Soplan nuevos vientos sobre la realidad americana. La fuerza creadora de regímenes sociales más justos se abre paso sobre sistemas y concepciones políticas anticuadas, liquidando privilegios en injusticias seculares. Con intenso esfuerzo se realiza la dramática panorámica social de la miseria, el atraso y la amargura de nuevos sin esperanzas. Bajo el signo iluminado de las grandes reparaciones, se abre el horizonte del momento en que vivimos, cuya exigencia imperiosa es otorgar al hombre del nuevo, al campesino, al obrero de las minas y las fábricas, al empleado, a la mujer y al niño, la porción de bienestar y de dignidad humana que legítimamente les corresponde.

NUEVA ERA EN LAS RELACIONES AMERICANAS.— Hemos llegado, evidentemente, a una nueva era en las relaciones internacionales en América, condicionada con gran medida por el desarrollo de la política mundial. La participación de la masa trabajadora en los procesos nacionales y los extraordinarios avances de la ciencia. Estos factores, unidos a los métodos modernos de la producción, al potencial creado para mejorar las condiciones de la vida humana, han alterado las tradicionales formas de relación entre el interno y en lo internacional. Dentro de este proceso general, en Bolivia, después de una larga y abnegada lucha, el pueblo ha conquistado el derecho de manejar su propio destino. Las grandes medidas de transformación económica y social llevadas a cabo, desde 1952, han permitido la nacionalización de las minas y la reforma agraria, a tiempo de liquidar las causas que frenaban nuestro progreso, nos han permitido proyectar un vasto plan para el desarrollo y la diversificación de nuestra economía.

El primer resultado de la aplicación de este plan es el incremento de la producción del petróleo, pues, en corto tiempo, Bolivia, país importador de dicho producto, ha logrado satisfacer sus necesidades y dispone de excedentes para la exportación. Con la terminación de carreteras se reabren las zonas del Este. La fraterna entendimiento, con los principales centros de

población que están situados en el Oeste del país, el establecimiento de nuestra producción y modificación del carácter monopolizador de la economía nacional, realizando nuestra misión de liberación y emancipación latina. El actual sentido social que mi Gobierno tiene en su política interior, por causalidad lógica se refleja en la política exterior. Esa posición interna tiende a articularse con el movimiento de los otros pueblos hermanos, en un lenguaje claro y fraterno, con plena conciencia que la cooperación el sano entendimiento y la sincera conjunción de intereses económicos, sirven por igual a los requerimientos nacionales como a los mayores objetivos de una integración continental.

COMPLEMENTACIÓN ECONOMICA.— De allí que busquemos la complementación económica con otras naciones, es decir, el intercambio de aquello que se necesita por lo que se produce en abundancia, para contribuir a la elevación del nivel de vida de nuestras poblaciones. En consecuencia, procuramos la amistad de todas las naciones americanas y, en particular, de las vecinas, para que dentro de ese propósito de colaboración, se cumplan los ambiciosos anhelos de una vida mejor, regida por los principios de unidad y equidad en su trato igual y respetuoso, que armoniza sin contradicciones con las peculiaridades de cada nación. La visión profética de los libertadores que soñaron un continente unido y de hombres libres, viene realizándose con la misma fuerza con que gravita su recuerdo, respondiendo así a los factores de nuestra formación nacional en proyección al porvenir. La realidad de nuestros países y el reclamo de la época nos sitúan frente a tareas similares. Es oportuno establecer un nuevo sentido en las relaciones chilenas-bolivianas, promovidos por la mayor comprensión de sus pueblos que se orientan con firmeza hacia el destino común que la Providencia le ha reservado a América.

Comparto, asimismo, una profunda fe de que por la América de mañana hallarán apropiada solución los problemas parciales que hoy pesan sobre cada país, aisladamente, considerado dentro de una atmósfera de fraterno entendimiento, donde no subsistan injusticias capaces de torcer o empujar el ideal de esa gran patria que es América, según la acertada definición de vuestra Excelencia.

COMPLEMENTACIÓN CHILENO-BOLIVIANA.— Como habéis manifestado con cabal justicia, nos reñen aquí, junto a los motivos de una expulsa demostración de amistad, aspectos concretos que conciernen a una coordinada relación de nuestras economías de acuerdo a las bases contempladas en el Tratado de Complementación Económica que hemos venido a suscribir.

Una de las importantes obras que mi Gobierno ha proyectado para el fortalecimiento de nuestras relaciones es la construcción del oleoducto Oruro-Arica, magna empresa que nos permitirá contribuir a la satisfacción del consumo de combustibles requeridos por Chile para su pujante desarrollo industrial, haciendo posible, a la vez, la salida al mercado mundial de nuestra producción creciente.

En ese mismo afán de fomentar una mayor vinculación, el camino Oruro— Iquique será una nueva vía que favorezca el intercambio más activo entre nuestros dos países.

Bolivia recibirá, por su parte, los beneficios de la calificada producción chilena. El acero y el hierro de Huachipato no serán únicamente valiosos para atender el consumo determinado por nuestro desenvolvimiento económico. Los productos de la explotación pesquera harán posible mejorar la dieta alimenticia de la población altiplánica al par que la producción de manufacturas en general y otros artículos alimenticios, encontrarán un mercado cada vez mayor de nivel de vida de las masas trabajadoras de la ciudad y el campo. Esta es una mención sumaria de posibilidades, innegables, pero estoy seguro que en el porvenir se ampliará notablemente la perspectiva de nuestra complementación económica.

No han de ser ajenos a estas formas de intercambio los valores de la cultura y el espíritu.

El Excmo. señor Paz Estenssoro recibió condecoración chilena

ARICA.— (Juan Walker y Humberto Gros).— Después del brillante desfile y recepción popular, el Presidente de Bolivia, Excmo. señor Victor Paz Estenssoro, asistió a un almuerzo íntimo que se realizó en la residencia oficial de la Gobernación de Arica. En esta oportunidad estuvo acompañado del Embajador de su país en Santiago, señor Fernando Iturralde, y miembros de su comitiva, totalizando veinte cubiertos.

Por su parte, el Presidente Ibáñez se dirigió al edificio de la Administración del Ferrocarril de Arica a La Paz, donde almozó con los Ministros de Estado que integran su comitiva oficial y otras autoridades, entre ellas, el Embajador de Chile en Bolivia, don Alejandro Haies.

POSTERGA CONFERENCIA DE PRENSA.— Ambos Mandatarios, después de esta reunión, dedicaron las horas de la tarde a tomar un reparador descanso de las actividades que debieron realizar en la mañana. La conferencia de prensa del Presidente Ibáñez fue postergada a petición del Jefe del Estado. Los periodistas fueron informados por el Edecán Militar, comandante Raúl Llorente, que era el deseo del General Ibáñez condecorar esta conferencia una vez que se hubiera entrevistado con el Mandatario boliviano, para así proporcionarles mayores informaciones.

Una petición similar formuló el Presidente Paz Estenssoro a los periodistas. Estas conferencias de prensa se realizarán probablemente hoy lunes.

VISITA OFICIAL DEL PRESIDENTE BOLIVIANO.— A las 17.30 horas, el Presidente Victor Paz Estenssoro, acompañado de sus Edecanes chilenos-bolivianos, abandonó la Gobernación de Arica, para dirigirse en automóvil a realizar su visita oficial al Presidente de Chile.

Fuerzas militares, tanto a la salida de la Gobernación como a su llegada a la residencia presidencial, le rindieron los honores correspondientes a su alta investidura. Durante esta entrevista estuvieron presentes los Cancilleres de ambos países, señores Osvaldo Koch y Walter Guevara.

Chile ostenta una brillante tradición intelectual, y sus casas de estudio son centros en las que la inteligencia y la investigación han logrado frutos de reconocida madurez. El país, por su milenaria formación histórica, cuna de viejas civilizaciones, reinvoca a la Revolución Nacional, estas fuerzas subyacentes de su cultura que imprimen el vigoroso sello de nuestro medio telúrico y su poblador, a las modernas corrientes del arte y el pensamiento.

La alerta sensibilidad de los chilenos encontrará en ese campo ricas experiencias y motivaciones.

IBÁÑEZ Y SU PUEBLO.— Excelentísimo señor, os reitero la singular satisfacción que nos da para la permanencia en esta tierra que se extiende entre los Andes y el Pacífico, con la lección permanente para sus habitantes de un paisaje pleno de profundas sugerencias y que le han dado al hombre chileno, su calidad integral y su tenacidad para luchar contra una geografía difícil, pero plena de singulares estímulos.

Vuestra Excelencia que representa tan cabalmente el espíritu y el carácter del pueblo chileno, ha dedicado toda sus preocupaciones de gobernante y de patriota para desarrollar una intensa y eficaz labor en bien de sus conciudadanos y es particularmente grato para mí relatar la tarea que os habéis impuesto.

He escuchado con profunda satisfacción como boliviano y como gobernante, vuestros expresivos juicios sobre la obra y los esfuerzos que hemos emprendido en favor de nuestro pueblo. Y este sentimiento se hace aún mayor por cuanto dichos juicios provienen de labios de una eminente figura de la política chilena y de su Primer Mandatario, buen amigo de Bolivia, cuya vigorosa y limpia calidad humana lo ha colocado en un elevado lugar de la consideración continental.

Atribuyo, señor Presidente, a estas entrevistas fundamentales importancia, pues ellas permiten más del conocimiento personal el trato franco y amistoso de los problemas de interés mutuo. En este caso particular, llevó la impresión perdurable de vuestras condiciones de estadista y de vuestra arraigada vocación americana.

Por todas estas razones me siento altamente honrado de haber sido de este gran país y de recibir el Collar de la Condecoración "Al Mérito", creada por el máximo prócer chileno don Bernardo O'Higgins.

Esta significativa distinción, mantendrá siempre en mí recuerdo la excepcional cordialidad del pueblo chileno y los lazos de nuestra personal amistad.

Con mi sincero agradecimiento por la fraternal acogida que hemos sido objeto, permitidme que os manifieste como Presidente de la República de Bolivia, los deseos más fervientes por la ventura personal de vuestra Excelencia, por el éxito constante de su Gobierno, y por la felicidad del pueblo chileno. Os ruego, señores, me acompañéis a brindar esta copa por la República hermana de Chile y por su ilustre Presidente, el Excmo. señor General don Carlos Ibáñez del Campo.

HOY VENDE PLAZO PARA CANCELAR PATENTES DE BEBIDAS ALCOHOLICAS

Hoy vence el plazo para la cancelación del primer semestre de las patentes por expendio de bebidas alcohólicas. Con tal motivo se ha dispuesto que las oficinas de la Municipalidad de Santiago "tiendan sin interrupción alguna, desde las 13 horas hasta las 24 horas, para efectuar el correspondiente pago. Los interesados deben presentar la patente del 2.º semestre de 1954 y su carnet de identidad.

Reina de la Simpatía



CYBELE WAGNER fue ungida "Reina de la Simpatía" del Carnaval Panamericano, organizado por la Vigésima Escuela de Verano de la Universidad de Chile. 362.850 sufragios obtuvo la escultora morena de Minas Gerais (Brasil). Ana María Campos de Chile, obtuvo el segundo lugar, con 358.150 votos. El tercer lugar lo ocupó María Luisa Urbina. Cybele celebró su triunfo en el Festival del Stade Français. Montevideo, después de haber sido el escenario de la victoria, la joven reina posa para la prensa.

Con un ciclo de conferencias terminan las actividades de la Escuela de Verano

Una serie de conferencias de alto valor pondrán los últimos puntos a las jornadas culturales organizadas por la Universidad de Chile en torno a la Escuela de Verano de Santiago. En la Escuela de Verano de Valparaíso, el próximo jueves, el profesor de la Facultad de Filosofía y Letras, don Víctor Barja, se ocupará de la "Escuela de Verano de Valparaíso".

En la Escuela de Verano de Valparaíso, el próximo viernes, el profesor de la Facultad de Filosofía y Letras, don Víctor Barja, se ocupará de la "Escuela de Verano de Valparaíso".

En la Escuela de Verano de Valparaíso, el próximo sábado, el profesor de la Facultad de Filosofía y Letras, don Víctor Barja, se ocupará de la "Escuela de Verano de Valparaíso".

En la Escuela de Verano de Valparaíso, el próximo domingo, el profesor de la Facultad de Filosofía y Letras, don Víctor Barja, se ocupará de la "Escuela de Verano de Valparaíso".

En la Escuela de Verano de Valparaíso, el próximo lunes, el profesor de la Facultad de Filosofía y Letras, don Víctor Barja, se ocupará de la "Escuela de Verano de Valparaíso".

En la Escuela de Verano de Valparaíso, el próximo martes, el profesor de la Facultad de Filosofía y Letras, don Víctor Barja, se ocupará de la "Escuela de Verano de Valparaíso".

En la Escuela de Verano de Valparaíso, el próximo miércoles, el profesor de la Facultad de Filosofía y Letras, don Víctor Barja, se ocupará de la "Escuela de Verano de Valparaíso".

AÑO XXXIX

N.º 13.371

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—
AGUINERAS 1260.— TELÉFONO 8223.— CASILLA 81-D.—
Valor del ejemplar del día: \$ 15.— Ejemplares atrasados: \$ 30.—
Santiago de Chile, lunes 31 de enero de 1955

El encuentro de dos pueblos

DOS pueblos se han dado cita histórica en la ciudad de Arica. Chile y Bolivia, legítimamente expresados en la alta representación de sus Presidentes, han sellado ayer, en fraternal abrazo, el anhelo común de alcanzar el destino superior de estas patrias, mediante la estrecha vinculación de sus esfuerzos progresistas. La más fiel y feliz traducción de las aspiraciones ideológicas que dejaron formuladas hace más de un siglo los próceres de la Independencia, ha sido hecha por los Excmos. señores Ibañez y Paz Estenssoro, en los sobrios discursos con los que rubricaron anoche su idéntica fe americanista.

"América, desde el Polo Norte al Polo Sur—afirmó el Presidente Ibañez—es una continuidad geográfica, espiritual y económica, y más abajo del Río Grande, un solo trazo armónico de una raza que habla un mismo lenguaje, profesa una misma fe y tiene un común destino. Más de un siglo de olvido en nuestros deberes mutuos y solidarios con esa tarea que nos legaron un puñado de héroes de la espada y del pensamiento que nos dieron Patria y Libertad, no nos puede servir de antecedente ni de regla para excepciones en los tiempos que vivimos a este mandato de unidad que nos llega desde el fondo de nuestra historia y desde nuestras más íntimas creencias".

La estricta comprensión de este imperativo ha impreso vigoroso sello a la política exterior sustentada por el Presidente de Chile. La empresa de cumplir con exactitud aquel mandato histórico ha venido siendo realizada por nuestro Gobierno sin vacilaciones y sin pausas. Los propósitos de sincera amistad y de efectiva cooperación que constituyen esta plataforma americana, han recibido un contenido cada vez mayor de cordialidad y de sentido práctico y fecundo a lo largo de los dos años y meses de la actual Administración.

El encuentro de Chile y Bolivia en la ciudad de Arica responde, plenamente, a esos objetivos. "La firma del tratado de complementación económica entre ambos países—aseguró anoche el General Ibañez en su discurso—concorda en todas sus partes con aquel espíritu unitario y americanista, y es un nuevo camino que conduce a esa gran avenida por donde ya transitan los pueblos americanos, en su búsqueda afanosa e ineludible por lograr mayores rendimientos para sus riquezas naturales y para el trabajo mancomunado. Por ello, el Tratado que firmaremos mañana es para el Presidente de la República de Chile no sólo una nueva prueba de esta arraigada fe y vocación unitaria, que ahora jeraquiza da singular relieve moral a la conducta de los pueblos y gobiernos de nuestro Continente, sino, además, constituye el feliz cumplimiento de una antigua aspiración de mis connacionales, y muy particularmente, un honor inmerecido e inolvidable para quien, como yo, ha puesto siempre sus mejores esfuerzos de gobierno al servicio de estos bellos y eternos ideales de una fraterna convivencia americana".

Pocas veces ha sido expresada esta realidad de la vocación continental que nos conduce a la comunidad armoniosa de anhelos e intereses, que en las anteriores palabras de nuestro Jefe del Estado. Mientras la organización que a través de la OEA procura esa unidad mediante la aplicación de los instrumentos jurídicos internacionales que los Estados americanos se han dado libremente y que son ejemplo para el progreso pacífico mundial, algunos gobiernos, directamente, aceleran por otras vías la consecución de los mismos objetivos. Tal es el caso de Chile, que con Argentina ayer, y con Bolivia ahora, está avanzando por este otro camino de unidad que se expresa en la complementación de las economías de los países limítrofes y en la solidaridad de sus esfuerzos de prosperidad y bienestar.

Es en esta empresa, que va dando corporeidad a una fraterna unidad de ideales nacidos en los umbrales de nuestra historia independiente, que América da un concreto y vivo ejemplo a la sociedad internacional. Mientras aquí se avanza con paso cada vez más firme y más seguro hacia la asociación de los comunes afanes de progreso, y se da solución jurídica inmediata a los conflictos que a veces se suscitan—como en Cos-

ta Rica, por ejemplo—, en otros hemisferios se muestra el vivo contraste de la incompreensión que intensifica las divisiones y complica los problemas. Aquí prosperan el acercamiento y la confluencia de ideales y propósitos. En otras latitudes, la ofuscación y las confusiones alimentan el caos en que se debaten las relaciones de muchos pueblos.

Es que también el entendimiento cordial entre los países de nuestro hemisferio se asienta en las sólidas bases de la más alta moralidad internacional. A ella se refirió también anoche el Presidente Ibañez. "Durante toda mi vida—dijo—he propiciado la más estrecha mancomunidad de los pueblos de América sin que tal idea importe, en modo alguno, inadmisibles retóricas de unos para otros, ni tutelajes de ninguna naturaleza, por cuanto tales propósitos son incompatibles con esa norma inviolable del Derecho Internacional Público Americano que es la autodeterminación de los pueblos, molde ya secular en que se ha forjado el espíritu y la mentalidad de nuestros respectivos países". Es por esto que América puede dar y está dando el ejemplo de que todos sus problemas "pueden y deben solucionarse dentro de una atmósfera de fraterno entendimiento".

Tal es el clima que favorece el encuentro sincero de nuestros pueblos. El objetivo común de realizar su destino favoreciéndolo con el apoyo mutuo, otorga a la cita de Arica su más alta y concreta significación. A ella se refirió también con elocuentes palabras el Primer Mandatario chileno.

"América nada tiene que perder—declaró el Presidente Ibañez—y si mucho que esperar de una Bolivia y de un Chile engranados y hermanados por un amplio intercambio de sus riquezas naturales. Nadie puede ganar nada, en cambio, con economías aisladas y precarios niveles de vida, con cifras espantosas de morbilidad y desnutrición, de analfabetismo y de mortalidad, de retraso técnico e intelectual, de agricultura arcaica e industria embrionaria y de soledad recelosa y débil. Pensar en contrario constituye una inadmisible negación de lo que somos y podemos hacer. Nos traen aquí y nos reúnen motivos concretos de interés para ambos países; los de un mayor entendimiento comercial que nos vaya conduciendo, gradualmente, a una pronta y efectiva coordinación de nuestras economías. Bolivia y Chile pueden y deben abastecerse mutuamente de aquellos productos que el uno y la otra necesitan y logren intercambiarlos con recíprocas ventajas".

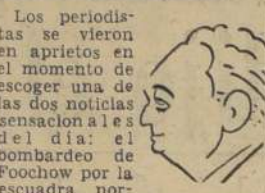
Este legítimo y superior anhelo—será cumplido en Arica con el Convenio de Complementación Económica que firmarán hoy los Presidentes Excmos. señores Ibañez y Paz Estenssoro. La construcción del oleoducto Oruro-Arica, asegurada por los términos de ese acuerdo, dará salida a la riqueza petrolera boliviana y permitirá que parte de ella se refine en nuestra planta de Concepción. Quinientos kilómetros de caminos unirán también Oruro con Iquique y crearán un nuevo y fecundo nexo entre ambos territorios, por el cual discurrirán favorables y crecientes intercambios de toda índole. Estos y otros puntos vendrán a consolidar no sólo la sincera amistad chileno-boliviana, sino que a otorgar instrumentos efectivos y concretos al desarrollo y la prosperidad de ambas naciones.

Este contenido histórico de la trascendental cita de Arica, fue puesto anoche de relieve por los Presidentes de las dos Repúblicas. Ambos formularon las bases sobre las cuales habrá de edificarse la política seria y estable de una integración económica y de un acercamiento espiritual que cimentarán el progreso común de estas naciones hermanas y limítrofes.

Por todo esto, el encuentro de los pueblos chileno y boliviano marca una fecha señera en la historia continental. Para ambos países se abre una nueva y promisorio etapa. Las constataciones de solidaridad y comprensión que presiden el desarrollo de las naciones de nuestro hemisferio, brillan desde ayer con más fulgido destello sobre estas dos Repúblicas australes que han encontrado el rumbo común de sus engrandecidos destinos.

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

Campeonato Mundial de Fútbol



Los periodistas se vieron en aprietos en el momento de escoger una de las dos noticias sensacionales del día: el bombardeo de Fochow por la escuadra norteamericana del almirante Price o el resultado del match final de fútbol por el campeonato mundial en el campo de Derby. El bombardeo de Fochow era muy grave, por cuanto podría significar el primer acto de la guerra mundial y la confirmación de la lúgubre profecía de Bertrand Russell, esto es, el fin de la raza humana. Sin embargo, en todos los diarios, como si los periodistas hubieran obedecido a una orden de pago de gratificación, apareció en primera página, con títulos a lo largo de las ocho columnas, el resultado del campeonato. En verdad, el caso era extraordinario. El Andorra Fútbol Club había vencido en la etapa final, al Dynamo, de Rusia. No se hablaba de otra cosa. La pasión por el deporte futbolístico es universal. El hecho de que el equipo de fútbol de Andorra hubiera vencido al de Rusia, podía mirarse desde un ángulo mental político. Andorra fue siempre un país papal. En su escudo y en su bandera hay signos pontificios. En cambio, Rusia es un Estado ateo. Andorra cuenta menos de 6 mil habitantes y Rusia más de ciento ochenta millones. El contraste asombraba y no había quien no lo hiciera notar. Se contaban detalles relativos a la sorpresa que había causado el desenlace y a la prisa que se dieron las tejedoras de Derby para componer la bandera andorrana, que nadie hasta entonces co-

nocía, y que fue izada en el mástil olímpico. The Times publicó el mapa de Andorra y el retrato del señor Ansarlonga, Consejero mayor en el Gran Consejo de los Valles y Presidente de la Liga de la Juventud deportiva andorrana. En Andorra el Presidente es llamado cabeza gorda, o capigrosa.

A la sorpresa regocijada del primer momento siguió un comentario explicativo y a éste, a su vez, una agria conclusión. Voy a reproducir algunas de las observaciones de los expertos deportistas de los más importantes diarios. "The Times", el poderoso diario inglés, llamado así mismo el Tronador, The Thunderer, decía: "El fútbol nació en los campos de Derby hace 220 años. Ha muerto en Derby en el mismo lugar de su nacimiento". En seguida hacía el estudio de las circunstancias que se concertaron para determinar el éxito o caso. Primero: la historia del contrabandista Puig. El mejor negocio de Andorra es el contrabando. Puig ganó millones durante la última guerra, en el negocio de pasar tabaco, grasa y gasolina a Alemania. Pero esto era poco. Puig había entrado en tratos con expertos norteamericanos para explotar las minas de uranio, descubiertas en Comapedrosa.

Conocida era la afición del señor Puig por el fútbol. Lo demás se entiende. El equipo andorrano había sido adquirido como se puede adquirir un automóvil. Nadie pregunta de qué nacionalidad es un automóvil. El equipo andorrano estaba compuesto por dos húngaros, Puskas y Hunyadi, dos argentinos, Scalfatti y Mazotti, el uruguayo Pantaleoni, dos italianos, un chileno, el inglés Walker, el brasileño Filinho y un solo andorrano.

llamado Pérez. El experto del diario inglés creía que el fútbol, despojado de su antigua caballería, perecería en el ridículo.

El diario Arriba, de Madrid, condenaba el fútbol mercenario. "Nosotros, decía, pecamos de lo mismo cuando compramos al húngaro Platko, a Scarone y Andrade, no obstante la existencia de elementos indígenas de mayor calidad. El caso de Andorra serviría de lección. El mercenario se ha revelado de manera que nos hace enterecer".

El Pravda, de Moscú, decía: "Nuestro equipo no fue vencido por otro equipo de futbolista sino por el podrido sistema capitalista".

El Figaro, de París, decía: "La sorpresa de Derby recuerda un cuento de Hoffmann, El doctor Címbrio. Se trata de lo fantástico y de lo imprevisible. Un padre y una madre de campo lloran cierta mañana al hijo enfermo al estudio de un doctor en Heidelberg. El día es cortés. El paisaje es monótono. Todo está igual y normal. Llegan a la casa del doctor y golpean en la puerta. Esta se abre y aparece un avestruz con delantal que les dice muy amable: "Pasen".

La Prensa, de Buenos Aires: "El triunfo de Andorra en el campeonato no es menos ridículo que el de otros países que han debilitado nuestro fútbol mediante la compra de dólares de nuestros mejores elementos". Poniendo en seguida la lista de jugadores argentinos vendidos. Entre ellos figuraban Pedernera, Di Stefano y Rossi.

Como decíamos, los periodistas dieron la preferencia a Andorra y las primeras páginas de los diarios atrajeron antes que al lúgubre bombardeo de Fochow en China.

Los aliados de Gumucio

Esta es la historia de un "Cuchito" que se hizo el idem, durante el sexenio del bullicioso "continismo".

Encamillado por su regreso al Poder, cree que ha llegado su oportunidad. Sin mayores titubeos, se sentó en la "mesa redonda". Allí estaban sus "aliados", tan familiares y "saudados" como el candidato. Los radicales salivaban por el cimiento del resentimiento, agitando tendones, oquillos y cuchurros. "Manos pochas", sonreía oblicuo y polimístico. Sus amigos liberales tiraban como canarios serenos, coreados por Zepeda. "Queremos previas", sollozaban. Lenguaras Duránquín, en un rincón, cantaba: "Porque somos unos buenos muchachos nos gusta el Teatro Bandera...". Los "comunistas" del bien bautizado Volodia—genio de malenkoytia—palmeaban al "Cuchito" redentor. "Tendremos acéite, dicen los comunistas, con mirrada aceturada".

En nombre, pues, de la Santa Alianza radical-liberal—"comunista"—falsangasta, se fabricó el candidato católico—"protestante". Rafael, maulaba que era un gusto. Desde ese instante se ha dedicado a "protestar". ¡Qué diablo! Es como una revancha postuma por seis años de ominoso silencio en que no protestó por los mil y un atropellos cometidos en las personas y dignidad de innumerable ciudadanos chilenos.

Así es Rafael Agustín, el "Cuchito" del "continismo". Los alabarderos de Pisagua adquiridos por sus "hacendados" manos aún lo recuerdan. Ellos permanecen en su protesta resignada. ¡Ah!, los tiempos han cambiado. Ahora, el mismo que cultivaba una vocación de cementerio, de consulta atornillado en la Subsecretaría de Hacienda, se alza para protestar.

La Comisión de Hacienda del Senado despachó el informe respectivo sobre el proyecto que proroga la vigencia de los impuestos transitorios consultados en la Ley de Reforma Tributaria, que proporcionarían al erario una mayor entrada del orden de los \$ 6.400 millones.

El Senado se reunirá mañana para despachar el proyecto, en general y particular.

Las cifras dadas a conocer por el Ministerio, en la exposición que hizo en la Cámara de Diputados, el 13 de enero en curso, indican que la situación presupuestaria fiscal, para 1955, sería la siguiente:

Gastos presupuestarios...	\$ 91.641 millones.
Gastos por financiar...	23.360 "
Total gastos...	\$ 114.001 "
Prórroga de tributos...	6.400 "
Déficit total...	15.960 "
Los gastos por financiar, no incluidos en el cálculo del Presupuesto Fiscal de 1955, son los siguientes:	
Reajustes de sueldos...	\$ 16.000 millones.
Aporte a FF. CC.	1.435 "
Aporte Serv. Nac. Salud	2.075 "
Aporte a CORFO	2.300 "
Subv. cole-	

glos part. . . 350 "

Total . . . \$ 22.360 "

El Senado NUESTRO TRATO despachó en el AL COBRE segundo trámite constitucional el proyecto de ley que modifica el régimen tributario que grava la producción de cobre de la gran minería.

El Ejecutivo, a través de su vocero el Ministro del Interior, ha dado a conocer su propósito de convocar a la Cámara para que conozca del proyecto, en primer trámite constitucional, el martes próximo.

Las modificaciones introducidas en el Senado al proyecto aprobado por el Ejecutivo son numerosas, pero existe la impresión de que la Cámara no contará con los dos tercios de sus votos para insistir en sus indicaciones, de tal suerte que en definitiva se acordaría como ley lo aprobado por el Senado.

Las principales modificaciones introducidas por el Senado al proyecto, son las siguientes:

- 1) La sobretasa variable de un 25%—que sumada a la tasa fija de un 50%, eleva el monto del impuesto único a un 75% sobre las producciones básicas de las Cías.—se reducirá paulatinamente, de conformidad con una escala especial, hasta desaparecer por completo, al duplicarse la producción.
- 2) La Cámara ha hecho desaparecer la sobretasa al alcanzar las Cías. una producción que tri-

plicara a la producción básica.

2) Las Cías. sólo podrán elaborar cobre destinado al consumo interno del país, cuando cuente con el voto favorable de los dos tercios del comité que administre el Departamento del Cobre. La Cámara prohibía a las empresas norteamericanas elaborar cobre para el consumo interno.

3) Las Cías. productoras, previa autorización del Departamento del Cobre, venderán el metal "únicamente a aquellas industrias que dispongan de las instalaciones y sean capaces de producir artículos semelabrados y elaborados de cobre". La Cámara no consultaba esta disposición.

4) Se crea un Departamento del Cobre, dependiente del Banco Central de Chile, con personalidad jurídica y con atribuciones para intervenir en el comercio internacional del cobre con el objeto de mantener o ampliar los mercados; para informar al Gobierno sobre todas las materias relacionadas con la producción y venta del cobre y, en especial, sobre las condiciones técnicas, sociales, económicas y financieras de la producción nacional, sus mercados, usos y elaboración; para investigar todas las materias relacionadas con el cobre; para fiscalizar a las empresas, etc.

La Cámara había aprobado la creación de la Corporación Nacional del Cobre, con estanco sobre las ventas del metal. El nuevo departamento no con-

PANORAMA

¿TERMINOS COMUNISTAS?

Los técnicos europeos de la construcción, los naturalistas y los periodistas se han organizado igualmente alarmados. Los términos, que a principios del siglo existían solo en grupos aislados en el Continente europeo; las hormigas blancas y, para colmo de la desgracia, una especie de las más peligrosas, el "término destructor", han abandonado sus calurosos hogares africanos y asiáticos, iniciando un gran ataque, insidioso y subterráneo, contra Europa.

El grupo principal de este bien organizado ejército de millones de soldados se halla ya en España y en el sur de Francia, en el centro de Italia y en la Península Balcánica, en tanto que sus vanguardias han penetrado ya más allá del frente actual, según los peritos, a 43° de latitud, en Inglaterra, Alemania y en los países al norte del Danubio.

En España, buen número de las antiguas construcciones de la época mora se halla expuesta a la ruina más completa. En Italia, tan rica en monumentos constructivos y antiguas bibliotecas, que atravesaron los años a millones de turistas, se ha organizado ya la primera lucha europea contra los términos, en la mayor escala posible. Hace unos meses, el Parlamento votó 750 millones de liras para financiar el combate. Han de salvarse de los términos valiosas bibliotecas antiguas de la Toscana y Umbria. La Catedral de San Pedro, de Roma; la de los Angeles, de Perugia, y la célebre Catedral de Pavia, están gravemente amenazadas, según el informe emitido por el comité técnico de investigación.

"Cambió en Grecia se inició, con la ayuda norteamericana, una gran campaña de salvación, en tanto que de Yugoslavia se comunican las primeras grandes invasiones de Macedonia y en la costa dálmata. Y siquiera las construcciones pueden protegerse de los terribles insectos, que de día y de noche se dedican a su labor destructora. Hasta la cristal y los metales blandos, como el plomo, se deshacen por la saliva cáustica de los términos. Solamente los fundamentos muros de hormigón duro y elementos de madera impregnados a sobrepresión con aceite de alquitrán pueden resistir.

La actividad destructora de los términos apenas se percibe desde el exterior, y está circunstancia es la que hace tan difícil la lucha contra ellos. De repente se derrumba un edificio, que parecía intacto; el bibliotecario quiere coger un libro, y se le hace polvo al tocarlo. Los términos, realizada secretamente su obra destructora, desaparecen bajo tierra.

La mayor dificultad de la guerra contra los términos consiste en que, hasta la fecha, se han concebido muy pocos los hábitos de estos terribles insectos; de manera que aún se ignoran los medios eficaces de contrarrestar su acción. Se sabe que existen más de 1.800 especies de términos, de las que, por lo pronto, se comprobó dos en Europa: pero la ciencia no ha logrado todavía vencer a alguna sobre los ejércitos de términos, que progresen su avance. Los investigadores responsables están conscientes de que la lucha contra los términos ha de mantenerse sin tregua para salvar nuestra civilización.

El peligro del avance ulterior de los terribles ejércitos de términos ha de vencerse definitivamente, si Europa no quiere sufrir los desastres ocurridos en gran parte de África y América del Sur, donde la población tuvo que evacuar pueblos y regiones enteras. ¿No será ésta un arma secreta de los comunistas?

La actividad destructora de los términos apenas se percibe desde el exterior, y está circunstancia es la que hace tan difícil la lucha contra ellos. De repente se derrumba un edificio, que parecía intacto; el bibliotecario quiere coger un libro, y se le hace polvo al tocarlo. Los términos, realizada secretamente su obra destructora, desaparecen bajo tierra.

La mayor dificultad de la guerra contra los términos consiste en que, hasta la fecha, se han concebido muy pocos los hábitos de estos terribles insectos; de manera que aún se ignoran los medios eficaces de contrarrestar su acción. Se sabe que existen más de 1.800 especies de términos, de las que, por lo pronto, se comprobó dos en Europa: pero la ciencia no ha logrado todavía vencer a alguna sobre los ejércitos de términos, que progresen su avance. Los investigadores responsables están conscientes de que la lucha contra los términos ha de mantenerse sin tregua para salvar nuestra civilización.

El peligro del avance ulterior de los terribles ejércitos de términos ha de vencerse definitivamente, si Europa no quiere sufrir los desastres ocurridos en gran parte de África y América del Sur, donde la población tuvo que evacuar pueblos y regiones enteras. ¿No será ésta un arma secreta de los comunistas?

La actividad destructora de los términos apenas se percibe desde el exterior, y está circunstancia es la que hace tan difícil la lucha contra ellos. De repente se derrumba un edificio, que parecía intacto; el bibliotecario quiere coger un libro, y se le hace polvo al tocarlo. Los términos, realizada secretamente su obra destructora, desaparecen bajo tierra.

La mayor dificultad de la guerra contra los términos consiste en que, hasta la fecha, se han concebido muy pocos los hábitos de estos terribles insectos; de manera que aún se ignoran los medios eficaces de contrarrestar su acción. Se sabe que existen más de 1.800 especies de términos, de las que, por lo pronto, se comprobó dos en Europa: pero la ciencia no ha logrado todavía vencer a alguna sobre los ejércitos de términos, que progresen su avance. Los investigadores responsables están conscientes de que la lucha contra los términos ha de mantenerse sin tregua para salvar nuestra civilización.

El peligro del avance ulterior de los terribles ejércitos de términos ha de vencerse definitivamente, si Europa no quiere sufrir los desastres ocurridos en gran parte de África y América del Sur, donde la población tuvo que evacuar pueblos y regiones enteras. ¿No será ésta un arma secreta de los comunistas?

La actividad destructora de los términos apenas se percibe desde el exterior, y está circunstancia es la que hace tan difícil la lucha contra ellos. De repente se derrumba un edificio, que parecía intacto; el bibliotecario quiere coger un libro, y se le hace polvo al tocarlo. Los términos, realizada secretamente su obra destructora, desaparecen bajo tierra.

La mayor dificultad de la guerra contra los términos consiste en que, hasta la fecha, se han concebido muy pocos los hábitos de estos terribles insectos; de manera que aún se ignoran los medios eficaces de contrarrestar su acción. Se sabe que existen más de 1.800 especies de términos, de las que, por lo pronto, se comprobó dos en Europa: pero la ciencia no ha logrado todavía vencer a alguna sobre los ejércitos de términos, que progresen su avance. Los investigadores responsables están conscientes de que la lucha contra los términos ha de mantenerse sin tregua para salvar nuestra civilización.

El peligro del avance ulterior de los terribles ejércitos de términos ha de vencerse definitivamente, si Europa no quiere sufrir los desastres ocurridos en gran parte de África y América del Sur, donde la población tuvo que evacuar pueblos y regiones enteras. ¿No será ésta un arma secreta de los comunistas?

La actividad destructora de los términos apenas se percibe desde el exterior, y está circunstancia es la que hace tan difícil la lucha contra ellos. De repente se derrumba un edificio, que parecía intacto; el bibliotecario quiere coger un libro, y se le hace polvo al tocarlo. Los términos, realizada secretamente su obra destructora, desaparecen bajo tierra.

La mayor dificultad de la guerra contra los términos consiste en que, hasta la fecha, se han concebido muy pocos los hábitos de estos terribles insectos; de manera que aún se ignoran los medios eficaces de contrarrestar su acción. Se sabe que existen más de 1.800 especies de términos, de las que, por lo pronto, se comprobó dos en Europa: pero la ciencia no ha logrado todavía vencer a alguna sobre los ejércitos de términos, que progresen su avance. Los investigadores responsables están conscientes de que la lucha contra los términos ha de mantenerse sin tregua para salvar nuestra civilización.

El peligro del avance ulterior de los terribles ejércitos de términos ha de vencerse definitivamente, si Europa no quiere sufrir los desastres ocurridos en gran parte de África y América del Sur, donde la población tuvo que evacuar pueblos y regiones enteras. ¿No será ésta un arma secreta de los comunistas?

Si no aquí, allá

A juzgar por noticias recientes, a los comunistas de uno y otro lado de la cortina de hierro se les va terminando su repertorio de máximas y frases de tanto vespaleón, frases que los inspiran. Y vemos que han encontrado en Kipling la frase que más les hacía falta para mirar contentos y no desahucios. "La frase que han descubierto es: 'Try, and try again'."

Y, ni cortos ni perecidos, la han llevado, y ensayan una y otra vez. Lo que aquí no les resulta en la otra parte.

Esto ha ocurrido con el pomposo "Festival de la Juventud Sudamericana", que debe iniciarse en la ciudad de São Paulo, en Brasil, el próximo 6 de febrero y cuyo origen es, diametralmente opuesto, a la Federación de Estudiantes Universitarios Católicos de ese país.

Este "Festival de la Juventud Sudamericana", que es sino otro de los intentos tramados en el Kremlin para el conquistando prosélitos debía haberse realizado en Chile. Las autoridades de este país descubrieron su origen y propósito. Pero Chile no había sido el primer país elegido. En verdad, el escenario había sido para una farsa, era Guatemala. Sin embargo, a cada del ex Presidente Arbenz impidió que los planes prosperaran. Los organizadores pensaron en la máxima occidental: "Try, and try again", y dedicaron sus esfuerzos a la organización del Festival en Chile.

Competencias atléticas, concursos literarios, todas las manifestaciones posibles de la cultura debían explorarse en esta reunión exclusivamente para un fin: glorificar al sistema soviético, aunque ello no fuera más que veladamente.

Y así, con femenina prolijidad, se prepararon instrucciones, y se iniciaron los trabajos. Si el fin era conquistar simpatías, había que llevar una máscara simpática, graciosa si se quiere, llena de sonrisas y de salud.

Recordamos una carta con instrucciones enviada al Consejo Provincial del Partido Comunista en Valparaíso por el Departamento de Educación y Propaganda del Partido. La finalidad era que los delegados extranjeros y nacionales hicieran deporte, escucharan música, participaran en representaciones teatrales, presenciaran exposiciones de pinturas y fotografías, tomaran parte en concursos literarios y gimnásticos, y discutieran, se entrevistaran con otros jóvenes. Debían hacer todo lo que gusta a la juventud. Pero después de plantear esta finalidad, la misma carta de instrucciones reconocía que "esto significa un vuelco total en nuestros métodos y perspectivas anteriores". Se trataba de echar por la borda "todo lo tradicional y caduco que nos caracterizaba". Y en el esfuerzo había que llegar hasta el joven estólido y el radical, pues "hay que atraer a los jóvenes a través de las cosas que a ellos les interesan directamente y no a través de las cosas que nosotros queremos que a ellos les interesen". Pero a través de esa nueva táctica, los organizadores pensaban llevar adelante sus propios objetivos y, además, "los preparativos del nuevo Festival y el Festival mismo, constituirán una maternidad donde nacerán muchos hermanos nuestros de lucha".

Afortunadamente, estos intentos de engañar a la juventud fueron descubiertos a tiempo, y el Gobierno chileno prohibió la realización del torneo que debía celebrarse ahora, en marzo, en Santiago.

Pasado el desencanto inicial, los "camaradas" recordaron la máxima nuevamente: "Try, and try again." Y así, eligieron a São Paulo como sede para el Festival. Cuius pro, gresista que durante 1954 había sido sede de múltiples reuniones internacionales, era el lugar más adecuado, y quienes se trataba de una reunión más, el origen comunista del festival parecía inadvertido y se tomaría como una concepción, francamente democrática de jóvenes estudiantes y trabajadores.

Pero no ocurrió así. Al lobo, aunque disfrazado de oveja, se le veían las orejas. La juventud universitaria católica se ha negado a adherir al festival y ha declarado a la prensa brasileña que el programa entero ha sido impuesto por los organizadores y que ello significa que el "festival anuncia la deshonestedad".

Por su parte, "Diario de Noite" hizo un llamado para que las propias juventudes desenmascararan el complot comunista, y señaló:

"El aparato del comunismo internacional mira ahora hacia el Continente latinoamericano en esta crisis fase de la situación mundial. Es un hecho fácil de comprobar. El predominio de la Unión Soviética en relación con la América Latina consiste en iniciar maniobras megalómanas que van desde el trabajo intenso de sus quintas columnas que impulsan el "nacionalismo" "made in Moscow" hasta las iniciativas para promover disimuladamente el establecimiento de relaciones comerciales y diplomáticas, sin que falten las campañas que tienen como objetivo principal la movilización de la juventud a la causa del bolchevismo".

Nuevamente han sido desenmascarados los organizadores de estos festivales de engaño. Es posible que tengan que aplicar nuevamente la máxima: "Try, and try again." Pero si se siguen confiando en que al aquí no les resulta, irán a la otra parte. Pero también, una y otra vez, y aquí y allá, irán descubiertos.

US\$ 12.000.000 por el resto del año, sobre una producción de 420.000 toneladas. Con el nuevo trato—esa participación—alcanza sólo a un 18%, que sería absorbida por la vía tributaria, ya que el proyecto cupriferio termina con el sobreprecio a beneficio fiscal y devuelve a las Cías. su derecho a vender su propia producción. En todo caso, no existe la menor duda de que el nuevo precio será un poderoso estímulo para que las Cías. traten de aumentar su producción durante el año en curso, ya que se da por descontada la aprobación del nuevo trato.

El Gobierno anunció nuevos precios oficiales para la maravilla y el arroz paddy. La decisión de reajustar los precios de ambos productos fue adoptada en el Comité Económico de Ministros. Con anterioridad toda resolución al respecto era adoptada por el Ministro de Economía. Nos encontramos, pues, frente a un cambio de política en este sentido, que revela la alta preocupación del Gobierno por el problema de las almas. Toda resolución que pueda traducirse en alza de precios de los artículos de primera necesidad, será adoptada en el sucesivo por el Comité Económico de Ministros.

Por igual razón será el problema de los cambios de precios. El Comité Económico, y probablemente el Consejo de Gabinete, presidido por el Primer Mandatario, el que adopte en el curso de esta semana una resolución definitiva frente al problema de los cambios.

Durante quince días el Ministerio de Economía ha dedicado una atención preferente al estudio del problema cambiario y de nuestro déficit de divisas, y ha copado dos sesiones del Comité Económico, para realizar una exposición exhaustiva sobre el particular.

La Anacondia PRECIO DEL COPPER MINING METAL ROJO que el municipio al Gobierno que habían tenido éxito sus gestiones para elevar en tres centavos el precio del vital rol en el mercado estadounidense.

En el actual estado sobre el cobre, todo ese excedente de precio debería pasar a incrementar los recursos fiscales; permitiendo conciliar dos puntos de



a la práctica, intentan más allá, y si allí todavía falla, la epayarán en la otra parte.

Esto ha ocurrido con el pomposo "Festival de la Juventud Sudamericana", que debe iniciarse en la ciudad de São Paulo, en Brasil, el próximo 6 de febrero y cuyo origen es, diametralmente opuesto, a la Federación de Estudiantes Universitarios Católicos de ese país.

Este "Festival de la Juventud Sudamericana", que es sino otro de los intentos tramados en el Kremlin para el conquistando prosélitos debía haberse realizado en Chile. Las autoridades de este país descubrieron su origen y propósito. Pero Chile no había sido el primer país elegido. En verdad, el escenario había sido para una farsa, era Guatemala. Sin embargo, a cada del ex Presidente Arbenz impidió que los planes prosperaran. Los organizadores pensaron en la máxima occidental: "Try, and try again", y dedicaron sus esfuerzos a la organización del Festival en Chile.

Competencias atléticas, concursos literarios, todas las manifestaciones posibles de la cultura debían explorarse en esta reunión exclusivamente para un fin: glorificar al sistema soviético, aunque ello no fuera más que veladamente.

Y así, con femenina prolijidad, se prepararon instrucciones, y se iniciaron los trabajos. Si el fin era conquistar simpatías, había que llevar una máscara simpática, graciosa si se quiere, llena de sonrisas y de salud.

Recordamos una carta con instrucciones enviada al Consejo Provincial del Partido Comunista en Valparaíso por el Departamento de Educación y Propaganda del Partido. La finalidad era que los delegados extranjeros y nacionales hicieran deporte, escucharan música, participaran en representaciones teatrales, presenciaran exposiciones de pinturas y fotografías, tomaran parte en concursos literarios y gimnásticos, y discutieran, se entrevistaran con otros jóvenes. Debían hacer todo lo que gusta a la juventud. Pero después de plantear esta finalidad, la misma carta de instrucciones reconocía que "esto significa un vuelco total en nuestros métodos y perspectivas anteriores". Se trataba de echar por la borda "todo lo tradicional y caduco que nos caracterizaba". Y en el esfuerzo había que llegar hasta el joven estólido y el radical, pues "hay que atraer a los jóvenes a través de las cosas que a ellos les interesan directamente y no a través de las cosas que nosotros queremos que a ellos les interesen". Pero a través de esa nueva táctica, los organizadores pensaban llevar adelante sus propios objetivos y, además, "los preparativos del nuevo Festival y el Festival mismo, constituirán una maternidad donde nacerán muchos hermanos nuestros de lucha".

Afortunadamente, estos intentos de engañar a la juventud fueron descubiertos a tiempo, y el Gobierno chileno prohibió la realización del torneo que debía celebrarse ahora, en marzo, en Santiago.

Pasado el desencanto inicial, los "camaradas" recordaron la máxima nuevamente: "Try, and try again." Y así, eligieron a São Paulo como sede para el Festival. Cuius pro, gresista que durante 1954 había sido sede de múltiples reuniones internacionales, era el lugar más adecuado, y quienes se trataba de una reunión más, el origen comunista del festival parecía inadvertido y se tomaría como una concepción, francamente democrática de jóvenes estudiantes y trabajadores.

Pero no ocurrió así. Al lobo, aunque disfrazado de oveja, se le veían las orejas. La juventud universitaria católica se ha negado a adherir al festival y ha declarado a la prensa brasileña que el programa entero ha sido impuesto por los organizadores y que ello significa que el "festival anuncia la deshonestedad".

ENDESA

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S. A.

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S. A. (ENDESA), INSTITUCION SUBSIDIARIA DE LA CORFO, FUE FUNDADA EN ENERO DE 1944. SU FINALIDAD ES DESARROLLAR EL PLAN DE ELECTRIFICACION DEL PAIS, CONSTRUYENDO CENTRALES HIDROELECTRICAS O TERMICAS, EN UN ORDEN QUE CONSULTA LAS REALES Y OPORTUNAS NECESIDADES DE CADA REGION.

LA ENDESA PRODUJO EN 1954 LA CANTIDAD DE 810 348 976 KWH.

CADA KWH EQUIVALE A LA ENERGIA FISICA QUE UN HOMBRE DESARROLLA EN UN DIA Y MEDIO DE TRABAJO



CASA DE MAQUINAS Y TUBERIAS DE LA CENTRAL HIDROELECTRICA LOS CIPRESES

SISTEMAS HIDROELECTRICOS EN SERVICIO:

PILMAIQUEN

24.000 KW (Osorno)

ABANICO

85.000 KW (Ruble)

SAUZAL

76.200 KW (O'Higgins)

LOS MOLLES

16.000 KW (Coquimbo)

SISTEMA HIDROELECTRICO EN CONSTRUCCION:

LOS CIPRESES

92.500 KW (Talca)

Plan de Obras Futuras:

"SAUZALITO", de 9.000 KW en O'Higgins; "RAPEL", de 170.000 KW, en Colchagua; "ISLA", de 38.000 en Talca; "PULLINQUE", de 46.000 KW en Cautín; "LAGO LAJA", de 150.000 KW, en Ruble.

EL TRATADO CHILENO-BOLIVIANO GARANTIZA LA MARCHA DEL NORTE HACIA NUEVOS HORIZONTES DE GRANDEZA

ESTAMOS CON IBÁÑEZ SE CRITO DESDE EL CORAZON DE ARICA

CON CARNE QUE BOLIVIA ENVIARA A CHILE, SE SOLUCIONARA EL PROBLEMA DEL NORTE

EL OLEODUCTO URUO-ARICA INICIARA NUEVA ETAPA EN LA HISTORIA NORTENA

El Norte Chileno será una de las primeras regiones del país que recibirá los beneficios del Tratado Comercial que hoy firman los gobernantes democráticos de Chile y Bolivia, S. E. el General Ibáñez y el Dr. Paz Estenssoro.

Arica, Tarapacá, Antofagasta y Atacama, que después de muchas décadas de abandono, han ingresado a la era de su recuperación integral, recibirán del nuevo convenio beneficios próximos. El Presidente Ibáñez ha recomendado a los expertos chilenos, que reglamentarán y aplicarán el convenio junto con sus colegas bolivianos, que se preocupen fundamentalmente del abastecimiento de las zonas salitreras y cupíferas de las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Atacama. Con la carne que Bolivia enviará a Chile, conforme a los términos del tratado, se solucionará el problema del norte en ese rubro alimenticio. Asimismo, la construcción del oleoducto desde Oruro a Arica, para enviarnos petróleo por tuberías de acero de Huachipato, significará la revitalización del norte en un triple aspecto: a) porque habrá más trabajo para los brazos fuertes del obrero chileno; b) porque se elevará el poder adquisitivo de la mano de obra y con ella, las actividades comerciales en general; y c) porque al conjunto del nuevo estímulo, surgirán nuevas riquezas en el sólido norte chileno.

EL PLAN ARICA: FE EN IBÁÑEZ. — El tratado chileno-boliviano que se firma hoy, fortalecerá también el Plan Arica, en proceso de plena realización. Con pocas palabras, pero con muchos hechos, a través de su aplicación, el General Ibáñez viene cumpliendo sus promesas al norte. Por esto, al arribar a Arica, en el crucero "Capitán Prat", se unieron a las salvas disparadas desde el legendario Morro, las explosiones de aplauso de la población, saludando al Ilustre Mandatario.

Y es que la provincia más septentrional de Chile ya experimenta los efectos beneficios del Plan Arica, con un notable mejoramiento de las actividades económicas, en general, con irrigaciones en marcha, con obras públicas, y sobre todo, con Esperanza. Por todo esto, por los efectos palpables de la Declaración de Puerto Libre y de la Ley 303, por las obras hidroeléctricas que convierten desiertos inhóspitos en tierras féculas, es que los ariqueños tienen FE en Ibáñez.

En esta oportunidad en que los destinos de Chile y Bolivia, representados por sus gobernantes, se abrazan para seguir juntos y fraternalmente la marcha del destino común de América, Arica, enfervorizada, ha gritado, con la más potente de sus voces: ¡ESTAMOS CON IBÁÑEZ!

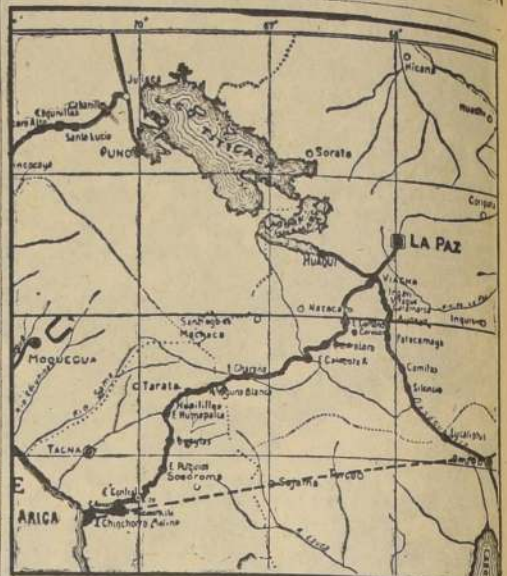
A la Industria y al Alto Comercio

se ofrece persona joven, conocedora en detalle y con buenas vinculaciones en todo el país, con amplios conocimientos y experiencia contable, organización, ventas, seguros, construcciones y publicidad moderna. Dispone de movilización propia, ofrece cualquier garantía y puede proporcionar excelentes referencias bancarias y comerciales.

Aspiraciones: poner su capacidad y su probado espíritu de trabajo, al servicio de una empresa que le ofrezca perspectivas de auténtico progreso, en cargo de responsabilidad, de iniciativa y de confianza. Residencia en las provincias de Valparaíso, Santiago, Aconcagua o Coquimbo. Tres sueldos vitales y participación o su equivalente en otras regalías.

RUEGA DIRIGIR CORRESPONDENCIA A

"TRAVELLER" — CASILLA 775 — SANTIAGO



EL OLEODUCTO que se construirá desde Oruro a Arica, según la línea que se observa en el mapa (línea). Los yacimientos petroleros de Oruro son de los más ricos en América. Desde sus alturas, hasta el Pacífico, construirá el oleoducto el Gobierno chileno, con tubos chilenos de Huachipato. Y el petróleo correrá por ellos, como la sangre por el cuerpo, vivificando el organismo del Nuevo Norte que está forjando el Presidente Ibáñez.



Esta es la Huella del Viejo Norte. En el páramo, la casa aislada, donde la pobreza lloró solitaria. El Presidente Ibáñez ha fijado como uno de los puntos fundamentales de su Gobierno levantar un NUEVO NORTE, con los brazos fuertes de Chile, con pan y libertad. Para esto, el Gobierno realizó la planificación necesaria, y a esta obra coadyuvará decididamente el Tratado que hoy firman en Arica los Presidentes de Bolivia y Chile.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

UNA PALANCA EN LA ECONOMIA NACIONAL

SU CREACION HA CONSTITUIDO UN POSITIVO APOORTE AL PROGRESO DEL PAIS

El Banco del Estado de Chile nació de la fusión de cuatro importantes instituciones de crédito: la Caja Nacional de Ahorros, la Caja de Crédito Hipotecario, la Caja de Crédito Agrario y el Instituto de Crédito Industrial.



JORGE PRAT E., Presidente del Banco del Estado

triales y agricultores, el Banco del Estado representa un positivo aliciente, a la vez que un factor de confianza y de progreso.

UN AÑO DE TRABAJO.— Al cumplir su primer año de existencia, el Banco del Estado ha necesitado dedicar atención especial a la nueva estructura de sus servicios, fusionando los existentes en las instituciones que lo integran, todo ello sin demerito de la atención del público.

Antes de la creación del Banco, el Supremo Gobierno debía proporcionar periódicamente fondos para fines de crédito agrícola, accediendo con frecuencia a la emisión de papel moneda por intermedio del Banco Central. En cambio, ahora, por intermedio del Banco del Estado se financian créditos con la distribución adecuada de los recursos disponibles, representados por su capital y sus depósitos. De esta manera, los créditos agrícolas casi se han duplicado. De \$ 2.989 millones que sumaban al 1.º de septiembre de 1953, llegaron a \$ 6.647 millones al 30 de diciembre recién pasado.

Igualmente, las colocaciones de los Departamentos Industrial, Hipotecario y Bancario han experimentado un aumento

notable. Estos aumentos son importantes no sólo por su monto sino por su distribución equilibrada entre las actividades fundamentales de la economía nacional.

La importancia mayor de este primer año de vida del Banco no puede consignarse simplemente en el desarrollo de cifras contables; ha representado un nuevo concepto renovador y progresista de las actividades bancarias.

Este nuevo espíritu podemos comprobarlo a través de las si-



Vista de la fachada del moderno edificio que ocupa la Oficina Principal de nuestra primera institución de crédito del país.

no obstante su complejidad, fueron resueltos en forma muy satisfactoria, gracias a la competencia de los funcionarios encargados de efectuar el

personal en general, por su espíritu de cooperación en la obra de estructuración de la más importante institución bancaria de la República.

La fusión de las oficinas en cada localidad se ha realizado con el objeto de simplificar los servicios y darle mayor autonomía compatible con su estructura

orgánica de carácter nacional. Dentro de esa misma orientación, se ha procedido a la creación de Consejos para

las Agencias del Banco en aquellas capitales de provincias que por su lejanía e importancia económica, así lo justifican.

El objetivo de estos Consejos es descentralizar el crédito mediante autorizaciones directas hasta cierto margen de operaciones, sin necesidad de consultas a Santiago.



AGUSTIN PINTO D., Gerente General de la Institución

cambio de operaciones de comercio con muchos países.

Esta en los planes de la directiva del Banco poner esta organización al servicio de la producción, de modo que asegure el abastecimiento de materias primas industriales, así como de maquinarias y repuestos agrícolas.

Este propósito de ayuda a las empresas industriales se llevará a efecto con una adecuada organización, en que tendrán participación todos los importadores que quieran cooperar en una labor de conjunto amoldándose a las realidades de escasez de divisas en que se encuentra el país, pero procurando aprovechar esas disponibilidades en forma armónica.

La construcción de viviendas económicas ha sido posible mediante el Bono Hipotecario emitido por la ex Caja de Crédito Hipotecario, desgraciadamente la devaluación de la moneda ha restringido las posibilidades de colocar dicho tipo de Bono, cuyas cláusulas de emisión dan por sentado que el poder adquisitivo de la moneda se mantendrá estable durante largos años.

Es por tales razones que la concepción del BONO REAJUSTABLE se ha impuesto como una necesidad imperiosa para

solucionar el grave problema de la falta de viviendas de tipo económico.

La elaboración de los detalles técnicos y jurídicos de los Bonos Reajustables del Banco, como asimismo la preparación del material, han requerido de algún tiempo, pero se espera que muy pronto el Banco estará en condiciones de colocar importantes partidas, con lo cual se financiará un gran volumen de edificación.

Los empleados y obreros que adquieran estos Bonos tendrán



un doble beneficio: adquirir su casa propia y mantener el valor adquisitivo de su inversión.

ACTIVIDADES DE PROTECCIONES NACIONALES.— El Banco del Estado no pretende competir con las otras instituciones bancarias ni con empresas particulares; su propósito es concertar los esfuerzos en un fin de común prosperidad nacional.

A este predicamento se debe la creación, en el seno del Banco, de diferentes Comisiones de Agricultura, de Industrias, de Comercio, de Construcción, etc., cuyos objetivos son esencialmente proponer todas aquellas medidas más apropiadas para colaborar con las diversas reparticiones ministeriales y organismos de fomento.

Es pues, característica sobresaliente del Banco del Estado hacer que el poder organizativo de las fuerzas ayude positivamente a todos los hombres de iniciativa, en cualquier punto del país, a fin de producir una mejor calidad; la fuerza humana del dinero que fluye a través de hombres organizados con ideas y proyectos bien definidos, animados por el anhelo de servir al pueblo, promoviendo el engrandecimiento moral y económico de Chile.

Ibáñez y Paz Estenssoro firman hoy el Tratado al que aspiraron sus pueblos desde hace 50 años

INTENSO AJETREO PERIODISTICO EN PUERTO DE ARICA

ARICA (Por Juan Walker, enviado especial).— Todos los días de la trascendental reunión de los Presidentes Carlos Ibáñez del Campo y Víctor Paz Estenssoro, fueron transmitidos por doce radioemisoras de todo el Continente.

HOY FINALIZA FESTIVAL DE FILMS TURISTICOS

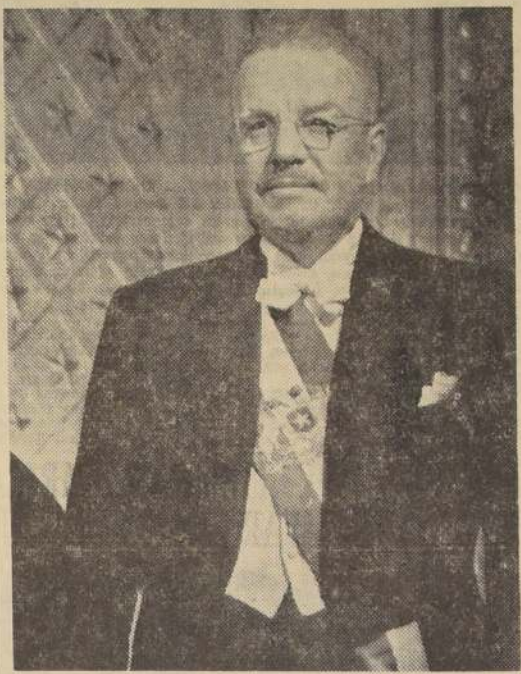
En el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 21.45 horas de hoy se dará término al intenso y novedoso Festival Internacional de Películas de Turismo que organizó el Departamento de Extensión Cultural en colaboración con 17 representaciones diplomáticas extranjeras y las empresas aéreas Panagra y Sas (Scandinavian Airlines System).

En el programa final de esta noche, figurarán films de dos naciones que se cuentan entre las más avanzadas del mundo en materia de cine turístico: Italia y Egipto. El programa:

ITALIA: "Viaje por Córdoba", en formato color y en italiano; "Cinéma Umbra", en formato color y en inglés.

CANADA: "Palais canadiens", en color y en español.

EGIPTO: "Egipto antiguo y moderno", en color y en inglés.



S. E. el Presidente de la República, Gral. Carlos Ibáñez del Campo.

DIRIGENTES DEL CARBON LLEGARÁN HOY A SANTIAGO

Los dirigentes obreros de los sindicatos carboníferos de Lota, Schwager y Litre, quienes vienen a continuar conversaciones con el Ministro del Trabajo, general don Eduardo Yáñez Zavala,

en torno al conflicto que han planteado a las empresas por aumentos de salarios y regalías. Estas conversaciones se realizaron tomando como base el compromiso contraído por los obreros ante el Ministro del Trabajo, de llegar hoy los dirigentes sindicales, las conversaciones con el Ministro del Trabajo se iniciarán de inmediato hasta la total terminación del conflicto.

LA COMPLEMENTACION ECONOMICA SELLA INDESTRUCTIBLE AMISTAD

Se procederá de inmediato al intercambio de petróleo boliviano por tubería chilena

Comisiones técnicas chileno-bolivianas estudiarán otras operaciones en gran volumen

En el extremo norte de Chile, Arica, la ciudad de las tradiciones heroicas y de las esperanzas prometidas, ingresó hoy a una nueva dimensión de la Historia, al firmar sobre su suelo, los Presidentes Ibáñez y Paz Estenssoro, el Tratado Comercial y de Complementación Económica entre Chile y Bolivia.

Con este Tratado, la vieja hermandad entre bolivianos y chilenos alcanzará el grado fraterno de lo indestructible, porque los beneficios directos y el intercambio comercial que producirá, mostrará a ambos pueblos cómo, a través de la complementación económica, se alcanza el bienestar al que aspiran. Y el ejemplo de Chile y Bolivia, como ayer el de la firma del Acta de Santiago, coadyuvará a la unidad del Continente.

EL TRATADO.— Como el firmado hace dos años con la República Argentina, el Tratado que hoy se suscribe en la ciudad de Arica, tiene por base el intercambio comercial y el máximo de facilidades para que el se realice en las condiciones más favorables a los dos países.

La primera operación que comenzará a llevarse a cabo —de inmediato— será el cambio de petróleo boliviano por tuberías de acero producidas en Huachipato.

En el extremo norte de Chile, Arica, la ciudad de las tradiciones heroicas y de las esperanzas prometidas, ingresó hoy a una nueva dimensión de la Historia, al firmar sobre su suelo, los Presidentes Ibáñez y Paz Estenssoro, el Tratado Comercial y de Complementación Económica entre Chile y Bolivia.

Con este Tratado, la vieja hermandad entre bolivianos y chilenos alcanzará el grado fraterno de lo indestructible, porque los beneficios directos y el intercambio comercial que producirá, mostrará a ambos pueblos cómo, a través de la complementación económica, se alcanza el bienestar al que aspiran. Y el ejemplo de Chile y Bolivia, como ayer el de la firma del Acta de Santiago, coadyuvará a la unidad del Continente.

EL TRATADO.— Como el firmado hace dos años con la República Argentina, el Tratado que hoy se suscribe en la ciudad de Arica, tiene por base el intercambio comercial y el máximo de facilidades para que el se realice en las condiciones más favorables a los dos países.

La primera operación que comenzará a llevarse a cabo —de inmediato— será el cambio de petróleo boliviano por tuberías de acero producidas en Huachipato.



S. E. el Presidente de Bolivia, doctor Víctor Paz Estenssoro.

Aviones de la FACH sobrevolaron Arica

ARICA (Por Juan Walker, enviado especial).— Más de 30 aviones de la Fuerza Aérea chilena sobrevolaron la ciudad, mientras la comitiva oficial, en 28 automóviles, se trasladó por la polvorienta carretera que separa el aeropuerto del centro de la ciudad.

Por las calles, entre lluvias de flores y arcos de triunfo, millares de ciudadanos vitorearon a los dos primeros Mandatarios, mientras escolares y ancianos, portando banderines bolivianos y chilenos, saludaban el paso de los Jefes de Estado.

La comitiva oficial tuvo asiento en el estrado levantado en el Parque Victoria Mackenna, al costado del Hotel Pacifico, donde presenciaron el multitudinario desfile de las Fuerzas Armadas, de los escolares y de los obreros. Los Excmos. señores Carlos Ibáñez del Campo y Víctor Paz Estenssoro recibieron de manos de decenas de personas, en demostración de cordial simpatía.

PROSIGUEN GESTIONES EN CONFLICTO DE LA CIA. DE ELECTRICIDAD

En la Subsecretaría del Ministerio del Trabajo continuaron hoy o mañana las gestiones que se vienen realizando para encontrar adecuada solución al conflicto colectivo, por aumento de salarios, que afecta a la Compañía Chilena de Electricidad. Igualmente continúan las conversaciones respecto de los conflictos que afectan a la ENDESA y a la Compañía General de Electricidad Industrial.

Alumnas del Pedagógico inician gira por América

Por Aerolíneas Argentinas se dirigen hoy a Buenos Aires las integrantes del quinto año de Castellano del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile. Inician de esta manera una gira de estudios por diversos países de Sudamérica, bajo la dirección de la profesora señora Elena Martínez.

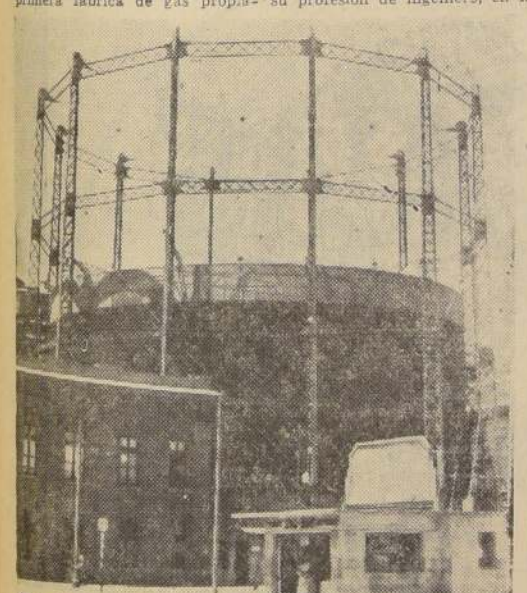
Poderosa palanca en el progreso industrial y en el bienestar de la colectividad fue creación de la Cia. de Gas de Valparaíso

LAS PRIMERAS FABRICAS DE GAS.— A fines del siglo diecinueve se conocen en Alemania y en Inglaterra, las primeras coquerías que se dedicaban a fabricar coke, desestimando por completo y perdiendo el gas que produce la fabricación de este combustible.

Después de años más tarde, cuenta la historia, el ingeniero William W. Murdoch, de nacionalidad escocesa, construyó la primera fábrica de gas propia-

do, tendió una cañería de hierro estañado y otros metales con una longitud que apenas alcanzaba a 25 mts., para llevar el gas a su casa, ubicada en Cornhill, Inglaterra, con el que logró iluminarla.

Murdoch obtuvo el gas por desgasificación del carbón, maderas y otras sustancias inflamables, el llegó a conseguir esto, después de pacientes estudios que estaban de acuerdo con su profesión de ingeniero, en la



El gasómetro del Barón, que proporciona el gas a la ciudad de Valparaíso.

mente tal, la que fue de capacidad muy reducida.

Más tarde, en 1792, el año de la proclamación de la República Francesa, el ciudadano Mur-

faddock, de la ciudad de Londres, que pasó a la posteridad, al entregar al mundo la primera máquina a vapor, Murdoch en 1798 consiguió ilu-



Fachada de la oficina principal de la Cia. de Gas de Valparaíso, en la calle Alameda, donde se encuentra la Gerencia General de la empresa y su filial "Cicoma".

TIENE MAS DE UN SIGLO DE EXISTENCIA AL SERVICIO DE LA CIUDAD.— BREVE HISTORIA DEL DESCUBRIMIENTO DEL GAS COMO APORTE A LA CIVILIZACION.— NUESTROS ANTEPASADOS USARON EL GAS COMO ALUMBRADO.— COMO SE FORMO LA CIA. DE GAS DE VALPARAISO Y SUS FUNDADORES.— ACTUAL DIRECTORIO

minar la importante fábrica de Santiago Watt en Scha, Inglaterra.

LOS CHINOS YA HABIAN USADO EL GAS EN EL ALUMBRADO.— La historia nos cuenta, que los chinos ya habían usado el gas antes de Jesucristo, ellos condujeron gas natural que se desprendía de la tierra, por unas cañerías de bambú, con el objeto de iluminar una parte de la importante ciudad de Pekín. Pero este invento luego cayó en el olvido, especialmente por la falta de materias primas en otros lugares de Europa y Oriente, pues en ese entonces no se conocían fuentes naturales de gas en los países industrializados de esa época.

LA PRIMERA COMPAÑIA DE GAS.— Fue el ciudadano alemán Friedrich Albert Winsor, el que concibió la idea de formar la primera Cia. de gas en Inglaterra; su objetivo principal era iluminar la ciudad de Londres. Esta idea en principio fue muy combatida y se levantó una gran oposición. Así escribió el famoso escritor y poeta Sir Walter Scott a un amigo, para recomendar a los planes de Winsor: "Hay aquí un loco que propone, nada menos que iluminar Londres con humo". Pero sus opositores se encontraron con la tenacidad de Winsor, el que a fines de 1807 pudo cristalizar sus propósitos al iluminar una plaza en el centro de Londres, usando para esto gas de hulla, el que se hizo llegar hasta esa plaza por medio de cañerías de plomo tendidas bajo la calzada. Sin embargo hubo de transcurrir siete años para vencer todas las dificultades técnicas, y sólo en 1814 se logró extender el alumbrado a gas a otros sitios. Desde ese año empieza un desarrollo

fantástico en la industria del gas. En 1815 se dio de alumbrado a gas en la gran ciudad de Francia, y ya en 1816 tenemos que se organiza la primera Cia. de alumbrado público en América, correspondiente a los Estados Unidos, en Baltimore, en el E. E. U. U. de N. A.

SUS COMIENZOS EN CHILE.— Treinta y cinco años después que se usa el gas en Norteamérica, en 1851, se enciende el primer mechero a gas en Chile. Fue en Copiapó, la ciudad en la cual volaba su tesoro el mineral de plata de Chañarillo.

La iniciativa de instalar allí el alumbrado se debió a W. H. Elwright, a quien el país tenía que agradecer ya la inauguración de la primera línea de vapores y el primer ferrocarril. (Hace sólo pocos años que se inauguró la línea de vapores y el primer ferrocarril. Hace sólo pocos años que se inauguró la línea de vapores y el primer ferrocarril.)

EN VALPARAISO.— En el año 1853, se formó una sociedad entre la I. Municipalidad y Don Buenaventura Sánchez, sociedad que el 11 de agosto del mismo año fue reconocida y autorizada por el Supremo Gobierno, según un decreto que en la parte pertinente dice: "Valparaíso, agosto trece de mil ochocientos cincuenta y tres. Por el Ministerio del Interior, con fecha 11 del actual, se me dice lo que copio. El Presidente ha decretado hoy o que sigue: con lo nuevamente expuesto por la Municipalidad de Valparaíso. Decreto: Apruébase la contrata celebrada entre la Municipalidad de Valparaíso y Don Buenaventura Sánchez para la elaboración del Gas, para la iluminación de aquella ciudad".

Esta sociedad demoró más de tres años para inaugurar el servicio de gas de alumbrado. El 18 de septiembre de 1856, quedando en esta ocasión a mitad de las calles del plan, en ese puerto, iluminadas a Gas.

El Diario "El Mercurio", de Valparaíso, informó en ese entonces: "La inauguración del gas fue una cosa ciertamente grande y magnífica. El señor Intendente, con sus propias manos encendió el gas, frente de la nueva casa del señor Edwards. Repentinamente apareció un gran trecho iluminado. En medio se veía la estrella chilena y dos renglones que decían: Honor a la Ilustre Municipalidad".

Desde entonces todos los años en las noches de los días de Fiestas Patrias, hacían luminarias de gas en las fachadas de los edificios ubicados en la Avenida Brasil.

Los antiguos vecinos de ese puerto, que aun viven en la Avenida y que en el centro llevaban el escudo o la estrella de Chile, figuras formadas por delgados tubos perforados desde donde emanaban pequeñas llamas de gas.

Cuando se instaló el alumbrado eléctrico en Valparaíso, fueron desapareciendo estas lumi-

narias a gas, pero aun hoy día se ven algunos de estos mecheros a gas en las rejas de fachadas de los edificios antiguos, tenemos uno en la parte superior de la puerta del Instituto Comercial, ubicado en la calle Condell.

Como dato curioso y humorístico, en una ciudad sureña existía en la puerta de la casa de una luminaria que decía: LIBERAD A LOS CHINOS DEL GAS DE VALPARAISO ADQUIERE MAYOR IMPORTANCIA.

En el año 1865 la Cia. de Gas se transformó en Sociedad Anónima por acciones, cobrando con esto, mayor auge. En esos años vieron en este negocio, muchos inversionistas, lo que alentó a formar compañías de gas en otras ciudades del país.

En 1867 Santiago, luego en 1870 La Serena, en 1871 Concepción y así sucesivamente muchas otras ciudades como ser: Viña del Mar, Quilpué, Quilota, Lirio, Los Andes, Antofagasta, Iquique, etc. Aun en una misma ciudad se formaron dos Cia. como sucedió en Valparaíso, donde existía la Cia. de Gas de Valparaíso, con su fábrica en Barón, y la Sociedad de Consumidores de Gas, cuya fábrica se encontraba en Plaza V. Coarria. Los hornos estaban ubicados en terrenos fiscales, donde está ahora la Biblioteca Severini, a la orilla del mar, pues éste, en esos tiempos, llegaba hasta las lavanderías que se lavaban directamente a la fábrica descargando su materia prima, el carbón, que se importaba desde Inglaterra. El gas ya fabricado, por medio de cañerías subterráneas atravesaba la plaza hasta llegar a los gasómetros que se encuentran ubicados en la calle Aldunate. Esta Compañía vendía aproximadamente un millón de metros cúbicos al año.

El 20 de diciembre de 1895 la Sociedad de Consumidores de Gas era adquirida por la Cia. de Gas de Valparaíso, en la suma de \$ 130.000, pagaderos en acciones, la propiedad de calle Aldunate, pasó así, a ser patrimonio de la Cia. de Gas.

En Viña del Mar, también existieron dos fábricas de gas: una explotada por la Refinería de Azúcar y más tarde otra en Recreo. Allí existen aun instalaciones de la Soquina. Algún tiempo después, en 1899, la Refinería vendió su red de cañerías a la Cia. de Gas de Viña del Mar, la que a su vez el 30 de agosto de 1905 fue adquirida por la Cia. de Gas de Valparaíso en la suma de \$ 87.500.

CRISIS PARA EL GAS DE ALUMBRADO.— Por el año 1892, hubo una crisis en los negocios del gas para la Cia. en Valparaíso, pues el alumbrado a gas iba desapareciendo para ser reemplazado por la electricidad. Para sobreponerse a estas graves dificultades que amenazaban la estabilidad económica de la Cia., su directiva acordó comenzar desde el año 1893, la venta de cocinas a gas, que tanto beneficios y comodidades ha reportado a la colectividad. Aun más, la Cia. dio otro paso para ampliar sus negocios instalando una de las primeras plantas

eléctricas en Valparaíso, produciendo corriente por medio de motores a gas, o sea se aplicó el mismo sistema que aun hoy en parte, usa la Cia. de Alumbrado de Iquique. Desafortunadamente, en 1906 se vendió esta concesión y la planta a la Cia. de Tranvías Eléctricos de Valparaíso.

El terremoto del 16 de agosto de 1906, destruyó la fábrica y la red distribuidora de gas en tal forma que hubo necesidad de suspender el suministro del servicio durante tres semanas. Uno de los gasómetros antiguos se destruyó por completo, pero la Cia. tenía por terminar la construcción del gasómetro chico en Barón, el que actualmente está en uso.

Varias otras crisis y calamidades hubo de afrontar la Cia. a las que sobrevivió. En el año 1920, debido a las innumerables huelgas que hicieron crisis en la zona del carbón, hubo de suspender la entrega del gas casi por completo en varias ocasiones.

La crisis mundial del año 1931 y 1932, afectó las ventas de gas, registrando una disminución de más o menos el 6%. Pero afortunadamente en esa fecha entraba en servicio la nueva planta Woodall Duckham que reemplazó a las viejas y pequeñas retortas horizontales, lo que hizo bajar los costos compensándose así las pérdidas ocasionadas con la menor venta del gas.

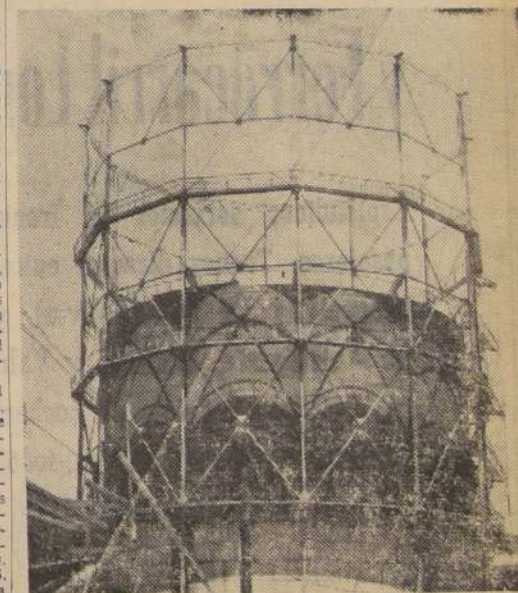
ACTUALES INSTALACIONES.— El andarivel que se utiliza para descargar el carbón fue construido en el año 1908 por la firma Adolf Bleichert, Leipzig, y terminaba, primitivamente en la playa. En el año 1917 fue construido el islote prolongando dicho andarivel y entrando en funciones con esta nueva, exten-

sión el 7 de agosto de 1918.

La planta de retortas continuó construida por la firma inglesa Woodall Duckham, fue inaugurada el 25 de abril de 1929 y tenía una capacidad de 45.000 mts. cúbicos. En el año 1931 fue construida por la firma August Kloeene de Alemania la planta de Cámara Discontinua la que fue inaugurada el 14 de abril de 1932. En aquel entonces tenía una capacidad de 17.000 mts. cúbicos.

capacidad de 20.000 mts. cúbicos, construido en 1931 por la firma August Kloeene en Dortmund.

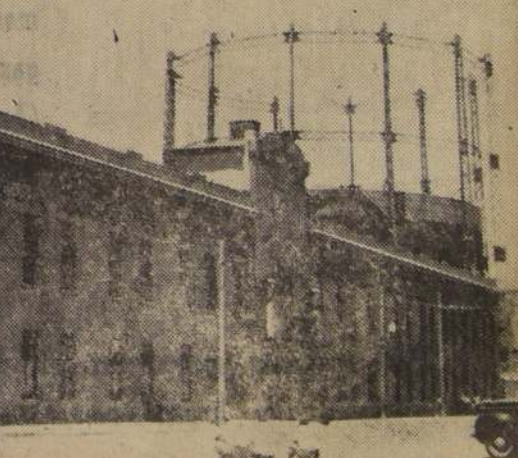
EL ACTUAL DIRECTORIO DE LA CIA. DE GAS DE VALPARAISO.— El actual directorio que dirige los negocios de esta importante empresa está compuesto por: Don Ricardo De Ferrari Valdés, presidente; Directores, señores: Emilio Villalón, G. Agustín Edwards, Gastón Ossa S. M., Valdemar Schult.



El Gasómetro de Chile Abarca, en Viña del Mar, que abastece del vital elemento a este hermoso balneario.

El gasómetro grande de Ba- Francisco Cereceda D. Juan An-

rrón, con una capacidad de 20.875 mts. cúbicos, fue puesto en servicio a fines de abril de 1910 y Hebel y Sugerente don Mario el de Caleta Abarca con una ca-



Vista del frontis de la Fábrica y Gasómetro de la Cia. de Gas de Valparaíso, ubicada en la plaza del Barón.

CAJA DE CREDITO POPULAR

CREADA POR LEY Nº 3607, DE 16 DE FEBRERO DE 1920



UNA INSTITUCION DEL ESTADO
AL SERVICIO DEL PUEBLO

OFICINAS EN:

ARICA	SANTIAGO	RANCAGUA
IQUIQUE	Oficina Matriz	CURICO
ANTOFAGASTA	Suc. 1. Serrano	TALCA
LA SERENA	Suc. 2. V. Mackenna	CHILLAN
LOS ANDES	Suc. 3. Matucana	CONCEPCION
VINA DEL MAR	Suc. 4. San Pablo	TEMUCO
VALPARAISO	Suc. 5. San Diego	OSORNO
(3 oficinas)	Suc. 6. Independencia	

ALMACENES DE VENTAS EN TODAS LAS CIUDADES



34 AÑOS DE LABOR EN BENEFICIO
DE LAS CLASES NECESITADAS

Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia y Ferrocarril Longitudinal Norte

Espléndidos servicios de trenes de pasajeros. Trenes directos entre Antofagasta y La Paz (Bolivia), y entre Antofagasta, Santiago y Valparaíso, con buen servicio de coches dormitorios y comedores en todo el trayecto

Ferrocarril de Antofagasta a Salta

Un tren de pasajeros con coche comedor y dormitorio, sale de Antofagasta los días jueves, llegando a Salta (Argentina), los días sábados. De Salta parte un tren de pasajeros los días jueves, llegando a Antofagasta los días sábados

Para mayores pormenores, dirigirse al Gerente de Tráfico de los ferrocarriles mencionados, casillas "S-T", Antofagasta, Chile.

ARTIFICES DE LA OBRA QUE HOY FORJAN IBÁÑEZ Y PAZ ESTENSORRO, SON LOS EMBAJADORES HALES E ITURRALDE

Cumpliendo directivas del Presidente, nuestro Embajador, Alejandro Hales, cooperó a la realización del tratado

Junto a los nombres protagónicos del Convenio Chileno-Boliviano, que hoy se firma en Arica, hay otros que a él están ligados. Pertenecen a quienes podríamos llamar los ingenieros o artifices de la obra magna que, con su firma, culminarán S. E. don Carlos Ibáñez del Campo y el Excmo. Sr. Víctor Paz Estenssoro.

Entre aquellos, merecen especial mención los dos embajadores, de Chile y Bolivia, respectivamente, acreditados en La Paz y Santiago: Alejandro Hales y Fernando Iturralde.

EL EMBAJADOR CHILENO — Don Alejandro Hales, abogado, nacido en 1921 en Santiago, se distinguió desde sus años mozos, cuando era dirigente del CE, de la Federación de Estudiantes. Posteriormente, como escritor y político, y en las funciones de Ministro de Estado, adquirió su nombre resonancia en todo el país. Y su capacidad contó el Primer Mandatario la delicada función



EL FORJADOR Y LOS ARTIFICES. — En la fotografía, aparecen reunidos con el Presidente de la República, Gral. Carlos Ibáñez del Campo, el Dr. Fernando Iturralde Chinel, Embajador de Bolivia ante La Moneda, y nuestro compatriota Alejandro Hales, representante de Chile ante la Cancillería de La Paz. Ambos embajadores colaboraron directamente con los Presidentes de Bolivia y Chile, así como con las Cancillerías respectivas, para hacer realidad el acontecimiento que hoy se produce en Arica legendaria, y por el cual, los pueblos boliviano y chileno, inician una nueva etapa en la historia de la coordinación de sus economías y de su solidaridad espiritual y cultural.

de representar a Chile ante la Cancillería paceña en todas las actividades relacionadas con la Conferencia de Arica.

EL EMBAJADOR BOLIVIANO — También abogado, el Dr. Fernando Iturralde nació en 1913, en La Paz. Cursó estudios universitarios en Bolivia y Europa, distinguiéndose desde temprano por sus investigaciones en torno a los problemas sociales de Bolivia. Escritor de prestigio, tiene 7 libros publicados. Fue uno de los fundadores del Movimiento Nacional Revolucionario. Subsecretario de F.R. en Uruguay, Embajador en Guatemala y Ministro de Educación del Presidente Paz Estenssoro. En enero de 1954, llegó a Santiago en calidad de Embajador de Bolivia.

CON EL CONVENIO QUE HOY FIRMA EN ARICA, IBÁÑEZ AVANZA POR LOS CAMINOS DE BOLIVAR HACIA LA UNIDAD AMERICANA

Ayer y hoy, fue siempre afán del Presidente fortalecer vínculos con los países hermanos

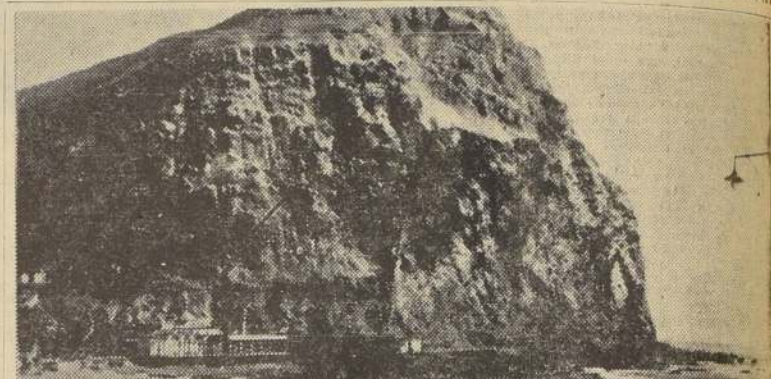
Chile y Bolivia contribuyen, así, a la unidad de todo el continente: seríamos 355 millones

En la vida internacional de las Américas, la consolidación de la hermandad chileno-boliviana, por el Tratado de Comercio y Complementación que firman hoy sus gobernantes, representa un paso más hacia la realización del ideal boliviano de unir nuestros pueblos.

Tiene este ideal unitario, la antigüedad de la Independencia Americana. Chile, desde esas horas aurales de la república, prestó siempre su concurso, y con frecuencia la sangre de sus hijos, a tan bella finalidad. También en Bolivia, como en casi todos los países que nacieron a la libertad, se encendió el fuego de la unidad continental.

No obstante ello, nuestros países permanecieron desunidos. Y es que faltó a la enunciación del ideal, el procedimiento para alcanzarlo.

Y esa ha sido, y es, una de las características en la gestión internacional del Presidente Ibáñez, tanto en su primer período presidencial como en el actual. La fórmula de Ibáñez, "la unidad a través de la coo-



EL MORRO es el Delegado de la Historia en la Conferencia de Arica, donde los Presidentes de Chile y Bolivia, afirman la fraternidad de sus pueblos y la unidad del continente. Desde sus gloriosas alturas, el Delegado de Piedra, observa contento el despertar de la aurora unitaria de América.

peración económica y de la comprensión espiritual", que hoy se aplica en el Tratado de Arica, conducirá a todos nuestros países hacia la ansiada unidad.

Ya el Presidente Gral. Ibáñez, en 1929, con la negociación y firma del tratado de Lima, puso término definitivo y fraternal a disputas de casi medio siglo; luego, en el Tratado de Unión Económica suscrito con la República Argentina afirmó las históricas relaciones con la patria del Libertador San

Martin, siendo notorios los favorables resultados de las operaciones de intercambio que se llevan a cabo. Y ahora, el entendimiento económico y comercial con Bolivia, continúa consolidando la marcha de América hacia su total integración.

El significado unitario del Tratado de Arica, ha de repercutir en todos los oídos cívicos de América: 10 millones de habitantes, de chilenos y bolivianos, se comprometen desde hoy a coordinar su trabajo de hermanos, orientando su intercambio comercial, conforme a una planificación común.

Por tales caminos, nuestro continente, que con sus 20 repúblicas latinoamericanas tiene 157 millones de habitantes y los Estados Unidos y Canadá, con 132 y 14 millones respectivamente, han de constituir pronto la más formidable unidad continental, puesta al servicio de la paz, de la libertad y de la justicia humana.

Por ello, nombres como los de Ibáñez y Paz Estenssoro, son custodiados respetuosamente en el corazón de los pueblos.

EXPORTADORES DE FRUTAS Y PRODUCTOS AGRICOLAS — IMPORTADORES DE FRUTAS, MATERIAS PRIMAS E IMPLEMENTOS DE MAQUINARIA AGRICOLA



MENICHETTI HNOS.

Santa Rosa 3280 Chacabuco 2594 Brasil 1173
SANTIAGO VALPARAISO RANCAGUA
Casilla 68 Av. Clara del Solar 774
SAN VICENTE TEMUCO

CON EL TRATADO
CHILENO-BOLIVIANO
SE REAFIRMAN
UNA VEZ MAS
LOS TRADICIONALES
LAZOS DE AMISTAD
QUE UNEN A DOS
PUEBLOS HERMANOS
CUYAS ECONOMÍAS
NECESITAN
COMPLEMENTARSE



Las alas fraterales de la Línea Aérea
Nacional de Chile, mantienen una
vinculación aérea permanente entre las
ciudades de La Paz (Bolivia) y Santiago
(Chile)



LINEA AEREA
NACIONAL
CHILE

Servicios cabegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

URSS pide que ONU ordene a EE. UU. que cese de intervenir en Oriente

NACIONES UNIDAS, Nueva York, 30 (AL). — A las 10 horas de la mañana se celebró la 1000ª sesión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para discutir la posibilidad de intervenir en el desarrollo de la guerra civil en China. La Unión Soviética pidió que se le permitiera a la ONU intervenir en el desarrollo de la guerra civil en China. La Unión Soviética pidió que se le permitiera a la ONU intervenir en el desarrollo de la guerra civil en China.

El delegado interino de la URSS ante la ONU, A. Sobolev, envió una nota redactada en términos tajantes al presidente del Consejo, pidiendo que se le permitiera a la ONU intervenir en el desarrollo de la guerra civil en China. La Unión Soviética pidió que se le permitiera a la ONU intervenir en el desarrollo de la guerra civil en China.



FORMOSA. — Un oficial del ejército norteamericano aparece en la foto durante la inspección a un grupo de soldados nacionalistas chinos, sirvientes de una pieza de artillería. La foto pertenece al ejército de los Estados Unidos. — (United Press Radiophoto)

Rusia no intervendría de manera directa en conflicto de Formosa

TAIPEI, 30. — (UP). — (Por Ernest Hoherecht). — La Unión Soviética no se unirá a China Comunista en el combate real por las Islas Tachen, según un alto funcionario norteamericano que predijo acertadamente la entrada de China Comunista en la guerra de Corea.

El Yangtze atravesaría el centro de China, pasa justo al norte de Nankín y tiene su desembocadura cerca de Shanghai. Tachen y las principales islas próximas a la costa china se hallan al sur de lo que podría llamarse la línea del río Yangtze.

PETICION DE MOSCU ES CONSIDERADA COMO UNA SIMPLE MANIOBRA ROJA

WASHINGTON, 30. — (UP). — El Subsecretario de Estado, Walter S. Robertson, declaró hoy que el pedido soviético de que Estados Unidos retire todas sus fuerzas armadas de la zona de Formosa, es una "típica" maniobra comunista.

Asimismo Robertson previno categóricamente a China Roja, que se arriesga a entrar en guerra con Estados Unidos, si sigue adelante con su anunciado propósito de "liberar" a Formosa. Robertson, que tiene a su cargo los asuntos del Extremo Oriente, hizo esas declaraciones en un programa de televisión en el que se discutió el caso de Formosa. Durante la transmisión del programa fue informado de que Rusia, había pedido a las Naciones Unidas, que restableciera la paz en Formosa y ordenara a Estados Unidos el retiro de sus fuerzas.

Importante reunión de Anthony Eden con Nehru

LONDRES, 30. — (UP). — El Primer Ministro de India, Jawaharlal Nehru, confirió hoy con el Ministro de Relaciones Exteriores, Anthony Eden, sobre el cese de las hostilidades en la región de la isla de Formosa.

Nehru se halla en Londres para asistir a la conferencia de Primeros Ministros del Commonwealth británico que comienza el lunes y se extiende hasta el fin de los primeros asuntos que se tratarán en ella. La conferencia de Londres coincide con la reunión en Nueva York del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para ocuparse del mismo asunto. Eden habló con Nehru después de haber almorzado con el Primer Ministro de Nueva Zelanda, Sidney G. Holland, y con el Ministro de Relaciones Exteriores de Canadá, Lester Pearson.

En opinión de este alto funcionario norteamericano, Estados Unidos y China Comunista no van a tener un conflicto "grande" por las Islas Tachen y, por otra parte, no cree que la Unión Soviética se complique en un futuro cercano en cuestiones del sur de China.

DEBATE SOBRE PROBLEMA NORAFRICANO INICIARA LA ASAMBLEA FRANCESA

PARIS, 30. (UP). — El Presidente del Consejo, Pierre Mendes-France, regresó esta noche a París, después de recorrer el campo solicitando apoyo popular para el crítico debate de esta semana sobre la política francesa en el norte de África, que decidirá su permanencia en el Gobierno o su caída.

FUEGO comunista trata de evitar evacuación de Islas Tachen

TAIPEI, lunes 31. — (A. L.). — Marineros pertenecientes a las dotaciones de la Séptima Flota norteamericana, arriesgaron el fuego de la artillería comunista emplazada en la isla de Yikiang — a doce kilómetros de distancia del objetivo — para desbaratar hoy en las playas de Tachen, a fin de acelerar la evacuación de los 20 mil soldados nacionalistas, que serán transportados a la zona de Formosa, para poner a la zona de Formosa, para poner a la zona de Formosa, para poner a la zona de Formosa.

La noticia fue propagada por una alta autoridad norteamericana, asegurando que la operación "será llevada a cabo totalmente por las unidades de la Séptima Flota". Los observadores militares creen que estos ataques tratan de destruir las instalaciones de artillería y los puestos de observación que los comunistas habrían establecido en la isla de Yikiang.

La noticia fue propagada por una alta autoridad norteamericana, asegurando que la operación "será llevada a cabo totalmente por las unidades de la Séptima Flota". Los observadores militares creen que estos ataques tratan de destruir las instalaciones de artillería y los puestos de observación que los comunistas habrían establecido en la isla de Yikiang.

Luzca un

PALM BEACH

de Almacenes Paris

y no sentirá calor en toda la temporada.

AMBOS en rico Palm Beach, de fina lana hechos a mano, muy elegantes, colores de gran modo.

\$ 7.980

PANTALONES en fina lana hechos, como de medida, colores gris y café \$ 1.980

VESTONES sport en gomosa de lana, fina confección, colores azul marino, tabaco y beige. \$ 5.400

AMBOS TROPICAL, calidad y elegancia, ideal para la temporada, confección de primera, \$ 7.980

ALMACENES Paris

ALAMEDA Y SAN ANTONIO

Cerrado Sábados en la tarde

Después de las incursiones de ayer de la aviación comunista, la primera hora de esta mañana, los bombarderos rojos regresaron a las Islas Tachen, sobrevolando los objetivos y lanzando sus cargas destructoras. En un momento, la artillería comunista dirigió sus fuegos hacia la isla de Quemoy, y la Séptima Flota aguardaba las órdenes de Washington para iniciar la evacuación de los efectivos nacionalistas, además de la población civil de las Tachen.

Después de las incursiones de ayer de la aviación comunista, la primera hora de esta mañana, los bombarderos rojos regresaron a las Islas Tachen, sobrevolando los objetivos y lanzando sus cargas destructoras. En un momento, la artillería comunista dirigió sus fuegos hacia la isla de Quemoy, y la Séptima Flota aguardaba las órdenes de Washington para iniciar la evacuación de los efectivos nacionalistas, además de la población civil de las Tachen.

Después de las incursiones de ayer de la aviación comunista, la primera hora de esta mañana, los bombarderos rojos regresaron a las Islas Tachen, sobrevolando los objetivos y lanzando sus cargas destructoras. En un momento, la artillería comunista dirigió sus fuegos hacia la isla de Quemoy, y la Séptima Flota aguardaba las órdenes de Washington para iniciar la evacuación de los efectivos nacionalistas, además de la población civil de las Tachen.

Refrigerador a hielo FORTUÑO

Hecho totalmente en acero y su interior totalmente enlozado, lo que asegura una duración eterna. Gran estanco, enlozado. Anaqueles aromados inoxidables. Ajustes de goma herméticos. Aislación perfecta.

LINEAS MODERNAS Y DE ASPECTO SIMILAR A LOS ELECTRICOS.

SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL

JOSE E. FORTUÑO y Cia. Ltda.

AHUMADA 77

Hoy cumple 71 años el democrático Theodore Heuss, Presidente de la República F. Alemana

ASUMIO EL GOBIERNO EN 1949, EN CIRCUNSTANCIAS MUY DIFÍCILES; CONSIDERASELE GRAN RECONSTRUCTOR

AUTOR DE VARIOS LIBROS, FUE TAMBIEN PROFESOR EN LA UNIVERSIDAD DE BERLIN



IMESAC S.A.C.
ALAMEDA 1740-FONO 67612
ESTACION DE SERVICIO A. BARROSO 70 STGO.



Doctor THEODORE HEUSS, Presidente de la República Federal Alemana, cuyo 71.º natalicio se conmemora hoy. Para sus compatriotas es un día de fiesta, fundamentalmente por el aprecio que tienen por su Presidente, viejo luchador democrático y uno de los reestructuradores del país. El doctor Heuss, en repetidas ocasiones, ha expresado su admiración por los países latinoamericanos, y es un gestor entusiasta de las buenas relaciones entre ellos y el suyo. Asumió el Poder en septiembre de 1949.

THEODORE HEUSS, Primer Presidente de la República Federal Alemana, cumple hoy 71 años. Sus compatriotas y los pueblos libres del mundo salu-

darán al veterano democrata de la vieja Alemania que va figura en la Historia de la Reconstrucción de su pueblo. Asumió la primera magistratura en septiembre de 1949, elegido por el Parlamento Federal. Meses antes, el 23 de mayo, se había proclamado la República Federal Alemana (Occidental), que se constituyó el 1.º de septiembre.

La República Federal con capital en Bonn, reúne en la actualidad a la mayor parte de la población alemana, 48 millones 800 mil habitantes (el sector Oriental tiene 22 millones), y está formada por 11 estados: Wurttemberg - Baden, Hesse, Bremen (que constituye la zona ocupada por Estados Unidos), Schleswig - Holstein, Hamburgo, Lower, Sajonia,

Westphalia (zona británica), el Palatinado, Baden del Sur y Wurttemberg-Hohenzollern, (zona de ocupación francesa). Además del sector occidental de Berlín, están comprendidas en la República Federal, las grandes ciudades de Frankfurt, Colonia, Essen, Dortmund, Stuttgart, Düsseldorf y Duisburgo.

Theodore Heuss nació en la ciudad de Wurttemberg, al sur de Alemania en el Estado del mismo nombre que es en extensión el tercero del país, y creció por su población. La famosa Selva Negra pertenece a dicho Estado. Heuss, pertenece a una familia tradicionalmente democrática. Su padre, liberal ferviente, libró campañas célebres por sus ideas. Y como su

hijo, hoy Presidente, sufrió persecuciones.

El doctor Heuss se distinguió desde joven, como periodista, actividad que abrazó siendo universitario. Poco después de concluidos sus estudios ingresó a la política, dentro de la orientación liberal de su familia. Fue diputado del antiguo Partido Demócrata en el Parlamento Municipal de Berlín y, más tarde, miembro del Parlamento del Reich.

Gran humanista, alternó los gases de la política con la devoción por la cultura, y ejerció la cátedra de Ciencias Políticas en la Universidad de Berlín; escribió varias biografías de hombres ilustres, ensayos y crítica literaria. Se con-

servan de sus días juveniles algunos poemas que merecieron elogios. Sus libros políticos, y del mundo con gran realismo. Cuando hubo de abandonar la cátedra universitaria, el doctor Heuss escribió muchos de sus libros.

En la post guerra fue cofundador del Partido Demócrata Independiente, uno de los más importantes de la República Federal Alemana.

Gran partidario de la unidad europea, también lo es de la solidaridad entre los pueblos del mundo, y fue gestor del viaje que, hará pronto un año, realizó por América Latina el Dr. Ludwig Erhard, Ministro de Economía en su Gobierno.



¡Por llegar!

Olympia

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE

IMPORTADORA

GOLDMANN, JANSSEN Y CIA. LTDA.

VALPARAISO

CONCEPCION

BRASIL 2044 - CASILLA 172-V

LINCOYAN 437 - CASILLA 18

SANTIAGO

OFICINA: AMUNATEGUI 90 - FONO 87888

BARRACA DE FIERRO:

EXPOSICION 730

FONO 91101

CASILLA 9238

SOCIEDAD FINANCIERA Y COMERCIAL LTDA.

FINANCO

Agentes exclusivos de



HACEN LLEGAR AL EXCELENTISIMO SEÑOR

THEODORE HEUSS,

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA FEDERAL ALE-

MANA. LAS CORDIALES EXPRESIONES DE SALUDOS

EN ESTE, SU DIA NATALICIO



Radio
y
Televisión



TRACTORES

MAN

Diesel

PARA ENTREGA INMEDIATA

LOS TRACTORES PARA TODO TRABAJO EN TODO TERRENO Y EN TODAS CONDICIONES DE TIEMPO

No más atraso!

en los barbechos, la rotura, la cruz, las siembras. DOMINA TERRENOS HUMEDOS Y GREDOSOS. Equipos adicionales, agrícolas y forestales.

Créditos por intermedio de la CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

COMPAÑIA TECNICA E IMPORTADORA DE MAQUINARIAS

TEMAC S.A.

NUEVA YORK 25-6º PISO

SANTIAGO CASILLA 2809

SUPLEMENTO ★ DEPORTIVO

\$ 80.000.000 COSTARA EL SUDAMERICANO DE FUTBOL

Peña, definitivamente eliminado.-Los Robledo irán con permiso a Iquique



Los seleccionados parten hoy a El Quisco.—Rubén Astudillo y Carlos Ruz, kinesiólogos del cuadro nacional.— Probables precios de las localidades para el torneo continental que se inaugura el 27 de febrero: \$ 1.200 tribuna numerada baja y \$ 100 galería

A las 1030 horas de la mañana de hoy se dirige al balneario de El Quisco, el plantel del Seleccionado Chileno de Fútbol. Encabeza el grupo el entrenador Luis Tirado. La partida será desde la sede de la Asociación Central, en Erasmo Escala con Cienfuegos. Se alojaron en el Hotel Italia.

No integran el grupo de jugadores Jorge y Ted Robledo. Conoció el informe de la Comisión médica, que forman los doctores Antonio Donghi, Antonio Losada y el dentista René Dabadie, se resolvió concederles a los dos cracks de Colo Colo una licencia de 15 días, a partir de la fecha de hoy. Mañana martes los dos hermanos se dirigirán a Iquique por vía aérea, donde permanecerán todo el tiempo que dure el permiso que se les otorgó. Cabe señalar que ambos nacieron en esa ciudad y que regresan a ella tras largos años de ausencia, ya que pese a reintegrarse a Chile, desde que actúan en Colo Colo, no han tenido oportunidad de visitar su tierra natal.

LA COMISION médica efectuó nuevos exámenes a los jugadores Isaac Carrasco, Jaime Ramírez y Caupolicán Peña. A los dos primeros se les concedió autorización para incorporarse al plantel seleccionado, por cuanto el dictamen fue de que ambos padecían de "pequeñas lesiones que vienen de vuelta". En cambio, se le negó el pase médico correspondiente a Caupolicán Peña, cuya lesión ha resultado de mayor consideración de lo que se creía en un comienzo. En consecuencia, el entrenador Tirado procederá a designar un reemplazante para el medio-zaguero albo. Esta misma comisión revisará en el día de hoy a los jugadores Lorenzo Araya y Luis Vera. El primero se encontraba en Punta Arenas con el equipo joven de la U. Católica.

Ayer también se confirmó el nombramiento de Rubén Astudillo y Carlos Ruz, como kinesiólogos del equipo. Las funciones de utilidad las desempeñará "Humberto", figura conocida de la U. Católica. Como lo hemos informado anteriormente, de regreso de El Quisco, el seleccionado se concentrará en el Grange School, lugar que dispone de amplias y cómodas instalaciones.

COSTO DEL CAMPEONATO.— Los cálculos que ha hecho la comisión respectiva de la Asociación, arroja un gasto total de 80 millones de pesos, del certamen que se inicia el 27 de febrero próximo. Se consulta en esta suma el gasto de concentración y preparación del equipo nacional, pago de sueldos, viáticos y premios a los jugadores, organización, actuación, traslado y estadía de los conjuntos extranjeros. Al respecto, el monto de lo que pide cada uno de ellos se descompone así: Argentina y Uruguay, 30 mil dólares cada uno; Paraguay 22 mil dólares, Perú 20 mil dólares y Ecuador 12 mil dólares. En total, la Asociación necesita en moneda americana una suma global de 120 mil dólares para cancelar la participación de los cuadros extranjeros.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES.— Aun cuando todavía no se ha tomado un acuerdo definitivo, puede adelantarse que las localidades tendrán los siguientes precios: tribunas numeradas bajas \$ 1.200, tribunas numeradas altas \$ 800, tribunas laterales \$ 600 y galerías \$ 100.

LIMA (AL).— Por segundo día consecutivo continúa hoy la revisión médica de los treinta jugadores preseleccionados. Para integrar la representación peruana al Sudamericano de Santiago de Chile.

El lunes próximo, bajo las órdenes del entrenador Juan Valdivia, los jugadores realizarán la primera práctica que será seguida por otras hasta el 4 de febrero.

Se anunció que los seleccionados recibirán 3.000 soles por su participación en el torneo.

Jueves: Botafogo y Fluminense, empataron a tres tantos. Sábado: América venció a Bangú, por 4 goles a uno. Hoy domingo: Fluminense y Fluminense empataron a 3 goles.

Colocación: América, 3 puntos ganados; Fluminense, 2. Flamengo, Vasco da Gama y Botafogo, 1 cada uno, y Bangú, 0.

CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD CATOLICA. Se comunica a los señores socios que el día jueves 3 de febrero se llevará a efecto, en el Casino del Sted. Francisca, la comida en honor de los Campeones de Chile en Atletismo, Nutrición, Polo, Ski y Rugby, y del equipo de Fútbol, campeón profesional de 1954.

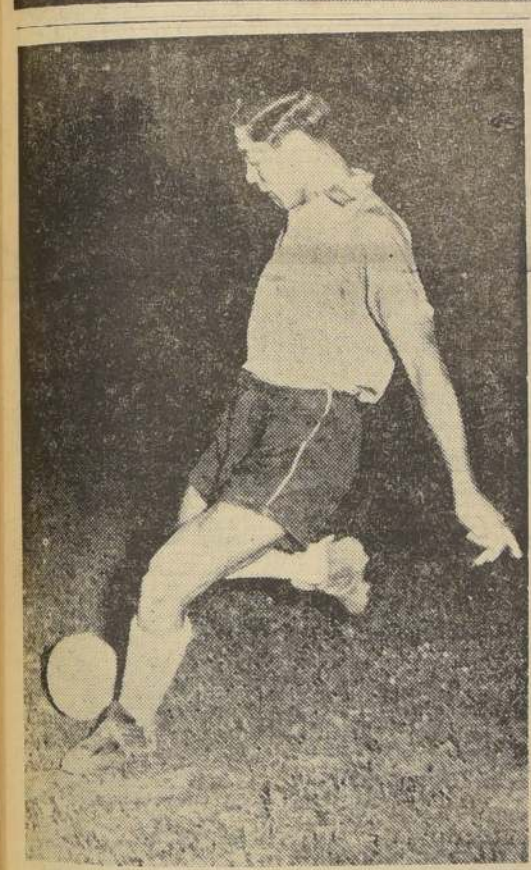
Las adhesiones se reciben en Alameda 348.

UNA LEGION DE CALIDAD
LEGION EXTRANJERA

Si quiere que ella, lo quiera, aféite con

LEGION EXTRANJERA
AZUL

seguridad para la perfecta afeitada.



RECUPERADO COMO ESTARA en sus condiciones físicas, se tiene confianza en la actuación que cumplirá Manuel Muñoz en el magno torneo continental que organiza Chile. Jugando junto a Jorge Robledo y René Meléndez, el insider colocolino rinde de mucho. Es uno de los que parten hoy a El Quisco en busca de un reparador descanso.

Gestionan viaje de la Católica a Lima

LIMA (AL).— Ha trascendido en los círculos deportivos que se realizan gestiones para lograr que el Club Platense, de Buenos Aires, juegue en Lima. También se gestiona la actuación, en febrero, del club de la Universidad Católica, de Chile.

FUERZA AEREA DE CHILE
MUSICOS DE BANDA
CON ESTA FECHA. LLAMASE A CONCURSO
PARA LLENAR VEINTE VACANTES DE
SOLDADOS VACANTES
REQUISITOS

1.º—Ser chileno.
2.º—Haber cumplido con la Ley de Reclutamiento o haber sido licenciado con conducta buena o superior.
3.º—No tener más de 25 años de edad.
4.º—Estatura mínima, 1,65 metro.
5.º—En lo posible estado civil soltero.
6.º—Poseer conocimientos de teoría y solfeo y ser ejecutante de algún instrumento de banda.

Los postulantes deberán presentarse a la Jefatura de Banda en la Base Aérea "El Bosque", paradero 35 (Gran Avenida), dentro de las siguientes horas: 7.30 a 11.30 horas

LA NOCHE QUE el conjunto de Austria de Viena debutó en nuestro medio, lo aplaudimos a rabiar, pese a su derrota con Colo Colo. Luego, aunque favorecido por el arbitraje, ratificó esa buena impresión, al dividir honores con los mismos albos, en un cotejo de revancha. En los dos partidos, el team vienes exhibió su juego vistoso, de maniobras críteras y elegantes. Fútbol de corte rioplatense, aunque menos efectivo. Pero fútbol gustador, de buen espectáculo. Ya en su tercera presentación, Austria declinó ostensiblemente. Acusó los efectos de una campaña ruda, de partidos siempre difíciles, donde debió echar el resto, ora para ganar, ora para conseguir un empate de angustia.—con Colo Colo—, ora para hacer honra a una derrota. En todas partes donde jugó en Sudamérica enfrentó a lo mejor, a lo más grande. Con Independiente y River, en Buenos Aires, perdió y ganó. Cayó también con Estrella Roja, de Yugoslavia, y luego saltó el Río de la Plata para igualar con Fénix, en Montevideo. De allí, el brinco a través de los Andes, para cumplir su campaña en canchas criollas. De manera que el Austria que enfrentó el sábado último a Universidad Católica, fue un equipo muy quebrado, vacilante, de acción poco sólida, dado el estado físico precario de puntales de la talla de Ocwirk y Stotz, quienes salieron a la cancha sólo "por cumplir con el público chileno que tan bien nos ha tratado", según su expresión textual. Ayer volvieron a jugar, con Naval, en Talcahuano, y volvieron a perder: 4-1. Con todo, antenоче, la faena de Universidad Católica resultó ampliamente convincente. Por momentos—esos 20 minutos finales del primer tiempo—fue el equipo de sus grandes tardes del torneo del 54. Un campeón auténtico. Allí, en ese lapso señalado, el cuadro colegial elaboró su victoria con su juego rápido, vistoso, de equipo bien armado, con una defensa firme y un ataque ágil y codicioso. Por cierto que se rehabilitó con largueza de su performance opaca con Chaux de Fonds. Ahora exhibió calidad, envergadura de equipo capaz, bien plantado. Y hasta dejó la sensación de que sólo jugó a ratos, lo suficiente para fijar en las cifras una superioridad que siempre se hizo presente en el juego. Un buen triunfo el de la UC., y que ha servido para poner de manifiesto su garra para hacer frente a pleitos internacionales. En este mosaico se reproducen varios aspectos del 4-1 del campeón chileno sobre el calificado conjunto austriaco. Arriba, en el extremo izquierdo, el arquero Schweder salta en un grupo de defensores y atacantes, apoderándose de la pelota. Al centro, Mr. Burnikel, el director técnico de la UC., formula sus últimas indicaciones, poco antes que el equipo vaya hacia el campo de juego. En el extremo derecho, el puntero Schlegel se apresura a cabecear un centro alto, apremiado por Manuel Álvarez. El mediozaguero ha tenido un rendimiento notable en esta temporada internacional, no dejando lucir a ninguno de los punteros que le ha correspondido vigilar. Abajo, a la izquierda, el meta Nitsche debe esforzarse para rechazar un lanzamiento potente, a media altura. El guardavallas de Unión Española se mostró indeciso para salir. En la foto del centro, de nuevo Nitsche en acción, contraholando una pelota frente a su compañero Sánchez. En el costado derecho, Ocwirk es captado en los vestuarios cuando se viste para salir a enfrentar al campeón chileno. La declinación del notable eje medio ha sido evidente, como consecuencia de lesiones y violencias; pero aún así, en el detalle de una jugada se ha apreciado siempre al jugador de gran calidad.

San Luis de Quillota ganó bien a Chaux de Fonds 3-1

El cuadro superior de San Luis de Quillota, cumpliendo una buena performance, venció ayer a los suizos del Chaux de Fonds, por el fácil score de tres goles contra uno.

Las quillotanas presentaron un equipo reforzado por destacados jugadores de los clubes Everton, Santiago Morning y Universidad de Chile.

Chaux de Fonds cumplió en esta oportunidad, su última presentación en nuestras canchas.

DAYTON

Aumente los consumidores de su almuerzo o carnicería sirviéndolos con la balanza que garantiza CONFIANZA en todo el mundo.

"MARSOL" S.A.

CATEDRAL 1159-CAS. 1087-TEL. 62172-STGO.

DISTRIBUIDORES: IBÁÑEZ Y CIA.



AUNQUE POR PRIMERA VEZ, en quince años, Sergio Livstone no figuró en una lista de seleccionados, el cuadro, como siempre, pudo comenzar a formarse por el arquero. Es que Miguel Escuti se ha consagrado total y definitivamente como un gran valor, el mejor que posee nuestro fútbol en la actualidad. Se espera sólo su consagración internacional, y la ocasión propia la tiene en este gran Campeonato Sudamericano que comienza el 27 de febrero.

FUTBOL EXTRANJERO

LIMA (AL).— Por comentarios que circulan en el ambiente deportivo de esta capital, parece que la actuación del Internacional de Porto Alegre, Brasil, ha sido postergada definitivamente.

La decisión tomada por los clubes locales de debió a que la Asociación Central de Fútbol decidió rebajar los precios, de las entradas por considerar de tercera categoría al conjunto brasileño, que debía debutar hoy en esta capital, parece que igual suerte le correrá al seleccionado de Rio Claris, Sao Cristovao.

MONTEVIDEO (AL).— Prosiguiendo la temporada internacional, el Liverpool derrotó a Sport Fluminense de Porto Alegre, Brasil, por la cuenta de 4-3.

Los comentaristas destacan que con la actuación del equipo visitante ellos merecían el empate.

MEXICO (UP).— El Danubio de Montevideo derrotó al Toluca de México por dos goles a uno, en el segundo partido de la serie internacional que ha venido a disputar el equipo uruguayo.

Seiscientos mil aficionados se dieron cita en el Estadio Olímpico de la ciudad de los deportes para presenciar el encuentro que fue nivelado en las acciones, parcialmente rudas, y que se jugó en

cancha pesada debido a la intensa lluvia de anoche.

Todos los tantos del encuentro se lograron en el segundo tiempo, y los marcaron: Romero, a los dos minutos, luego de burlar con dribble a la defensa para rematar con tiro suave y equinado; Rube, a los 13, desviando un corner de cabeza; y Burgoño, a los 23 con tiro libre fuera del área.

RIO DE JANEIRO (UP).— Los siguientes fueron los resultados de los partidos de fútbol de la ciudad de Rio de Janeiro: Miércoles: América y Vasco da Gama, empataron a dos goles.

CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD CATOLICA

Se comunica a los señores socios que el día jueves 3 de febrero se llevará a efecto, en el Casino del Sted. Francisca, la comida en honor de los Campeones de Chile en Atletismo, Nutrición, Polo, Ski y Rugby, y del equipo de Fútbol, campeón profesional de 1954.

Las adhesiones se reciben en Alameda 348.

Defensor llega hoy y juega el miércoles con la U.C.

Por avión LAN, llegará hoy, a las 18.30 horas, el conjunto del Club Defensor de Montevideo, quien intervendrá en la última jornada internacional de fútbol de 1954. El popular cuadro oriental sólo realizará una presentación en cancha local, el miércoles, a las 21.15 horas, en el Estadio Nacional frente a Universidad Católica.

El cuadro de "Punta Carreta", es la tercera vez que llega a nuestro país. En sus anteriores actuaciones siempre cumplió perfectamente, mostrando un fútbol vistoso y de calidad. Trae en sus filas a varios cracks que estuvieron en el mundial de 1950.

Las entradas numeradas para el partido del miércoles, se encuentran a la venta en las sedes del Club Defensor de Montevideo, en la Universidad Católica, Alameda Bernardo O'Higgins 340, fono 21222 y Alameda Central de Fútbol, Erasmo Escala 1872, casil esquina de Cienfuegos, fono 61123 y 62831.

Futboleras

ALGUNOS PROBLEMAS serios se le presentan a Palentino, que ha comenzado ya su labor tendiente a formar el equipo que presentará en el Campeonato de Fútbol de la Argentina. Antes de que Roberto Coll viajara a Buenos Aires se conversó con él acerca de su futuro contrato, sin que se produjera acuerdo. Coll, no sin razón, no aceptó las condiciones que se le ofrecieron, ya que no superaban en nada a las que tuvo en el contrato que firmó hace dos años. Tampoco hubo acuerdo con Osvaldo Pérez. La situación es muy semejante a la de Coll y hasta hay la posibilidad de que se le transfiera. Al respecto, ha trascendido de que Unión Española tiene interés en los servicios del notable puntero, en su caso, a cambio de un gran sueldo. Está además la circunstancia de que Pérez jugó antes —y muy bien— junto a Mur en Rosario Central y Club de Colombia.

EVA PERON, Argentina. — (AL). — En círculos futbolísticos de esta localidad, trascendió la noticia de que el Club Palestino de Chile estaría muy interesado en la contratación del delantero Héctor E. Antonio, perteneciente a "Estudiantes de La Plata". Para cuyo efecto, entraría en conversaciones con los dirigentes de este club. En caso de que se llegase a un acuerdo entre los dirigentes de ambos clubes, la transferencia de este coloso delantero, le costaría a Palestino la suma de un millón de pesos.

TIENEN CONFLICTO también con la entidad de Colombia los jugadores Carlos Rodolfo Rojas y Luis Méndez. Quizá así como una forma de subsistir ante una posible desvinculación de Palestino, las autoridades de Palestino han logrado el concurso de Lorenzo Araya, gran valor de Iberia a lo largo de muchas temporadas. En lo que toca a Méndez, el trato que se le ha dado no ha sido muy justo. El ofrecimiento económico que se le formuló no se copadea en caso alguno con la valía del mencionado jugador, ni menos con la utilidad que él ha prestado siempre al equipo tricolor. Sin poder la jerarquía de un Coll o un Pérez, Méndez destacó siempre y se puso a la altura de ellos con su juego guapo y eficaz. Palestino le pagó a la bola un \$ 240.000, creyéndose que habrá varios otros clubes interesados en llevarlo. Entre ellos, y en primera fila, estaría Unión Española, en cuyo ataque Méndez regularía un valor positivo.

LIMA, (AL). — Parece que ha sido postergada definitivamente la actuación en Lima, del Club Internacional de Fútbol de la ciudad de Bogotá. Ya que los clubes locales decidieron no actuar debido a la disposición de la Asociación Central, que decidió rebajar los precios de las entradas para ver ese conjunto colombiano, que ha sido calificado en tercera categoría.

CON RESPECTO al portero Guillermo Díaz, parece que es cierto se quedará en Palestino, siempre y cuando se llegue a un acuerdo en el precio. ¿Habrá cuánto? Dos millones y medio...

Pedernera enemigo acérrimo de la marcación

"Anula las virtudes de los jugadores", declaró quien fuera un crack extraordinario e inolvidable, en una entrevista concedida a la revista "Goles", de Buenos Aires

DE LA REVISTA "GOLES" de Buenos Aires, tomamos una interesante entrevista al crack Adolfo Pedernera, uno de los "grandes" del fútbol argentino. "Si fuese necesario representar al fútbol, nuestro fútbol como expresión de capacidad, virtuosismo y espectáculo, por un nombre, y se requiriera la opinión de cuantos de una u otra forma han seguido de cerca la trayectoria del más popular de los deportes, la opinión sería unánime: Adolfo Pedernera. O como dirían aquellos a quienes se requiriera el veredicto: ¡Adolfo! Que también el hecho de que pudiera y pueda prescindirse del apellido define la notable personalidad del famoso crack.

Adolfo, sí, como han respondido indefectiblemente los valores surgidos con posterioridad a la culminación del astro máximo de nuestro fútbol, como expresión de capacidad, virtuosismo y espectáculo, por un nombre, y se requiriera la opinión de cuantos de una u otra forma han seguido de cerca la trayectoria del más popular de los deportes, la opinión sería unánime: Adolfo Pedernera. O como dirían aquellos a quienes se requiriera el veredicto: ¡Adolfo! Que también el hecho de que pudiera y pueda prescindirse del apellido define la notable personalidad del famoso crack.

Y no es que razones ajenas a las virtudes de Pedernera influyeran en las opiniones que la afición o la crítica deportiva se dejaban encandilar por la simpatía y la personalidad del extraordinario jugador. Los juicios y elogios que su juego provocó en el extranjero excluyen esa posibilidad. Y fue en Uruguay, Brasil, España y Colombia, entre otros países, donde la admiración utilizó toda suerte de adjetivos, exaltando un episodio reciente, entre mil que podríamos recordar cuando quedó dicho:

Fue en Colombia, donde su obra tuvo también un nombre: Millonarios. El equipo considerado el más fuerte del mundo. Disputado a la altura de aquel medio, Pedernera eligió para despedirse de la afición colombiana el partido contra el Vasco da Gama, uno de los más poderosos conjuntos brasileños. Y Adolfo se despidió constituyéndose en la mejor figura de la cancha, brindando una de esas exhibiciones que sólo él puede brindar y siendo además autor del gol del triunfo, un gol "con su sello" que motivó efusivas felicitaciones de compañeros y rivales y una ovación sin precedentes en la historia del fútbol, y entre los más gratos recuerdos del crack...

"¿USTED LO HA DICHO...?" No es porque sí, en consecuencia que se le ha reconocido y considerado la expresión máxima de nuestro fútbol. Perteneciendo como pertenece a una época de grandes valores, de figuras notables. Y siendo como es —de ahí la importancia que tendría para nuestro fútbol recuperarlo— un futbolista de neto corte nuestro, sin influencias extranjeras, enemigo declarado de siempre de "sistemas" y "tácticas". Justamente hablando de esa corriente que en un momento dado quiso imponerse en nuestro medio, nos contó Adolfo un mal rato que le tocó vivir en Brasil, por culpa, apuntó como acotación, de su sinceridad, porque consideraba que la pregunta que se le hizo no podía ser respondida sino con su forma de pensar sin retenciones ni mentiras. Mal rato compensado después por el señor Juan Valenzuela Candia, presidente de la Asociación de Árbitros de Hockey sobre Patines de Santiago.

EL FÚTBOL NUESTRO. — Cabe inquirir detalles del episodio, conocer las razones que apuntalaron un juicio tan concluyente. Y preguntando se llega a Roma...

—Es que no se puede aspirar al triunfo haciendo un juego negativo como dice. Comprender que la disciplina es imprescindible y que siendo el fútbol como es un deporte de conjunto, no se puede el máximo de coordinación y entendimiento; pero sin anular las virtudes. Y a analizarlas acuden las marcaciones.

—Quiere decir que entre nosotros se podría trabajar perfectamente, ya que con elementos se cuenta, no es eso? —Sonríe Adolfo, asintiendo antes de responder: —Perfectamente. Lo sabemos, desde luego; pero es una manera de orientar la charla por el camino que nos interesa. Más aún: indicamos perfectamente el hombre ideal para moldear esos elementos. Que es lo que ha hecho siempre, desinteresado y enamorado del fútbol, prefiriendo, durante su actuación en River, Atlanta y Huracán practicar y enseñar a los futuros cracks, los chiquillos de las divisiones inferiores para corregir sus defectos o hacerlos indicaciones. Siempre en el tono amable de hermano mayor. Que era al mismo tiempo la manera de demostrar lo que significa el fútbol para él, como lo siente y lo oculta que lo lleva dentro...

—En consecuencia —decimos—, entrando en materia resueltamente, de haber resuelto Adolfo Pedernera abandonar la práctica activa podría continuar su carrera de éxito desempeñando otras funciones, ¿no es eso? —No depende de mí, en cierto modo —responde—. —Si de acuerdo, pero... —Por otra parte, Adolfo Pedernera no ha resuelto aún abandonar la práctica activa... el es que puede no abandonarla. "Será" el primer caso en darse cuando llegue ese momento.

—No sería el primer caso de un jugador que es al mismo tiempo director técnico. No son funciones incompatibles. No es que se dé por vencido, pero acepta nuestro argumento. Diríamos más aún: por el gesto parece complacerse nuestra solución. Y la verdad es que asumimos la responsabilidad de arriesgar la opinión mayoritaria, sino unánime de quienes pensaban que la recuperación de Adolfo, por parte de nuestro fútbol constituiría todo un acierto. De Adolfo, así, simplemente, el astro máximo del firmamento de nuestro fútbol a lo largo de toda su trayectoria extraordinaria.



ADOLFO PEDERNEIRA Y SU "SUCEADOR". — El crack del fútbol argentino, que lució su clase en el Millonarios, de Colombia, es un enemigo declarado de la marcación. Considera que anula las condiciones personales del jugador. Lo vemos en la foto en una escena familiar, junto a Adolfo, el más pequeño de sus dos hijos.

Sendos partidos entre Peñarol y San Lorenzo

MONTEVIDEO, (AL). — Los jugadores de Peñarol campeón uruguayo de fútbol de 1954, y los de San Lorenzo de Almagro, de Buenos Aires, acordaron esta mañana, en principio, que ambos conjuntos jueguen en Montevideo el 12 de febrero.

Sendos partidos entre Peñarol y San Lorenzo

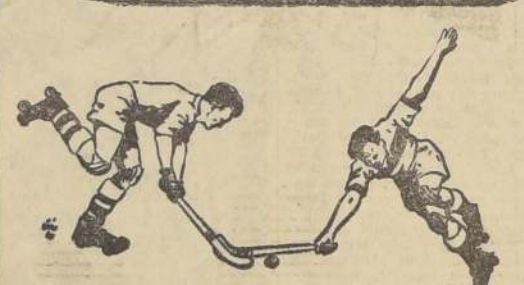
Sendos partidos entre Peñarol y San Lorenzo

Sendos partidos entre Peñarol y San Lorenzo

Sendos partidos entre Peñarol y San Lorenzo

Sendos partidos entre Peñarol y San Lorenzo

Conozca Ud. HOCKEY



MANERA de difusión —para las competencias internacionales que se aviescan— y porque es un deporte que cada día estalla tomando más auge, empezamos a publicar desde hoy, el reglamento oficial del hockey en patines, con comentarios y aclaraciones, adoptados por nuestra dirigencia máxima y recopilados por el señor Juan Valenzuela Candia, presidente de la Asociación de Árbitros de Hockey sobre Patines de Santiago.

"REGLAS DEL JUEGO. CAPÍTULO I. DEFINICIÓN. — Art. 1.º — El juego de Hockey sobre patines se disputa entre dos equipos de cinco jugadores cada uno, en una cancha de madera, astillito o baldosa. De preferencia en sala o al aire libre. Queda prohibido el piso de cemento. La cancha debe ser demarcada en sus cuatro costados, sea con tablas de madera o murallas de una altura mínima de 10 cms. Si se colocan avisos de publicidad en el cerco de la cancha (lado interior), detrás de los arcos, no se colocará de la cancha (lado exterior) de la cancha, dejándose una banda de color neutro (contrario al de la pelota), de una altura mínima de 20 cms. No se podrá colocar avisos o pinturas de publicidad en el cerco de la cancha (lado interior). Los arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos arcos de la cancha, en cada extremo, deberán estar a una distancia de 2 m. de ambos lados, medida tomada a contar desde el borde, desde la parte externa. Cada equipo ocupa la mitad del campo que le ha sido asignado por sorteo y trata con la ayuda de la chueca, introduciendo la pelota en el arco contrario. Los dos ar

MI SELECCIONADO

HASTA desde el lejano pueblo de Cañete, recibimos una opinión sobre la formación del seleccionado chileno que intervendrá en el importante evento, que reunirá a los mejores del fútbol de este continente. Todos nuestros aficionados coinciden en muchos puntos del equipo nacional. Hay casi unanimidad con Escutti, en el arco y con Meléndez, Robledo y Muñoz, en el trió central.

Consignamos en seguida las opiniones recogidas por LA NACION y la que nos enviaron de Cañete.

Pedro Pérez, empleado de la Tienda La Exposición, de Cañete: "Creo que a pesar de la lejanía de la capital, también puedo opinar sobre la formación del equipo chileno. Estimo que debe estar integrado por: Escutti; Torres y Carrasco; Álvarez, Vera y Cortés; Cisternas, Meléndez, Robledo, Muñoz y Díaz (SM)."

Rosendo Mandujano, ex jugador de Santiago Morning: Escutti; Fariás y Carrasco; Álvarez, Sáez y Cortés; Hormazábal, Meléndez, Robledo, Muñoz y Arroqui, a quien junto con Fariás debe llamar cuanto antes el entrenador."

Oscar Ortega Miranda, empleado de la Caja de Colonización Agrícola: "Creo que si el entrenador ordena una táctica a la defensiva, puede pelear el primer puesto. Mi equipo: Escutti; Torres y Carrasco; Álvarez, Vera y Cortés; Díaz W.; Meléndez, Robledo, Muñoz y Arroqui."

Jorge Acevedo, socio de Colo Colo: "Mi seleccionado es el siguiente: Escutti; Fariás y Carrasco; Álvarez, Sáez y Cortés; Hormazábal, Meléndez, Robledo, Muñoz y Ramírez."

Oscar Rojas, propietario del kiosko de diarios "El Patito": "Si Chile no juega con la táctica de Triado, es decir, a la defensiva, puede pelear el primer puesto. Mi equipo: Escutti; Torres y Carrasco; Álvarez, Vera y Cortés; Díaz W.; Meléndez, Robledo, Muñoz y Arroqui."

Ramón Soto, entrenador de fútbol: "Es un tanto difícil indicar el cuadro que actuará en el sudamericano, pues hay muchos jugadores que destacan en cada puesto. Creo que este team haría un buen papel: Escutti; Torres y Carrasco; Álvarez, Vera y Cortés; Hormazábal, Meléndez, Espinoza, Muñoz y Arroqui."

Anibal Ugarte Q., empleado de la Caja de Colonización Agrícola: "Mi gusto es el siguiente: Escutti; Fariás y Carrasco; Álvarez, Sáez y Cortés; Hormazábal, Meléndez, Espinoza, Muñoz y Arroqui."

Guillermo Ogas, viejo crack de Magallanes: "Creo que Chile haría un buen papel, con el siguiente equipo: Escutti; Torres y Carrasco; Álvarez, Sáez y Cortés; Hormazábal, Meléndez, Robledo, Muñoz y Díaz (W)."

VALORES SOLO DISCRETOS



Presentamos a tres pugiles que actuaron en la segunda reunión de boxeo profesional de la temporada de verano. En primer término, el mediano Pacífico Campos que en diez rounds venció al argentino Oscar Caballero, aparece cuando en su camarin se preparaba para subir al cuadrilátero. Dentro de las aptitudes discretas que demostró Caballero, el chileno Campos estuvo bastante bien; sin embargo, como profesional, tiene mucho por aprender, especialmente a saber trabajar en la pelea cuerpo a cuerpo y a colocar el control de la derecha con más oportunidad y violencia. Luego, al centro, destacamos al campeón Alberto Reyes que aparece acom-

pañado de su entrenador Santiago Arancibia momentos antes de pelear con Becerra. Reyes, además de ganar, se vio recuperado físicamente; pero no obstante el categórico triunfo donde se jugó la "carta", no podría decirse todavía que puede repetir sus perfor-

mances de antes. Aún le falta bastante para accionar con mayor confianza. Por último, presentamos al portero Miguel Becerra acompañado de su entrenador Hilpolito Merchan, mientras se vendaba las manos. Becerra no estuvo tan batallador como en la pri-

mera pelea. Le faltó ubicar mejor sus golpes, con mayor precisión. Dos veces solamente hizo sentir sus manos a Reyes. Lamentable fue su reacción molesta cuando el campeón fue a saludarlo a su rincón luego de finalizado el encuentro.

RESULTA POCO 19 DIAS PARA FORMAR SELECCION DE FUTBOL

"Señor jefe de Deportes: Una vez más volvemos a lamentar lo mismo. ¿Cómo es posible que se pretenda que el equipo seleccionado de fútbol que presentará Chile al campeonato sudamericano tenga buena actuación en sólo 19 días de entrenamiento? Los jugadores, al decir de ellos mismos, se sienten agotados. Creo que esto no es ninguna novedad, como tampoco sería novedad que el equipo chileno tenga una escasa y deficiente preparación. Chile tiene ahora una oportunidad magnífica para prestigiarse; sin embargo, de acontecer normalmente las cosas, lo más probable es que no suceda esto. No pretendo desprestigiar a los dirigentes. A ellos los jugará su propia conciencia y la suerte que correrá el equipo chileno. Creo que las experiencias de nada sirven. No debemos ilusionarnos demasiado, porque la preparación será incompleta, además de que el fútbol nuestro es irregular. Los jugadores que ahora inspiran confianza, ya han decepcionado antes. Una muestra: Colo Colo realizó un brillante partido con Austria, y batió notoriamente contra Chaux de Fonda, de Suiza, que no es conjunto de valer.

No hay que olvidar que esa delantera que tanto entusiasmo actuando en los partidos para el Mundial, hizo solamente un gol en cuatro partidos. Ojalá que la diosa fortuna acompañe al equipo chileno esta vez. Saluda a Ud.— E. F., carnet 3286978".

EL FUTBOL ESTA MAL, PORQUE EXISTE MUCHO EGOTISMO ENTRE LOS DIRIGENTES

Señor jefe de Deportes: No soy fanático ni hincha ni socio de ningún club profesional de fútbol. Soy seguidor de este deporte y nada más. Presencio muchos partidos del campeonato y todos los que se han jugado en la temporada internacional organizada por Colo Colo. En el torneo de 1954, muchas veces me retiré indignado por la escasa calidad de los equipos. Entonces me dije que el fútbol chileno no se hallaba bien. Y lo repito ahora después de presenciar los partidos internacionales. Aparte del entusiasmo de los albos, no hay nada que me haya helado en el equipo popular y en la Católica. Para mí los equipos europeos que nos han visitado, no son gran cosa, salvo Austria que tiene algunas virtudes. Las victorias no tienen importancia decisiva para el fútbol nacional. Ya lo verán los críticos en el campeonato sudamericano, donde a lo mejor llegaremos en el cuarto lugar. Son muchos los males en el fútbol profesional, desde el portero que se guarda el boleto para revenderlo, hasta los dirigentes que defienden a brazo partido los intereses de su club, vayan o no en desmedro del deporte. Hay egotismo de los representantes de los clubes, a quienes nada les importa lo que le ocurra al vecino, con tal de no ceder en sus demandas económicas y deportivas. Así no se hace una labor constructiva, de futuro grande para el fútbol nacional". (Firmado): Fernando Jara Urbina, Santiago.

Prohibieron el box y la lucha en toda Bélgica

BRUSELAS. (UP).— La Comisión de Justicia de la Cámara de Diputados aprobó ayer un proyecto de ley que prohíbe el boxeo y la lucha en toda Bélgica.

El proyecto, patrocinado por el diputado católico Marcel Philippart, resultó aprobado por 8 votos en favor, ninguno en contra y cuatro abstenciones.

Ahora el proyecto será sometido a la Cámara para su debate público, pero no se ha fijado la fecha.

Si fuera aprobado por Diputados, pasaría al Senado, y sólo después de sancionada por la Cámara Alta y de firmado por el Rey Boudouin sería ley.

Conforme a las cláusulas del proyecto, toda persona que organice, promueva o participe en un match de boxeo o de lucha, será procesado por asalto. La condena máxima es diez años de trabajos forzados.



Gran expectación hubo en la Estación La Chapelle con motivo de varios notables huéspedes... embalsada integrada por elefantes, panteras, monos y boas que vienen destinadas a un Circo de la región parisense. La locutora radial Arlette Peters y el campeón de boxeo Pierre Langlois, estaban allí presentes para saludarlos, pues eran los padrinos de estos espectaculares viajeros. La locutora Peters se colocó a la espalda de su ahijada Madras, elefanta de cuatro años de edad. A la izquierda, aparece el campeón Pierre Langlois.

ITALIA: MILAN GANO 2-0 A PRO-PATRIA

ROMA. (UP).— El conjunto de Milán obtuvo hoy un nuevo triunfo, y continúa encabezando la tabla de posiciones del campeonato italiano de fútbol.

Los resultados de la fecha: Atalanta 0, Udinese 2; Bolonia 2, Lazio 1; Fiorentina 4, Triestina 1; Milán 2, Pro-Patria 0; Nápoles 2, Catania 0; Novara 2, Internazionale 4; Roma 1, Spal 0; Sampdoria 5, Juventus 1; Torino 6, Génova 0.

La clasificación actual de los equipos es la siguiente:

Milán, 28 puntos; Bolonia, 24; Roma y Fiorentina, 22; Juventus, Torino e Internazionale, 20; Udinese, 18; Catania, Novara y Sampdoria, 17; Atalanta, 15; Novara, 13; Lazio, 11; Spal, 10; Pro-Patria, 8.

Con la fecha de hoy, terminó la primera rueda del campeonato. Todos los equipos jugaron 17 partidos pugnados.

SIGUE LA RACHA DE FANGIO: GANO EL GRAN PREMIO DE BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 30. — (UP).— El notable volante argentino Juan Manuel Fangio volvió a anotarse hoy otro triunfo de resonancia.

Fangio ganó el gran premio ciudad de Buenos Aires, carrera dividida en dos series de 30 vueltas cada una, cubriendo los 232,394 kilómetros en 2 horas 23 minutos, a un promedio de 118,235 kilómetros por hora. Fangio pilotó un Mercedes Benz.

El piloto británico Stirling Moss, también en Mercedes Benz, se clasificó segundo, mientras el equipo de la Ferrari formado por Froilan González, vicecampeón mundial, y Maurice Trintignant de Francia, hubo de conformarse con el tercer puesto con un total para ambos de 2:22:53 horas.

Karl Kling, piloteando otra

Mercedes Benz, ganó el cuarto lugar con 24:17:51/10.

Giuseppe Farina, en Ferrari, ganó la primera serie de 30 vueltas de 141:197 kilómetros, en 1 hora 11 minutos 35 8/10. Fangio fue segundo; seguido de Moss, Kling y González. El promedio de Farina fue de 118,335 kilómetros por hora.

Alberto Uria, del Uruguay, piloteando una Maserati, cumplió sólo 28 vueltas de esta serie.

El final de las dos series se caracterizó por el duelo entre las Ferrari y las Mercedes Benz. El Presidente Perón y 400 mil personas siguieron con entusiasmo el desarrollo de la carrera, pese al calor abrasador —33 grados centígrados— que hacía al empujar. Promediada la carrera, la temperatura era de 34 grados.

LIQUIDACIÓN DE VERANO

El acontecimiento más grandioso de economía efectuado en el país

TRAJES *Brusa* \$ 5.980.-

TRAJES *Tropical* \$ 6.950.-

Pantalones gran variedad, desde \$ 980.-

Vestones Sport desde \$ 3.980.-

CAMISAS de popelina, desde \$ 980.-

CAMISAS sport de algodón, desde \$ 595.-

CORBATAS, gran variedad, desde \$ 45.-

CALCETINES y soquetes, desde \$ 75.-

CALZONCILLOS slip desde \$ 155.-

CALZONCILLOS popelina desde \$ 175.-

Falabella

AHUMADA 242

4 locales en Ahumada la calle de Falabella

Alejandro Díaz batió el récord chileno del martillo: 52,22 metros

El "Mejor Deportista"



Ayer, en el Auditorio de Radio Corporación, se hizo entrega al conocido atleta chileno Jaime Correa de la "Copa Tritón", instituida por la Unión Oil Company de California, para el mejor deportista chileno. En esta oportunidad se otorgó al crack Correa la copa como el mejor deportista de 1954, justo galardón para este joven atleta de 21 años, quien lució dignamente los colores chilenos en competencias internacionales. Correa ha pertenecido a los registros de los clubes Unión Española y Uni-

versidad Católica, y durante su exitosa permanencia en Buenos Aires, corrió bajo la camiseta del Club Unión Deportiva Argentina. Determinó el nombre del campeón el jurado formado por los relatores y comentaristas del Noticiero Deportivo de Radio Corporación. Durante el curso de este año, se entregará cada mes una "Copa Tritón" al mejor deportista del mes. En el grabado, rodeando a Correa, los locutores Renato González, Sergio Bronfeld, Gustavo Aguirre y Nicanor Molinare.

REMEROS CHILENOS VENCIERON A ARGENTINOS EN VALPARAISO

Halagadores triunfos consiguieron los remeros chilenos en la competencia internacional de remo que se efectuó ayer en la bahía de Valparaíso. Más de veinte mil personas presenciaron estas competencias donde los bogadores chilenos demostraron mayor capacidad que los argentinos del Teutonia.

En la prueba de bote olímpico de dos remos con timonel, ganó el club Regatas Valparaíso por 25 metros a los del Teutonia de Argentina, demostrando una evidente superioridad. Destacaron en esta prueba los chilenos Carlos Muñoz timonel, y Arno Müller y Mario Guzmán, bogadores. Cabe destacar que los argentinos ganaron solamente la prueba de bote de cuatro remos con timonel, holgadamente, pero a Néptima, Tercero, Regatas, cuarto, Canottieri y quinto Concepción.

Los remeros del club Teutonia de Argentina actuarán el domingo en Valdivia en una competencia que ha organizado la Asociación de esa ciudad.

fresco
cómodo
y elegante

UD LO VE
LO PRUEBA
Y SE LO LLEVA



ANTALONES, variedad de colores, 100 por ciento lana \$ 1.795.—
TRAJES para niños y jóvenes, todas las tallas \$ 2.950.—
TRAJES sastre, desde \$ 3.495.—
PALM-BEACH liviano, muy fresco, desde \$ 6.995.—
TRAJE de media, confección fina \$ 8.995.—
AMBOS, en finos casimires \$ 3.995.—

CREDITOS

ENRIQUE GUENDELMAN
SAN DIEGO 227 DONDE HACE RINCON

Suerte dispar corren Paco Molina y Prieto

El activo dirigente del Deportivo Español, de Concepción, Rufino Adán, ha enviado desde Barcelona, España, donde encuentra actualmente en viaje de descanso, una interesante carta, dándonos a conocer diversos pormenores del fútbol español. La carta en cuestión, en su parte pertinente, dice lo que sigue:

"Tuve el gusto de presenciar el match del domingo —16 de enero— en el cual el Barcelona derrotó al Celta por 5 goles a 2. Verdaderamente, considero que el fútbol español, a juzgar por lo que me tocó ver, se encuentra en un elevado nivel técnico, ya que ambos cuadros desplegaron un juego de bastante calidad, superando al Barcelona a su rival gracias al indiscutible valor de sus líneas, muy homogéneas, y a la penetración de su delantera, que tiene en Kubala y Moll a sus mejores elementos.

"El cuadro del Celta lo entrena el famoso ex arquero español Ricardo Zamora, quien, al parecer, ha resultado un buen entrenador. El Celta ocupa lugares promedios de la clasificación; pero, con todo, ha revelado en la actual competencia un juego de conjunto de bastantes méritos, no obstante que no tiene figuras de renombre en sus líneas.

"Además, en opinión personal, es que el Barcelona tiene equipo para salir campeón de España, pues, además de los elementos que le sirven como titulares, posee un excelente plantel de reservas. Tanto es así, que ha llegado a prestar jugadores, como en el caso de España Industrial, colista de la segunda división, al cual le ha facilitado toda una línea delantera, en la que figuran nombres del prestigio de Bassora y Moreno, conocidos de los chilenos, cuando integraron la selección de España en su viaje por Sudamérica: César, Navarro, y otros.

"Los dos mejores equipos del fútbol español son —como lo deben saber los chilenos— Real Madrid y Barcelona. Aquel aventaja estrechamente en el puntaje al "Barça" (lo aventaja, pues en la actualidad están empatados el primer puesto), y la decisión del torneo quedará seguramente dividida entre ellos. El argentino Di Stéfano, centro madrileño, es, por el momento, el scorer de la competencia.

"GRAN ESTADIO.—"El Barcelona ha dado comienzo a la construcción de un nuevo estadio que, a juzgar por los datos proporcionados por sus dirigentes y lo que se puede observar a través de su "maqueta", será el más amplio del mundo. Cabrán en él 150 mil personas, con 60.000 localidades destinadas a entradas numeradas.

"LOS ARBITROS.—"Por el momento, y como ha ocurrido con frecuencia, el problema del fútbol español es el de los árbitros, que no cumplen en su desempeño en la forma esperada. En realidad, en este aspecto creo que también tiene mucha culpa el público, que, muy español —a mi también me toca—, sólo parece ver en la cancha lo que interesa exclusivamente a su equipo.

"LOS CHILENOS.—"Los dos jugadores chilenos que hay en España, actúan con distinta suerte. Molina está jugando como entreaque derecho en el Atlético Madrid, completando el ataque con Miguel, López, Agustín y Collar. En cuanto a Andrés Prieto, está como reserva del Español donde tampoco ha jugado, ultimamente Passero, ex defensor de Universidad de Chile.

"En lo que concierne al básquetbol, no he podido ver ningún partido. Este deporte tiene reducida aceptación en España, debido a la gran diferencia en la generalización, y que a mí no dejó de extrañarme, de que se le considere más bien una actividad deportiva de carácter femenino.

Hasta aquí la carta del amigo Rufino Adán, quien nos ha prometido enviarnos abundante correspondencia en las próximas semanas, para tener a nuestros lectores enterados de los sucesos de mayor importancia en el fútbol español.



BUENOS AIRES, (AL).— Rinaldo Anasóni, 81,500 kilos, campeón profesional argentino de la categoría pesada, retuvo su título anoche, venciendo por K. O. al décimo round, a Antonio Acita, de 35 kilos 100 gramos.

En el quinto round, un potente y cortó golpe de izquierda de Anasóni en el mentón, tiró a Acita a la lona, durante 7 segundos. Luego, en el octavo round, una sucesión de golpes del campeón lo hicieron tumbar a Acita por 9 segundos hasta que al fin, en la décima vuelta, en los precisos momentos, Acita se dedicaba al ataque, Anasóni conectó un fuerte golpe de derecha, que dio por finalizada la pelea con la cuenta completa del K. O.

MILAN, (UP).— El pugil francés Ray Famechon, conservó el título de campeón europeo de peso pluma, al vencer anoche al italiano Sergio Milán por puntos en un combate a 15 asaltos. Famechon pesó 57 kilos, y Milán 56,300.



MONTREAL, (UP).— Canadá concurrirá por primera vez a los Juegos Panamericanos que se celebrarán en México en marzo próximo. Su representación estará formada por 46 atletas y delegados.

Pese a su nutrida delegación, los canadienses sólo intervendrán en natación y saltos ornamentales, básquetbol, equitación, esgrima y gimnasia.

Además de Canadá, 25 países de América del Norte, Central y del Sur enviarán equipos a esos Juegos Panamericanos, considerados como las olimpiadas del hemisferio occidental. La delegación norteamericana será de 200 personas.

Según Fred Whitall, presidente de la Asociación Canadiense de Juegos Panamericanos, fundada hace poco, los atletas y delegados del Canadá saldrán para México el 10 de marzo. Todas irán por vía aérea a Chicago y desde allí seguirán hacia la capital mexicana.

Whitall añadió que Canadá no envía una delegación mayor para competir en más pruebas, porque "primero, es una cuestión de dinero. Ningún gobierno o comité olímpico de Canadá, o los grupos deportistas individuales dicen no estar en condiciones de autofinanciarse."

"Segundo —añadió— muchas de las organizaciones piensan que por disputarse los Juegos Panamericanos entre los juegos del imperio británico y las olimpiadas de 1956, es más de lo que pueden hacer."

Whitall manifestó asimismo que la época del año tenía también mucho que ver con la negativa de algunas organizaciones. "La mayoría de nuestros atletas —agregó— están estudiando y piensan que no pueden permitirse el lujo del tiempo que perderían."

No es una casualidad que 30 de los miembros de la delegación canadiense sean nadadores. Whitall es también activista miembro de la Asociación Canadiense Amateur de Natación y manager del equipo de nadadores que irá a México. A este respecto dijo que ese team "debe hacer muy buen papel frente a cualquier adversario del mundo."

El equipo masculino de natación está formado así: Tim Simpfendorfer, de la Universidad de California; George Park, Jerry McNamee, Bob Gair, Ron Crane y Bill Patrick (clavados).

En el básquetbol femenino Canadá estará representado por el equipo del club Vancouver Elites, cuatro veces campeón del mundo. El único representante en las pruebas hípicas será Henry Stewart Tiverton.

En florista, espadá y sable el único canadiense será Rolland Asselin. Canadá confía también en hacer buen papel en la gimnasia con

Muy BIEN!



Excelente impresión dejó a los técnicos que presenciaron las pruebas de saltos ornamentales que ejecutaron ayer por la mañana en la Piscina Mundial, los jóvenes nadadores de la Asociación Santiago, Lilo y Günther Mund que hicieron presentaciones en sus diferentes especialidades y que, en los grabados, los vemos saltando en ese orden. Las pruebas de eficiencia comenzaron a las 11.15 horas en la pileta de trampolines, sirviendo de jurados los dirigentes de la natación chilena señores Vinicio Priego, Dr. Carlos Lund y Hermann Rodeba. La piscina un numeroso público que premió con calurosos aplausos la magnífica presentación que ofrecieron los hermanos Mund que, al registrar marcas establecidas dentro de la tabla mundial, quedaron decididos para concurrir a los II Juegos Panamericanos de México.

Günther Mund que ahora cuenta con 20 años de edad y que en abril próximo regresará a Alemania para dar término al curso de educación física que sigue en la Universidad de Colonia, computó 163,37 puntos de acuerdo con los reglamentos de la FINA, es decir que necesitaba solamente pasar los 160 puntos para quedar incluido en la tabla de registros internacionales. La prueba que más agrada al numeroso público congregado alrededor de la pileta, fue el salto mortal triple y medio, además del doble mortal que lo ejecutó con perfección. Tan brillante como la presentación de su hermano mayor, estuvo Lilo Mund que realizó ejecuciones en 5 saltos diferentes, además de otros 5 voluntarios, computando 129,68 puntos, lo suficiente para quedar incluida para asistir a México.

SUFICIENCIA. — En la piscina del Estado Militar tuvo lugar la prueba de eficiencia para los nadadores que pretenden formar el equipo de natación que intervendrá en los Panamericanos de México. Siendo pruebas distintas se computó 63,03, en los saltos obligatorios y 66,65, en los saltos libres.

La prueba del lanzamiento del martillo fue ganada por Elviro Porta, llegando a 53 metros 12 centímetros; el record sudamericano pertenece al argentino Federico Kieger, desde 1933, con 53 metros 51 centímetros.

Isabel Avellan logró alcanzar a 44 metros 37 centímetros en el lanzamiento del disco por damas, con sólo 12 centímetros menos que Iberg Pfüller, que estableció el record argentino en esta prueba el año 1954.

La posta de cuatro por cien pies damas, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

Otros buenos registros se alcanzaron en las competencias realizadas ayer en el Estadio Nacional, tanto en las del programa "challenger", que terminó, como en las pruebas fuera de este torneo.— Fontecilla, Lagos y Delgado, los mejores

UN nuevo record de Chile, en el lanzamiento del martillo, fue la nota sobresaliente del programa atlético, fuera del programa del torneo "challenger", que se realizó ayer en la mañana en el Estadio Nacional, competencias en las que se obtuvieron además otros registros de jerarquía, que por la iniciativa de llevar a efecto estos eventos en los que —como hemos informado—, han estado tomando parte nuestros mejores especialistas.

52,22 METROS EN MARTILLO.— Bien se había visto Alejandro Díaz, en el reciente torneo de Concepción, en el que registró algo más de 40 metros, a pesar de no estar en sus mejores condiciones de entrenamiento.

Sin embargo, ayer, con efectiva seguridad en sus tentativas que inició con 31,10 metros, para aumentar a 31,38 metros en la segunda, lanzó el difícil implemento en su cuarto ensayo, a 52,22 metros, o sea superando la marca nacional de 51,71 metros que detentaba Arturo Melcher desde el 26 de abril de 1954. Este por su parte, logró excelente, también, 50,30 metros.

Justas congratulaciones recibió el esforzado especialista después de medirse dicho resultado, que obtuvo con gran entusiasmo y dedicación a la técnica, prueba, en la que ya evidencié efectivos progresos, con su actuación en el torneo sudamericano de Sao Paulo, que ganó.

OTROS RESULTADOS DE LA MAÑANA.— En salto alto, Ernesto Lagos y Carlos Fontecilla, salvadoreños, anotó 2,43 metros, en jabalina y Pradelia Delgado llegó a 37,07 metros con el disco, mientras que Eliana Gaste y Betty Kreschmer, lejos aún de la plenitud de sus medios, corrieron los 80 metros valles, en 2'3" y los 60 metros planos, en 8'1" y 8'2", respectivamente. Guillermo Solá, se impulsó en los 3.000 metros con obstáculos con 9'42,6", holgadamente.

LA COMPETENCIA "CHALLENGER".— Eduardo Fontecilla brindó el mejor registro de la tarde, cuando corriendo con inteligencia los 1.500 metros, registró 3'57,9", marca que hace tiempo no se alcanzaba en Chile, mejorando así su mejor rendimiento de la distancia, que era de 4'00,7", superación que es su mejor logro. Segundo se clasificó Guillermo Solá, con 4'02,8".

JAIME CORREA, EN LOS 5.000 METROS.— Fue otra de las actuaciones satisfactorias del torneo por el puntaje "challenger" ya que el campeón sudamericano repitió, al menos en la plenitud de sus medios, corrió con confianza las 12 y media vueltas, y anotó 15'08", que ratificaron su calidad, más aún cuando no tuvo competidores que se apremiaran.

PRADELIA DELGADO Y ELIANA RAHANOY.— Fueron estas atletas las que lanzaron 11,47 metros y 11,37 metros con la jabalina, distancias de méritos. Eliana Gaste, que había realizado 34,38 metros en la mañana con el disco, prueba en la que tiene también indudable porvenir como lo demostró con esta marca.

HADDAD GANÓ EN DISCO.— Con 45,08 metros, distancia que le dio un buen puntaje, es otro de los atletas conagrados que en las siguientes impresiones de su estado actual.

Finalmente, en triple, Claudio Arriaga saltó sólo 12,30 metros, Betty Kreschmer, corrió los 100 metros en 12"8" y Raúl Osorio los 200 metros en 22"8". Betty, se impulsó además en salto largo, anotando 4,29 metros, contra 4,95 metros de Eliana Gaste.

ATLETISMO

BUENOS AIRES, (AL).— Juan Doroteo Miranda, considerado el mejor fondista argentino, batió el record sudamericano de 1.500 metros que había ganado el chileno Guillermo García Huidoro el año 1940, en tres minutos, 54 segundos y 4 décimas.

Miranda, durante la prueba de capacitación de los atletas que serían designados para participar en los Juegos Panamericanos de México, empleó tres minutos, 53 segundos y 8 décimas.

El segundo lugar lo obtuvo Gilberto Mori, empleando tres minutos, 55 segundos y 7 décimas.

La prueba del lanzamiento del martillo fue ganada por Elviro Porta, llegando a 53 metros 12 centímetros; el record sudamericano pertenece al argentino Federico Kieger, desde 1933, con 53 metros 51 centímetros.

Isabel Avellan logró alcanzar a 44 metros 37 centímetros en el lanzamiento del disco por damas, con sólo 12 centímetros menos que Iberg Pfüller, que estableció el record argentino en esta prueba el año 1954.

La posta de cuatro por cien pies damas, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

La posta de cuatro por cien pies varones, integrada por Lilian Heinz, Lilian Pugh, Gladys Erbert y María Luisa Castell, empleó 48 segundos, estableciendo así el record argentino que el año 1942 lo sustentaba Argentina con 49 segundos 9 décimas.

DE HALF...

OR aquellos lejanos días, en el fútbol de potrero se enviaba al más puto a los pueros; arqueru o half derecho, que querían actuar entre las dos latas oxidadas que marcaban el arco, pero ir al costado derecho de la línea media equitativa a ser el más crudo del team. Y solíamos mandarlo a Cincokilos.

—No voy y no voy... —re-funfaba. Sabía que era bromas, pero le afectaba su condición de crack. Pequeño, cimbreante, habilísimo, lo que le faltaba en físico lo compensaba con creces su talento futbolístico.

—Veni, veni... no llores... Vas a ser centredforward. Le brillaban los ojos a través de una cortina húmeda. —Pero si "morris" mucho te mandamos de half derecho.

Al momento Cincokilos le daba el balón. Su dominio de la pelota reclamaba un fondo musical; era lo impronovisto, lo picaresco, lo sutil, lo alado. Encajes, puntillas, horadados; lo más primoroso, lo más artístico realizable. Cincokilos en sus arabescos, le daba un momento en que se dejaba arrastrar por su propio arte y...

—Te vas de half derecho... No te dijimos que no te la "morrisas".

—Me voy. No juego más... y arrugaba la trompeta de pibe mimoso.

—Veni... Veni... no llores. Un día nos comunicó que jugaría por Liga. Lo habían hablado de un club de verdad. Sentimos algo parecido a la envidia. Cincokilos, con tan poco físico, se nos adelantaba en la marcha hacia la realización de los sueños comunes.

—No dan equipo y todo... Con botines de fútbol... —expresó.

Trascurrieron semanas sin que el balón centrara en la presencia de Cincokilos. Pareció que el potrero había quedado sin alma. Tenía un poco de silencio. Tal vez la música, pero poco a poco nos fuimos acostumbrando a su ausencia, hasta que de pronto lo vimos llegar.

—¿Cómo te va...? Estás más gordo... —acaso no lo estuviera; pero cuando se le veía de ver a alguien un tiempo, siempre se dice que está más gordo o más flaco.

Te dieron el equipo completo? —Si... con botines y todo. Sin embargo, sus ojos no relampagueaban; les faltaba brillo; había en ellos algo de cansancio, de amargura.

—¿De qué juegas? Se hizo un silencio. Agachó la cabeza. Con la punta del pie pateó una manita de pasto y confesó: —De half derecho.

BOROCOTO

UNION ESPAÑOLA

Asamblea general celebrada esta noche. Unión Española, en su local de Alameda 211, ocupó la noche. Se conocerá la decisión en el balance de tesorería del último período, para elegir nuevo directorio. La citación está dada para las 21.30, en primera hora de las 22 horas, en segunda hora.

TOULOUSE SE IMPUSO POR GOLEADA A METZ

PARIS, (UP).— Toulouse venció hoy a Metz por 6 a 2, e iguala ahora, el primer lugar en el campeonato francés de fútbol con el equipo de Reims, que fue derrotado por Estrasburgo por 2 a 1.

TEXTIL MIRAMAR★
21 DE MAYO 576 (BAJOS)

[illegible]

Varias llegadas de gran emoción dieron brío a la reunión del C. Hípico

En las nueve pruebas ordinarias, lograron la victoria Acampado, Tormentoso, Potasio, Silvana, Brigida, Ipal, Jaum, Mufti y Ateneo. — \$ 136 por unidad, dividiendo de Brigida, fue el único alto de la tarde hípica

Dentro de la mayor animación del numeroso público asistente se realizaron las carreras de ayer en el Club Hípico, que en casi totalidad se desarrollaron y resolvieron normalmente, siendo Brigida la única que repartió un dividendo de tres cifras: \$ 136 — por cada diez.

ACAMPADO DA CUENTA DE MALLORCANA. — Se dio comienzo al programa con una carrera para perdedores de tres años que fue ganada por Acampado, el segundo de la pila. En la segunda prueba, el caballo de la pila, Acampado, ganó por el segundo de la pila, Acampado. En la tercera prueba, el caballo de la pila, Acampado, ganó por el segundo de la pila, Acampado. En la cuarta prueba, el caballo de la pila, Acampado, ganó por el segundo de la pila, Acampado. En la quinta prueba, el caballo de la pila, Acampado, ganó por el segundo de la pila, Acampado. En la sexta prueba, el caballo de la pila, Acampado, ganó por el segundo de la pila, Acampado. En la séptima prueba, el caballo de la pila, Acampado, ganó por el segundo de la pila, Acampado. En la octava prueba, el caballo de la pila, Acampado, ganó por el segundo de la pila, Acampado. En la novena prueba, el caballo de la pila, Acampado, ganó por el segundo de la pila, Acampado. En la décima prueba, el caballo de la pila, Acampado, ganó por el segundo de la pila, Acampado.

TORMENTOSO TAMBIÉN EN AJUSTADO FINAL. — En la segunda, anterior a la anterior, se dio comienzo a la carrera de tres años que fue ganada por Tormentoso, el segundo de la pila. En la tercera prueba, el caballo de la pila, Tormentoso, ganó por el segundo de la pila, Tormentoso. En la cuarta prueba, el caballo de la pila, Tormentoso, ganó por el segundo de la pila, Tormentoso. En la quinta prueba, el caballo de la pila, Tormentoso, ganó por el segundo de la pila, Tormentoso. En la sexta prueba, el caballo de la pila, Tormentoso, ganó por el segundo de la pila, Tormentoso. En la séptima prueba, el caballo de la pila, Tormentoso, ganó por el segundo de la pila, Tormentoso. En la octava prueba, el caballo de la pila, Tormentoso, ganó por el segundo de la pila, Tormentoso. En la novena prueba, el caballo de la pila, Tormentoso, ganó por el segundo de la pila, Tormentoso. En la décima prueba, el caballo de la pila, Tormentoso, ganó por el segundo de la pila, Tormentoso.

Falerno demostró que es corredor de veras, al hacer suyo el clásico "Daniel Concha S."

Una nueva demostración de su calidad, ahora frente a elementos de valor para distancias medias, hizo el potrillo Falerno, en el clásico "Daniel Concha S.", que era el número más importante de la reunión de ayer en el Club Hípico. Tuvo la segunda cotización en las apuestas y derrotó por medio cuerpo al favorito Colaborador.

En la carrera, que tenía los palos, fue el primero en verse en punta, seguido de Pistolero, Falerno y Aguilino, pero luego Aguilino, apurado ligeramente por su jockey, pasó adelante, quedando segundo Galgo Fino, tercero Colaborador, cuarto Black Boy, quinto Cerdañ, delante de Falerno, y a la retaguardia Talal; que poco antes de la curva dejó a la distancia a Colaborador. A los 200 metros, Falerno y Black Boy, que entraron a asediar de cerca a Aguilino, viéndose cuarto a Cerdañ y más atrás a Galgo Fino, Falerno y Pistolero. Con ligera ventaja sobre aquellos, Aguilino entró a la recta, donde Black Boy fue el primero en darle alcance, al mismo tiempo que avanzaba Falerno con gran empuje. Pistolero se acercaba al momento que Falerno y Colaborador desmontaban terreno desde el fondo. Al final de las galerías, Falerno "remató" la carrera y, estimulado a fondo en todo momento por su jockey, logró detener en buena forma al final la fuerte embestida de Colaborador, que sucumbió a medio cuerpo de él. Tercero entró Pistolero, a medio cuerpo; cuarto Galgo Fino, a medio cuerpo; quinto Aguilino, a dos y medio cuerpos; sexto Cerdañ; séptimo Black Boy, octavo Colaborador, noveno Galgo Rojo, y décimo y último, Talal.

trunfo. Tiberina fue descomulgando rápidamente terreno y mucho antes de la curva ya venía segunda, siendo la primera en dominar a Captain Byrd, en los primeros tramos de la tierra derecha. Pero en la mitad de las galerías decayó en su acción, haciéndose presente María Stuardo, Iguazú y Silvana, de más atrás. Poco después, María Stuardo pareció iludirse a su favor la situación y a cien metros de la meta trajo dos cuerpos por lo menos sobre Silvana, cuyo jinete no desmayó nunca y resistiendo de veras a su yegua descomulgó el terreno que la separaba de la puntera para darle caza en la misma raya, dando principio a la carrera que Flores se dedicó al final. Tercero entró Iguazú, a uno tres cuartos de cuerpo, cuarto Short Story, a cuatro largos, quinta Tiberina, sexto Captain Byrd, séptimo y último Royal Prince.

BRIGIDA, CON DIVIDENDO DE TRES CIFRAS. — \$ 136 por unidad, pagó Brigida, al imponerse a duras penas en la cuarta prueba, quinta Tiberina, sexto Captain Byrd, séptimo y último Royal Prince. A pesar de lo numeroso del grupo, participando el jinete encontró luego el instante más oportuno para ponerlo en movimiento, viéndose por un instante, en punta a Arabella, que llegó a la recta, y sólo al final de las galerías vino a destacarse al frente, Bad Boy, asediado por Brigida, Beduina y El Oso. Estos cuatro adversarios lucharon denodadamente por la victoria, debiendo el "foto gráfico", establecer el orden para los cuatro primeros lugares. Este fue el siguiente: primero, Brigida, por cabeza sobre El Oso; tercero, Bad Boy, a la distancia mínima; cuarta, Beduina, a medio cuerpo; quinta, Vena, a tres cuartos; sexta, Algarroballina; séptimo, Lee; octavo, Avelina; noveno, Antón; décimo, Beduina; undécimo, Zamarrón; duodécimo, Trifula; decimotercero, Carusa; decimocuarto, Ayala; decimoquinto, Sunda; decimosexto, Sunny; decimoséptimo, Kivi; decimooctavo, Mui Pagador; decimonoveno, Trifula; y último, Carusa.

IPAL LOGRA UN LUCIDO TRIUNFO. — Por amplio margen hizo suya, Ipal, la cuarta serie de 1.500 metros que se corrió en sexto lugar. El defensor del "Carapangue" tomó resueltamente el mando a los pocos metros corridos y no tardó en marcar dos cuerpos, primero sobre Malpú, y en seguida sobre Los Tilos, que pasó a perseguirlo. Tercero quedó Malpú; cuarto, Omdery; a continuación, Aquavit y Dinamarca, y al fondo, Huape, que más adelante se incorporó al grupo, dejando en el último puesto a Lobezno. El líder entró al derecho con amplia ventaja sobre Los Tilos, y a pesar de los esfuerzos de éste por acercarse, mantuvo en todo momento la distancia. En el momento de la curva, Ipal fue de dos cuerpos. El tercer lugar, a dos también, en débil embestida final, Irak; cuarto, Chopin, a uno y medio cuerpo; quinto, Omdery, a la distancia mínima; sexto, Dinamarca; séptimo, Malpú; octavo, Amancada; noveno, Aquavit; décimo, Arcaneo; undécimo, Lobezno.

JAUM GANA POR TRES Y MEDIO CUERPOS. — La quinta serie de mil metros se resolvió por el holgado triunfo de Jaum. Luchador, Concierto, y especialmente Balkán, dificultaron largo rato la puntería, que se dio en malas condiciones para el ganador, Aldeano, que largaron fuera de toda posibilidad de éxito. Corrida fue la primera en verse adelante, asediada por Corsá y Concierto, pasando luego al frente, Concierto, colándose segundo, pleno codo, Jaum; tercera, deo Corsá. En cuanto pisaron la recta, Jaum, de unos cuantos saltos, dejó atrás a Concierto, y con el trunfo asegurado desde temprano, cruzó la meta tres y medio cuerpos antes que Tarquino, que de los otros era el que más corría al final. Tercera entró Corsá, a pesucero; cuarto, Luchador, a pesucero; quinto, Concierto, a medio cuerpo; sexta, Jaimista; séptimo, Omdery; octavo, Guardia; noveno, Clermont; Ferrand; decimo, Corrida; undécimo, Concierto; duodécimo, Balkán; decimotercero, Aldeano; decimocuarto, Corsá; decimosexto, Concierto; decimoséptimo, Jaimista; decimooctavo, Omdery; decimonoveno, Guardia; y último, Clermont.

MUFTI, EN VIGOROSA ATROPELLADA. — Muy bien dirigido por Pedro Flores, que había ganado la anterior con Jaum, Mufti se anotó su tercera victoria consecutiva en la cuarta serie de mil metros. Suzette y Tokay marcaron el ritmo, unos cuantos metros siendo reemplazados por Madame, a las grupas de la cual se situó Tokay; más atrás, Ruiseñor, y Uguina, y último Emburra. Al iniciarse la curva, Madame entregó el mando, a su vez, a Tokay, que entró a la recta seguido de Ruiseñor, Iseño y Madame. Esta última volvió en seguida a la carga, y fue la primera en dejar atrás a Tokay, que se perdió en el grupo, y luchando con Iseño, siguió en demanda del disco, en tanto Mufti se hacía presente con energía incontestable. Poco antes de la meta, Mufti superó la línea de Madame, aventajándola por medio cuerpo. Tercero entró Iseño, el tercer torcido en la pelea final, a tres cuartos; cuarta, Nicolina, a medio cuerpo; quinto, Laminador, a tres cuartos; sexto, Ruiseñor; séptimo, Uguina; octavo, Suzette; novena, La Perica; décimo, Casabel; undécimo, Emburra; y decimotercero y último, Corrida.

ATENEO, EN LA PRUEBA DE CLAUSURA. — Nuestro favorito, Ateneo, se adjudicó, con buen dividendo, la tercera serie de 1.500 metros. El como la vanguardia en cuanto se dio la partida, lanzándose en su persecución Tinta China, Ateneo, Temor, Montecarlo y Galgo Azul. Último corría Excelcior. Ateneo giró bien la curva, pero luego empezó a abrirse y cayó sobre el puntero, acción que fue imitada por Temor, mientras Excelcior descomulgó, también, rápidamente terreno. Luchando por dentro, Temor y Excelcior, y Ateneo abierto a más de media cancha, se produjo otra interesante llegada que debió resolver el ojo mágico. Este dio primero a Ateneo, por medio pesucero sobre Temor; tercero, a igual distancia, Excelcior; cuarto, Ilo, a uno y cuarto de cuerpo; quinto, Montecarlo; sexto, Huracán; séptimo, Chimbelá; octavo, Tinta China; noveno, Eleanor; décimo, Jaape; undécimo, San Remo; decimotercero, Jacinta; y último, Helice.

Resultados generales de las carreras de ayer en el Club Hípico

PRIMERA CARRERA. (Serie A).—1.100 metros. — Condición. — Premio: 100.000 pesos.	Orfibre 35; O. Valenzuela..... 1266 616	metros. — Handicap. — Premio: 71.000 pesos.	Niña Chilena 30; F. Galicia..... 16664 6843
1.0 ACAMPADO, con 86 kilos, por G. P. E. Bravo..... 12730 39811	Zoforo 54; O. Muñoz..... 3049 2320	1.0 IPAL, con 47 kilos, por Bahib G. P. E. Bravo..... 12730 39811	Jaimista 40; A. Orellana..... 14592 4823
2.0 MALLORCANA, 33; M. Valenzuela..... 12730 39811	Zombie 35; F. Alcántara..... 6999 2921	2.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	Sorrondo 48; O. Muñoz..... 17392 6871
3.0 MALLORCANA, 33; M. Valenzuela..... 12730 39811	Ganada por dos cuerpos; el tercero a dos cuerpos. — Tiempo: 1.37. — Preparador: Manuel Inda Sánchez. — Corrieron todos.	3.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	Ovidio 47; H. Hevia..... 24892 8847
4.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	DIVIDENDOS: \$ 28 y \$ 13; \$ 15 y \$ 12.	4.0 Chopin, 40; U. Ochoa..... 30498 9782	Ganada por tres cuerpos y medio; el tercero a tres cuerpos. — Tiempo: 1.37. — Preparador: Manuel Amaya. — Corrieron todos.
5.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	CUARTA CARRERA. — 1.500 metros. — Condición. — Premio: 80.000 pesos al primero.	5.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	DIVIDENDOS: \$ 34 y \$ 13; \$ 76 y \$ 34.
6.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	1.0 SILVANA, con 49 kilos, por G. P. E. Bravo..... 12730 39811	6.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	NOVENA CARRERA. (Cuarta Serie). — 1.000 metros. — Handicap. — Premio: 1.000 pesos.
7.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	2.0 MALLORCANA, 33; M. Valenzuela..... 12730 39811	7.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	1.0 MUFTI, con 58 kilos, por Mus. O. P. E. Bravo..... 12730 39811
8.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	3.0 MALLORCANA, 33; M. Valenzuela..... 12730 39811	8.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	2.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
9.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	4.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	9.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	3.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
10.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	5.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	10.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	4.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
11.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	6.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	11.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	5.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
12.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	7.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	12.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	6.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
13.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	8.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	13.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	7.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
14.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	9.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	14.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	8.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
15.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	10.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	15.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	9.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
16.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	11.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	16.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	10.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
17.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	12.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	17.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	11.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
18.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	13.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	18.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	12.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
19.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	14.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	19.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	13.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
20.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	15.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	20.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	14.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
21.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	16.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	21.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	15.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
22.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	17.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	22.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	16.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
23.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	18.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	23.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	17.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
24.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	19.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	24.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	18.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
25.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	20.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	25.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	19.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
26.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	21.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	26.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	20.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
27.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	22.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	27.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	21.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
28.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	23.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	28.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	22.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
29.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	24.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	29.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	23.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
30.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	25.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	30.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	24.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
31.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	26.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	31.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	25.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
32.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	27.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	32.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	26.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
33.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	28.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	33.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	27.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
34.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	29.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	34.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	28.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
35.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	30.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	35.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	29.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
36.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	31.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	36.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	30.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
37.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	32.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	37.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	31.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
38.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	33.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	38.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	32.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
39.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	34.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	39.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	33.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
40.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	35.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	40.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	34.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
41.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	36.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	41.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	35.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
42.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	37.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	42.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	36.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
43.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	38.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	43.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	37.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
44.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	39.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	44.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	38.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
45.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	40.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	45.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	39.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
46.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	41.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	46.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	40.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
47.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	42.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	47.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	41.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
48.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	43.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	48.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	42.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
49.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	44.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	49.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	43.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
50.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	45.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	50.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	44.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
51.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	46.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	51.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	45.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
52.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	47.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	52.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	46.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
53.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	48.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	53.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	47.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
54.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	49.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	54.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	48.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
55.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	50.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	55.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	49.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
56.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	51.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	56.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	50.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
57.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	52.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	57.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	51.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
58.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	53.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	58.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	52.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
59.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	54.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	59.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	53.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
60.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	55.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	60.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	54.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
61.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	56.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	61.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	55.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
62.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	57.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	62.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	56.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
63.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	58.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	63.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	57.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
64.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	59.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	64.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	58.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
65.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	60.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	65.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	59.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
66.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	61.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	66.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	60.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
67.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	62.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	67.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	61.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
68.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	63.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	68.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	62.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
69.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	64.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	69.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	63.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
70.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	65.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	70.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	64.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
71.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	66.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	71.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	65.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
72.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	67.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	72.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	66.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
73.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	68.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	73.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	67.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
74.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	69.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	74.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	68.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
75.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	70.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	75.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	69.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
76.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	71.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	76.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	70.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
77.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	72.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	77.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	71.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
78.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	73.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	78.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	72.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
79.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	74.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	79.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	73.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
80.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	75.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	80.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	74.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
81.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	76.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	81.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	75.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
82.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	77.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	82.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	76.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
83.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	78.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	83.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	77.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
84.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	79.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	84.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	78.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
85.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	80.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	85.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	79.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
86.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	81.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	86.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	80.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
87.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	82.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	87.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	81.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
88.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	83.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	88.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	82.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
89.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	84.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	89.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	83.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
90.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	85.0 BUSEVAL, 34; O. Muñoz..... 12730 39811	90.0 Los Tilos, 52; Edo. Soto..... 30498 9782	84.0 MADAME, 34; F. Alcántara..... 6999 2921
91.0 BUSEVAL, 3			

TARIFA

1 publicación, copias... 2.40
2 a 9 publicaciones... 2.20
10 a 25 publicaciones... 1.80
26 a 50 publicaciones... 1.30
51 a 100 publicaciones... 1.00
101 a 200 publicaciones... 0.80
201 a 300 publicaciones... 0.60
301 a 400 publicaciones... 0.50
401 a 500 publicaciones... 0.40
501 a 600 publicaciones... 0.30
601 a 700 publicaciones... 0.20
701 a 800 publicaciones... 0.15
801 a 900 publicaciones... 0.10
901 a 1000 publicaciones... 0.05

1) ACADEMIA DE MUSICA.

GAILL, aprendizaje en Instituto Superior, no exige pago anticipado, garantiza aprendizaje de los bailes más modernos. (1) H.O. C. 1024. Teléfono 67853.

2) AGRICULTURA.

SEMILLERIA El Progreso, San Pablo 1033, castilla 3300, ofrece: colíctos tempranos y repollitos varias clases; semillas en general. (2) 2-2 C.

3) AIRE ACONDICIONADO.

CLIMA S. Carrasco S.A., calefacción central, aire acondicionado, agua caliente. Exclusividades sistemas Carrier. Tel. 72. Teléfono 53025.

6) ALHAJAS Y JOYAS.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

COMPRAMOS joyas, porcelanas, por encargo. Huancabamba 786, local 28. Fono 11474. (1) H.O. C.

23) AUTOS Y REPUESTOS

c) Varios y Conexos

EL TALLER de reparaciones de ruedas de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Chacabuco 99 esquina Moneda. (23-c) 19-2 C.

ESTANQUES para todos los usos deseados. De todas las medidas solicitadas. De todas las formas requeridas. Con o sin compartimientos interiores. Entrega rápida. Maestrana Winter. García Reyes 37. (23-c) 18-2 C.

ELECTRICIDAD automotrices. Baterías garantizadas 1 año, cambio vasos en 20 minutos. Manuel Arriagada P. Matucana 63-A. Fono 91492. (23-c) 12-2 C.

FUNDAS para autos (título grande). Gran surtido en nylon, imitacion, género y pisco de goma, todo trabajo se entrega en el día. San Isidro 92, fono 391320. (23-c) 6-2 C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

EL ANTIGUO taller de reparación de autos y camionetas, de calle Esperanza 75, se trasladó a Matucana, donde atenderá a su buena clientela. Trabajos garantizados a provincia, contramontebolo, cambio de paneles de todas medidas. (23) H.O. C.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

ACADEMIA JOMAR, Bandera 678.

Diplomas legalizados. No cobramos matrícula. Mecánica dental, modas. (33) H.O. C.

"ARMANDINI". Abumada 131, avenida Colipal. (33) 27-3 C.

EN VERANO: cursos rápidos de dactilografía, modas, permanentes. Diplomas. "Instituto Moderno", Alameda 2263, Catedral 1237. (33) 5-2 P.

35) COMPRENTAS, VARIAS

SERVILETAS de papel corrientes, cualquier tamaño y cantidad. Pidaslas a Yanni, Netaniet, 1031, fono 8421. Remolques a provincia. (35) 5-2 P.

CHANG, mentalista-quirólogo chino, resuelve sus problemas. Consultas de 15 a 20 horas. Huancabamba 1734. (35) H.O. C.

CECILIA, mentalista, naipes ingleses, 100. Toda hora. López 553 (Independencia 8). (35) 6-2 P.

37) CONSTRUCCION

PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Conyestán. Arturo Prat 1754. Teléfono 34164. (37) 20-7 C.

CIERROS de alambres, "Bull-Dog", de cemento armado, materia prefabricada, excelente presentación, colocación rápida, cualquier cantidad. Independencia 459, cañal 8311. Fono 69012. (37) 31-1 P.

SU CASA en mal estado se la dejamos nueva con poco dinero, con sillones. Ureta Cox 627, fono 53772. (37) 1-3 P.

LADRILLOS murallas, fiscales. Entrega inmediata. Cumal, Dian. Batado 360, 3.º piso. Oficina 4-3. Teléfono 31687. (37) H.O. C.

ZINC nuevo, Huachipato, 2.50 y 3 metros. Consulte precios: nos los más bajos. Arturo Prat 1754. (37) H.O. C.

BARRACA de fierro, importadora Goldmann, Janssen y Cia Ltda. Exposición 730, fono 91101, ofrece fierro en todas las medidas. (37) 5-2 C.

CORTINAS metálicas. Fábrica Iruiriga Hnos. San Diego 1842. Reparaciones rápidas, fono 50162. Chapas contra robo para cortinas. 17-20 a 20-30 horas. Solicite presupuesto. Instituto Comercial "Alfredo Torrealba", Puente 654-D, primer piso. (37) 3-2 P.

TAQUIGRAFIA, escritura, máquina, contabilidad, aritmética, redacción, ortografía, secretarías, taquígrafas comerciales, dactilografía, cursos completos, dictado, diurnos y nocturnos. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (37) 4-2 P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primeros. Lencería. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosa 1353. (37) H.O. C.

JOMAR, Bandera 678. Apertura una profesión rápida y lucrativa. Mecánica dental, modas. Matrículas abiertas. (37) H.O. C.

COMERCIAL Femenino. Matrículas 1.º a 3.º año. Solicite presupuesto. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1237, Alameda 2263. (37) 5-2 P.

40) DEPORTES

FABRICA Vadel, ofrece megas juegos pímpan; entrega inmediata. Arturo Prat 371, fono 80788. (40) H.O. C.

BOLAS billar, pool, rectifico. Santos Dumont 639, fono 67231. (40) H.O. C.

46) FRUTOS DEL PAIS

EL MEJOR abono "Germinal" siempre lo tiene "Zagal". Santo Domingo 981. (46) 2-2 C.

SULFATO de fierro impoluto, recién llegado. Semillero "Zagal". Santo Domingo 981. (46) 2-2 C.

42) DOCUMENTOS EXTRA-VIADOS

COMPANIA Fierros de Atacama C.A. - Hablándonos extraviado el Título 134 de esta Compañía, por 20 acciones, a nombre de Gustavo Hepp, se da este aviso legal para extender nuevo título. (42) 12-2 P.

HABIENDOSE extraviado libreta N.º 35539 del Banco del Estado, Sue. V. Macken, queda nula. (42) 30-1 P.

AVISO. - Pótese en conocimiento que por haber sido hurtados los cheques serie Y N.º 3730317, serie Y N.º 3730318, serie Y N.º 3730319, serie Y N.º 3730320, serie Y N.º 3730321, serie Y N.º 3730322, todos del Banco Sudamericano Santiago, quedan nulos y sin valor. - Ema Urra, vda. de Fernández. (42) 31-1 P.

43) INDUSTRIAS VARIAS

FABRICA de persianas de madera Kohan Hnos. Se hacen persianas de rollos, celosías y automatizadas. Santa Rosa 1687, fono 54199. (43) 6-2 C.

44) INDUSTrias VARIAS

FABRICA de persianas de madera Kohan Hnos. Se hacen persianas de rollos, celosías y automatizadas. Santa Rosa 1687, fono 54199. (44) 6-2 C.

45) INDUSTrias VARIAS

FABRICA de persianas de madera Kohan Hnos. Se hacen persianas de rollos, celosías y automatizadas. Santa Rosa 1687, fono 54199. (45

88) SERVICIOS DIVERSOS

SE PUNTEA Y REMATA a maqui-
na toda clase de calzado. Última
cacha N.º 2015. Talleres "Pac".
(98) H.O. O.

REPARADORA de calzado y som-
brerías. Expreso Sur. Mientras us-
ted espera le reparamos su calza-
do y su sombrero. No olvide, unos
paseos más y muchos pesos me-
nos. S. Albar y O. Di Pietro. San
Diego 933. local 1-A (interior).
(98) 6-2 O.

102) TURISMO, VERANEO

EN QUINTERO.—Ejecuto cierre
de ático con materiales prefabi-
cados. Facilidades. Santa Elvira
155. fono 30706, de 9 a 12 y 15.30
a 18 horas. (102) H.O. O.

HOTEL Español, Algarrobo. Gran
terrazza orilla mar. Reserva pizza
anticipada. (102) 2-2 P.

CAITAGENA, Playa Chica, residen-
cia. Paredes, plana terraza, 400
diarios. Desayuno, almuerzo, co-
mida. Reserve su habitación.
(102) 2-2 P.

102) TURISMO, VERANEO

VERANEE en Lilo-Lilo, comida en
acita, 300 diarios. Reserve plaza
señorita Limonco. Casilla 95 o Ar-
ruido Valdivieso 655, Lilo-Lilo.
(102) 2-3 P.

LLICO: ¡De las vacaciones tranqui-
las, clima inmejorable, con pasen-
san, hermosos como Lago Vichu-
quén, en lanchas o camioneta, etc.
Cartas o telegramas: Señora Bran-
dina, Llico. (102) 2-2 P.

VERANEANTES, colchonera Fran-
cesa, refacciona colchones domi-
lio. San Diego 9. Fono 88239.
(102) 14-3 O.

103) VARIOS

COMPRO: cualquiera cantidad de
canarios y jaulas. Fono 88602.
(103) 31-1 P.

DE OCASION vendo quince par-
frutas, una carretón de mano.
Tratar: San Alfonso 1546, Mari-
Montes. (103) 31-1 P.

PUENTE ALTO

23) AUTOS Y REPUESTOS.

c) Varios y Conexos

TALLER tapicaría de automóvi-
los, muebles y fabricación de
baterías. Eyzaguirre 216.
(PA 23-c) 12-2 O.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

FIAMBRERIA alemana y res-
taurante "Don Jorge", ofrece su
quinta familiar a excursionistas
clubes, fábricas, empleados, cas-
sas comerciales, para pasados por
todo el día. Precios convenien-
tes. Concha y Toro 125.
(PA 34) 28-2 O.

46) FRUTOS DEL PAIS

BODEGA de frutos del país
"Punto Alto", gran surtido en
cereales, sandías y melones de
País, de primera, por mayor
y menor. Concha y Toro 049.
(PA 46) 23-2 O.

49) HOTELES, HOSTERIAS

HOSTERIA San Ramón, gran
surtido en licores y refrescos,
comidas a la chilena. Atendido
por su dueña. Concha y Toro,
lado fábrica Volcánica.
(PA 49) 20-2 O.

52) INDUSTRIA CASERA

FABRICA de artesas, claro pa-
ra comerciantes. Camino Pir-
que 0362. (PA 52) 23-2 O.

56) JUGUETES Y CONEXOS

"CASA Nelly", juguetes, fan-
tasías, botones, hilos, lanas, al-
godón de tejer. Concha y To-
ro 051. (PA 56) 29-2 O.

76) NEGOCIOS VENDE

VENDO bar Tajamar, en Eyzaguirre
131. (PA 76) 20-2 O.

SE VENDE el único taller de
sombriería, por cambio de giro
Eyzaguirre 234. (PA 76) 30-1 P.

79) OCUPACIONES OFRE- CEN

b) Costura, sastrería y moda
SE NECESITA maestro vesti-
nero (a) de primera categoría
con muestra; inútil presentar-
se si no es competente. Sastrer-
ía Mocarquer. Concha y Toro
115. (PA 79-b) 2-2 P.

NECESITO vestonero y panta-
lonero. Trabajos finos. Sastrer-
ía Ruiz. José Luis Coo 295.
(PA 79-b) 31-1 P.

89) PROPIEDADES VENDE

a) Casas, chalets

VENDO propiedad 15x62, local
para garage. Concha y Toro
486. (PA 89-a) 4-2 O.

95) RESIDENCIALES

RESIDENCIAL Santiago recibe
pasajeros. Santa Elena 345.
(PA 95) 12-2 O.

97) SASTRERIA

TALLER "sastrería recibe toda
clase de hechuras finas. Población
Esperanza, Medaño 126.
(PA 97) 23-2 O.

98) SERVICIOS DIVERSOS

ARREGLO ropa caballero, surti-
do invisible, limpio y viro ter-
nos, arreglo bañador, ropa seño-
ra. Pedro Lagos 264.
(PA 98) 20-3 O.

100) TAPICERIA

TAPICERIA automóviles y mue-
bles. José Luis Coo N.º 315.
(PA 100) 6-2 O.

104) VEHICULOS, VARIOS

VENDO micro Studebaker, año
48, en perfecto estado, carrete-
nos panaderos, arneses y cabal-
los. Ver y tratar: Eyzaguirre
317. (PA 104) 4-2 O.

OCASION vendo breque con
caballo y apuros nuevos, en 70
mil pesos. Tratar: Eyzaguirre
173. (PA 104) 4-2 O.

TARZAN — 4159



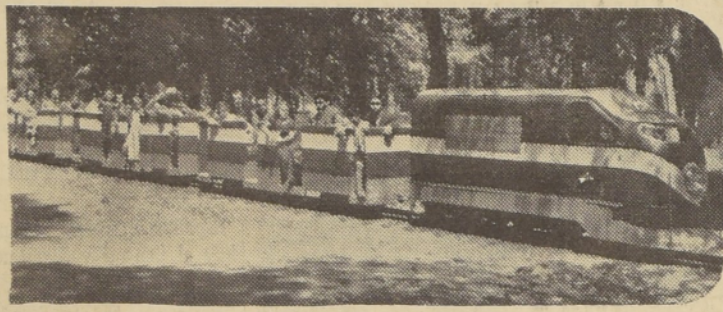
DICK TRACY



Por Chester Gould

REGALO para su NIÑO!

LA NACION obsequia a toda persona que ordene
un Aviso Económico Clasificado



2 ENTRADAS

para una vuelta en el Ferrocarril Aerodinámico "Parque Cousiño",
con un recorrido de tres kilómetros a través de hermosos paisajes,
lagunas, túnel, etc. Al ordenar su Aviso Económico sírvase reclamar
el vale para su niño.

CORPORACION DE LA VIVIENDA
PROPUESTAS PUBLICAS

Solicítense propuestas públicas, a suma alzada, para
la ejecución de obras de pavimentación, riego y cierros
de la población "La Pintana", comuna "La Granja"
Santiago.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas
inscritos en los Registros Generales de la Corporación de
la Vivienda, en primera categoría.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Jefe del
Departamento Técnico, el día 14 de febrero, a las 11 ho-
ras.

Bases, especificaciones técnicas, planos y presupuesto
oficial, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección
Ingeniería de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48,
6.º piso, a contar del día 29 de enero de 1955.

Santiago, enero 26 de 1955.

ORLANDO LATORRE GONZALEZ,
Vicepresidente Ejecutivo

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

LAURA MULLER
RAQUEL QUEZADA
Moneda 1137, oficina 21, fono
88917. (GP) 28-2 O.

OFICINA TECNICA EN LEYES
SOCIALES
Jacobo Kogan B.
Abogado

Juicios civiles y del trabajo
Matías Cousiño 82, oficina 407
fono 84467. Horas de atención
11-1 y 6-8 P. M. (GP) H.O. O.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL
Dr. FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inme-
ditas, cirugía. San Antonio
427. 7.º piso, oficina 711, fono
397838. (GP) H.O. O.

Dr. MUÑOZ MUJICA
Cirujano dentista
Protesis, puentes. Ahumada 312
Of. 717. Teléfono 67815. H.O. O.

JOAQUIN PRIETO SEVERIN
Cirujano-Dentista
Horas: 9-12 y 17-20. Serrano
419. Teléfono 62992. (GP) H.O. O.

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Pida su consulta a toda hora
Fono 85702. Trabajos urgentes,
prótesis inmediata. Compañía
1068. Oficina 1103. (GP) H.O. O.

ENFERMERAS

PROSPERINA FLORES
Enfermera universitaria. San
Cristóbal 515. (GP) 31-1 K.

MATRONAS

AZUCENA NAVEAS
Embarazos, partos, Arauco
1070-B. (GP) 8-4 P.

MATRONAS

DELFINA TOBAR
Embarazos, casos urgentes. Vi-
cuña Mackenna 827. (GP) H.O. O.

SESORA REYES
Casos urgentes, partos. Consul-
tas gratuitas. Chacabuco 445.
Teléfono 96407. (GP) 15-2 P.

TERESA SANTANDER
Salvador Santander 2141, fren-
te a Brasil. Fono 65838. (GP) 8-3 P.

CLINICA "Santa Carmencita"
Carmen 115, teléfono 35795. Par-
tos sin dolor. Atención emera-
da. Precios convenientes.
(G.P.) 17-25.5 O.

SESORA MORAL
Regreso de Estados Unidos. Cas-
os urgentes. Últimos adelantos.
Teléfono 371355. G. P. 10-2 P.

MATERNIDAD ZAVALA
Arturo Prat 1722. Fono 52470.
Partos indolores. Desde \$ 4.000.
(4) 5-55 P.

BLANCA FISHER
Brasil 7. 87464, 4 12-6 1/2.
(GP) H.O. O.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos
X. Agustinas 1269. 4.º piso. Fo-
no 82222. De 2 a 4 de la tarde.
Domicilio. Fono 41133. H.O. O.

Dr. DIAZ CARRASCO
Asma y enfermedades alérgi-
cas (rinitis de verano, ec-
sema, urticaria, licaqueas). A
Prat 72. 2-5 P. M. fono 67585
(GP) H.O. O.

Dr. GASTON RAMIREZ
Mac Iver 22. Fono 84605.
(GP) H.O. O.

GONDOS

Huesos, articulaciones, fractu-
ras, revas. Defectos, caderas
vías Philippe 16, 32351. H.O. O.

El Mejor
HILO
PARA COSER
EN CONOS
UNITAS
INDUSTRIA DE HILOS
SAN DIEGO 1430-TEL 52663

Ocasión: \$ 10.800.-

LIVING REINA ANA con colli-
nes tapizados en rico gobelino

\$ 19.500.-

precioso amoblado de comedor
buffet, vitrina, licorera, bar, re-
gla mesa, seis sillas tapizadas en
felpa. Estado general flamante

657 - Nataníel - 657

DIRECCION DE PAVIMENTACION
URBANA
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE LOS ANGELES

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de
los siguientes trabajos de pavimentación de aceras de hor-
migon de cemento y demás obras complementarias, en di-
versas calles de la comuna de LOS ANGELES:

a) 3.161.07 metros cuadrados de aceras de hormigón de
cemento, de 0,07 m. de espesor.
b) 971.00 metros lineales de soleras rectas de hormigón
de cemento vibrado.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de
Los Angeles el día viernes 4 de febrero de 1955, a las 16
horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en
el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimenta-
ción Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CA-
TEGORIA.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes
de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda
N.º 723, Santiago, o en la Delegación de Los Angeles.

DANILO IVULIC YUGOVIC
Director Subrogante

¡Evite los intermediarios!

MALETAS

PORTADOCUMENTOS,
etc. Compre directamente

en la

FABRICA

Maletería Mundial
21 de Mayo 665

MODAS

Betty
Ofrece para la playa
hermosos vestidos y so-
leras, a precios econó-
micos ¡¡Vea vitrinas!!
Vestidos de coetel, de
tarde, trajes sastre, de
sport y elegantes fal-
das, blusas, chaqueta-
nes. Trajes de novia, de
medida y materiales.

CREDITOS

SIN INTERMEDIA-
RIOS Y SIN PIE
a empleados bancarios
Ejército, Carabineros.
Profesorado

MONEDA 884

FEDICURO

KRONER
Fedicuro titulado. Estado 78.
(GP) H.O. O.

ABELARDO ESCOBAR

Practicante
Atención diaria de 10 a 1 y de
5 a 8 P. M. Atención a domi-
cilio. Huérfanos 757. 2.º piso.
Of. 207. Teléfono 36082. San-
tiago. (GP) H.O. O.

REYES

Tratamientos. Arturo Prat 777.
Teléfono 66532. (GP) 7-2-55 P.

LUIS ALDUNATE

Curaciones, inyecciones, especia-
lista vías urinarias, previa indi-
cación médica. Testinos 248. Fo-
no 60638, cerca Hotel Carrera.
(GP) H.O. O.

FEDICURO

KRONER
Fedicuro titulado. Estado 78.
(GP) H.O. O.

SAN BERNARDO

7) ANIMALES, GANADO

ALIMENTOS "Champion". Po-
nedoras casera, extra, ponedo-
ras completas. Scratch, ali-
mento polito Ave, perro, va-
ca, cerdo. Harinilla y atrecho,
pollas de met, Leghorn, Rhode,
mayor y menor a domicilio. A.
Prat 107. San Bernardo. Fono.
Urreola 402. Paradero 18. Lo
Ovalle. (SB 7) 28-2 O.

VEINTE MIL PESOS VENDO CABA-
LLO CORRALERO, ENRIQUE, Barros
Arana 217. (SB 7) 4-2 P.

23) AUTOS Y REPUESTOS

VULCANIZACION "El Progre-
so". Vulcaniza toda clase de
neumáticos. Trabajo garantiza-
do. Compra y vende. San Jo-
sé 36. (SB 23) 28-2 O.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

PESCADERIA "Lota", gran
surtido en pescado fresco dia-
riamente. Pérez, equina, Covadonga.
(SB 34) 22-2 C.

FRUTERIA y verduleria "La Se-
renense", gran surtido en frutas
frescas, diariamente. Covadonga
567. (SB 34) 6-4 O.

PEPE Restaurant, almuerzo
\$ 50. Covadonga 520. Fono 87.
(SB 34) 4-2 O.

35) COMRAVENTAS

OCASION, vendo caja de fon-
dos y una romana de mil kilos.
Eyzaguirre 686. (SB) 5-2 O.

37) CONSTRUCCION.

BARRACA maderas "Sur", de
Isidro García, surtido completo
en maderas, elaboradas y en
bruto, precio de productor. Pé-
rez 825. (SB 37) 6-4 O.

49) HOTELES, HOSTERIAS

PENSION La Navé, desayuno,
almuerzo y comida, plan de
repasto domicilio. Atendida por
su dueña. Comidas abundan-
tes. Eyzaguirre 681.
(SB 49) 12-2 O.

52) INDUSTRIA CASERA

TODA clase de tejidos finos a
máquina en lana Magnolia. Ba-
rros Arana 384. (SB 52) H.O. O.

69) MODAS, CONFECCIO-
NES

MODAS Lala, corte y confe-
cción, recibe toda clase de he-
churas, transformaciones, surti-
do invisible y vinados, Victo-
ria 401, equina. O'Higgins.
(SB 69) H.O. O.

71) MUEBLES HOGAR

TALLER carpintería. Se han
toda clase de arreglos en mue-
bles, guitarras y pianos. Fono
374. (SB 71) 13-2 O.

75) NEGOCIOS COMPRA

COMPRO patente licencia de
San Bernardo o cambio por
una de Claterna. (SB 75) 2-2 P.

76) NEGOCIOS VENDE

VENDO taller sastrería, con in-
stalaciones completas. Tratar:
San José 23. (SB 76) 21-2 P.

POR NO poder atender vendi-
mos de abarrotes, despacho de
55, seguro vigente. Eyzaguirre
605. (SB 76) 2-2 P.

83) PIELS, PELETERIAS

SE RECIBE toda clase de tra-
jes en pieles, transformacio-
nes y arreglos, materiales con-
sumidos. San José 24. (SB 83) 2-2 O.

89) PROPIEDADES VENDE

VENDO sitio bien ubicado, 18
por 34 metros. Tiene depa-
ramiento, renta materiales con-
strucción. Planos aprobados Ley
Pereira. A. Prat 527.
(SB 89) 7-3 P.

93) RELOJES.

RELOJERIA y Joyería Freni.
Transformaciones en joyas y
composturas. Trabajos garan-
tados. Seriedad y puntualidad.
Freire 435. (SB 93) 12-2 O.

98) SERVICIOS DIVERSOS

TALLER de calzado, tapines a
pesos, y toda clase de compo-
suras. Freire 162. (SB 98) 13-2 O.

FUNERALES "Central", Arturo
Prat 527, fono 344 (lado de
Iglesia). Servicios diarios y
nocturnos. Para mayor atención
esta Empresa se encarga de los
trámites referentes al servicio.
(SB 98) H.O. O.

(03) VARIOS

JOSE ELIAS RIFFO
Abogado
ELIANA MENES BASALBA
SERGIO ARANEDA SILVA
Procuradores
Juicios civiles y criminales,
atenderán durante el feriado.
Santiago — Agustinas 887.
Fono 34231. (SB 103) H.O. O.

MUEBLES de PINO

Easton

SAN IGNACIO
5501
VICTORIA

DECORAMOS
SU HOGAR
SIN COSTO
PARA UO.

PARA SU HOGAR.
• SOMOS FABRICANTES

FABRICA: LORD COCHRANE 1480
Y SAN IGNACIO esq. VICTORIA.

Para la
temporada
de verano...

CREDITOS

ESTON de gamuzas, cas-
era de parche, 5 colores
\$ 5.790.
PALM-BEACH italiano
fresco:
\$ 6.980.—
10 MESES PLAZO

4 SOLA

ANTALONES de gabar-
dina:
\$ 2.490.—
TRAJES de medida, en
casimir peinado:
\$ 11.290.—
10 MESES PLAZO

FIRMA

AMBOS PALM-BEACH,
para jóvenes:
\$ 4.100.—
TRAJES de pantalón por-
to y largo, variedad de
colores
10 MESES PLAZO

Guendelman
SASTRES
SAN DIEGO 852-FONO 68377
EDIFICIO T. CAUPOLICAN

SERVICIO MEDICO NACIONAL
DE EMPLEADOS

LLAMASE A CONCURSO DE ASCENSO PARA LLE-
NAR UNA VACANTE DE GRADO TERCERO DEL ESCA-
LAFON DENTAL Y SUCESIVAMENTE PARA LLENAR
LA CORRESPONDIENTE VACANTE DE GRADO CUARTO.

FIJASE PLAZO HASTA EL 25 DE FEBRERO PRO-
XIMO, A LAS 12 HORAS, PARA QUE LOS INTERESA-
DOS DE GRADO CUARTO PRESENTEN SUS ANTECE-
DENTES, Y EL DIA 28, A LA MISMA HORA, PARA LOS
DE GRADO QUINTO.

GUÍA DEL ESPECTADOR

ANHEBIATUBAS.—R. Rotativo: M. Matilde; V. Vermouth; N. Noche.

TEATROS

ANTONIO VARAS.—Teatro Experimental de la Universidad de Chile, (Descazo).
 LATELIER.—V. y N. Compañía de Revistas Burlesques.
 DISEÑO DE JULIO.—V. y N. Compañía de Revistas Burlesques.
 COUSERO.—V. y N. Compañía de Revistas Burlesques.
 OPERA.—A las 19.30 y 23.15 horas: Compañía de Revistas "Mim Ram Bum".
 TEATRO SATCH.—Compañía Nacional de Operetas. V. y N. "La Casta Susana".
 PETIT REX.—Compañía de Comedias. Vermouth 19 horas: "El amigo de la casa".

CINES

ALAMEDA.—R. Escandalo en la Opera. El galardo aventura y F. Alameda a la India.
 ALHAMBRA.—R. La bruja blanca. El secreto de la muerte y Red de la vida.
 ALMAORO.—R. Un mal paso. La seducción y Ustedes los ricos.
 AMERICA.—R. Memorias de edad. El mandato del otro mundo. Serail y la vida a la muerte.
 ALCAZAR.—V. y N. Los siete pecados capitales.
 AUDITORIUM.—R. Pagliacci.
 ANDES.—R. Canción pagana. Mi querida Ruth y Ocurrir de nuevo.
 APOLO.—R. Alma desesperada. El rapto y Mujer de fuego.
 ASTOR.—M. V. y N. Demetrio el escudador.
 AVENIDA MATTA.—(Funciones populares). R. Secretaría confidencial. Cagliostro el desalmado y Alas sobre el Pacifico.
 BARRERA.—M. V. y N. La hora suprema.
 BALMACEDA.—R. El grito de la victoria. La danza de los millones y El misterio de Marte.
 BARRERANO.—Cont.: ¡Al pena, pena! y Ahora soy rico.
 BLANCO ENCALADA.—(Funciones populares). R. Por amor también se mata. Aventuras morales, Gloria y Roma.
 BRASIL.—R. El gran pecador. Arrimate más y El deseo.
 BOLIVAR.—R. Legión sudan. Serail y el hijo de la vida.
 CAPITOL.—R. Una chita de fuego. Tarsán y su compañera y Vuelta a la vida.
 CARRERA.—Cont.: Sangre rebelde y Borracha en el puerto.
 CENTRAL.—M. V. y N. Sesenta segundos de vida.
 CERVANTES.—Cont.: Los siete pecados capitales.
 CLEVELANDIA.—Cont.: Mi amigo el ladrón.
 CITY.—R. El valle de los caballos.
 COLON.—R. Más allá del ancha. El monstruo humano. La acusación y Si yo fuera una cualquiera.
 CAPOLICAN.—(Funciones populares). R. Puertina. Sólo Veracruz es bello y Fruto dorado.
 CONTINENTAL.—M. V. y N. La historia de Joe Louis.
 CLUB DE SEÑORAS.—R. El caso Wilson y Al compás de la vida.
 CRILE.—R. Una chita de fuego. Tarsán y su compañera y Vuelta a la vida.
 DANTE.—R. Cocaina y La llanura.
 DELICIAS.—R. El usted no pida. Yo el Herencia de muerte y Pista madura.
 DIEGOCHO.—R. El cofre del pirata y Roma a las 11.
 ROSA.—V. y N. Basta de millones y Vivir en paz.
 EL GOLF.—M. V. y N. Como perdí la guerra y Vivir en paz.
 EL SALTO.—R. Perdida. Alma pecadora. Frente a los gangsters y El monstruo invisible.
 EMERALDA.—R. Crimen sin castigo. Mundos opuestos y Cadenas de oro.
 FLORIDA.—R. Sabaka.
 GRAN AVENIDA.—Cont.: Hombres de verdad. Más abajo del Sahara y Lejos del aire.
 HOLLYWOOD.—R. El amor nació en París. El aventurero y El diablo blanco.
 IDEAL CINEMA.—Todos eran valientes. El hombre fiero y El Príncipe de Bagdad.
 IMPERIAL.—R. El Príncipe de Bagdad. La mujer que yo soñé. Tarsán y su compañera.
 INDEPENDENCIA.—(Cerrado por reparaciones).
 IRIS.—R. La puerta misteriosa y Maña verde.
 ITALIA.—R. Hay un niño en su futuro. Perseguido y Una chita de fuego.

Iniciase hoy, en el cine Santiago, la proyección de películas mexicanas

Desde hoy, y hasta el domingo inclusive, el cine Santiago presentará diariamente una gran película mexicana, seleccionada entre las mejores estrenadas en los últimos tiempos. Así es como hoy, se exhibirá "El peñón de las Animas", que tiene como protagonistas a María Félix y Jorge Negrete. Mañana martes, podrá verse "La bien pagada", que interpreta María Antonieta Pons. El miércoles, 14, "El Embajador", creación cómica de Luis Sandrini. El jueves, "Doña Bárbara", adaptación de la novela de Rómulo Gallegos. El viernes, veremos "El derecho de nacer", cinta de corte dramático, que fue ampliamente divulgada a través de una versión radial, y que en la pantalla es animada en sus papeles principales por Jorge Mistral y Gloria Marín. El sábado, "Te sigo esperando", film que tiene como estrella a Libertad Lamarque. Y el domingo, terminará la semana de las grandes producciones mexicanas con "La diosa arrodillada", donde aparecen juntos Arturo de Córdoba y María Félix.

EL CINE LUX ANUNCIA

NUEVO PROGRAMA DOBLE
 El rotativo Lux cambia hoy su cartel presentando un nuevo programa doble. Los films escogidos para esta semana son: "Ángeles del infierno" y "Aguas salvadoras", cinta en la que aparece el rey de los cow-boys, Roy Rogers, actuando como siempre con su fiel caballo Trigger, en un argumento vaquero con sus características danzas y canciones, y con sus eternas ridas a pistolas y a puño limpio.

EL CINE LAS LILAS

EXHIBE HOY "LILI"
 Accediendo a numerosas solicitudes, la Metro Goldwyn Mayer comienza a exhibir desde hoy en el cine Las Lilas, en funciones de matinee, vermuth y nocturnas, la super producción "Lili", que tiene como protagonista a Leslie Caron y que ha sido uno de los films más celebrados de los últimos tiempos. Como se sabe, este film fue repuesto hace poco en un cine del centro y volvió a permanecer en el cartel por más de tres semanas.

"El bruja roja" estrena hoy el rotativo Victoria

John Wayne alcanza uno de sus triunfos más rotundos en "El bruja roja", una cinta de mucha acción, producida por los estudios Republic, y que puede concepirse como un modelo dentro de su género. Este film se repone desde hoy en la pantalla del cine Victoria.

"El bruja roja" reúne además en su reparto de papeles a Gail Russell, Luther Adler, Dig Young y Adele Mara.

HOY ROTATIVO DE 11 A 24 HRS.
 CINE SAO PAULO
 GRAN FESTIVAL DE WALT DISNEY

HOY y Mañana EL GRAN EXITO

La Cenicienta y Aves Acuáticas

MIÉRCOLES y JUEVES

FANTASIA

Y EL VALLE DE LOS CASTORES

VIERNES y SABADO:

La creación de Walt Disney

PETER PAN

EL PAIS DE LOS OSOS

DOMINGO:

LA CENICIENTA

AVES ACUÁTICAS

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

HOY

SATCH

FONO 89350

645 y 10.15 P.M.

Extraordinario TRIUNFO DE LA

PICARESCA OPERETA

"CASTA SUSANA"

DE JEAN GILBERT

CON ALBA REGINA

MATILDE BRODER

MARIO FONTANA

TESEO STANCHI

ROGEL RETES

ERNESTINA ESTAY

MIÉRCOLES

FUNCION DE HOMBRES Y

VICTORIA SPORTELLI

MARIO FONTANA

NOTABLE INTERPRETACION EN

LA PRINCESA DE

LAS CZARDAS

ADENAS, GRAN ACTO DE

VARIEDADES.

LOCALIDADES EN

VENTA DESDE HOY

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES

TECNICOLO

MAYORES Y MENORES



NOTABLE CREACION DE UN INGRATO PAPEL.—Saucy Booth, la estrella de Hollywood que ganó todos los premios por su actuación en la película "El rostro del pasado", ahora triunfa en otro film de la Paramount, que muy pronto se estrenará en el cine Rex. La nueva creación de esta celebrada actriz, se titula "La solterona romántica", y en ella encarna un ingrato papel que en manos de una actriz de menores recursos hubiese resultado antipático, y que en las suyas alcanza una excepcional hondura emotiva. Aquí la vemos encarnando a la heroína del citado film, en el que tiene como galán a Robert Ryan.

MAÑANA INICIASE ULTIMA SEMANA DE "DOÑA ROSITA, LA SOLTERA"

Con la función popular de mañana martes, se inicia en el Antonio Varas, la última semana de presentaciones con "Doña Rosita, la Soltera", de García Lorca, en la producción del Teatro Experimental de la Universidad de Chile. Esta obra, tal como se ha venido anunciando, permanecerá en cartelera solo hasta el próximo domingo 6, teniendo luego, el Teatro Experimental, un breve descanso por vacaciones, y que luego permitirá reiniciar las actividades oficiales de la temporada 1955.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro universitario se hará en los primeros días del próximo mes de marzo, con el drama del novelista y dramaturgo británico, Graham Green, titulado "El Living-Room", que tendrá como intérpretes, a Agustín Sier, Fanny Fischer, Emilio Martínez, Bélgica Castro y Carmen Buxtorp.

La repartición del teatro

OTRO DIA HISTORICO EN ARICA



ENTRE EL PUEBLO

En un automóvil descubierto, los Presidentes Ibáñez y Paz Estenssoro hicieron su entrada. La recepción fue triunfal. El pueblo, apostado en las calles, ovacionó a ambos Mandatarios.

ESCOLARES

Agitando banderitas chilenas y bolivianas (derecha), los escolares de Arica saludaron el paso de los dos Presidentes. Después se incorporaron al desfile cívico-militar.



FELICITACION

Al término del imponente desfile cívico-militar, efectuado ayer en Arica, en honor del primer Presidente de Bolivia que pisa tierra chilena, el Excmo. señor Paz Estenssoro se confundió en otro estrecho abrazo con el Presidente Ibáñez. Este fue un abrazo de agradecimiento por la magnífica recepción.

CON UN RETRATO

El pueblo, que ayer se apretó en las calles de Arica (derecha), portaba retratos del General Ibáñez. Exteriorizaba así su adhesión al Mandatario que los incorporará definitivamente al progreso, a través del "Plan Arica", que esta semana despachará el Congreso.



IBÁÑEZ DESEMBARCA EN ARICA.— A bordo del crucero "Prat", llegó el sábado, a Arica (izquierda), el Presidente Ibáñez. Desembarcó, entre arcos de triunfo, para su histórica entrevista con el Presidente Paz Estenssoro.

CON SU HIJO A CUESTAS.— Una india boliviana ayudó con su hijo a cue-

a saludar a su Presidente y al Presidente de Chile. Como ella, muchas otras mujeres nativas comunicaron puros sentimientos a la fiesta patriótica de ayer, en Arica.